

GRAPHITE



PL ODKURZACZ AKUMULATOROWY

EN CORDLESS VACUUM CLEANER

DE AKKU-STAUBSAUGER

RU ПЫЛЕСОС АККУМУЛЯТОРНЫЙ

UA ПИЛОСОС АКУМУЛЯТОРНИЙ

HU AKKUMULÁTOROS PORSZÍVÓ

RO ASPIRATOR DE PRAF CU ACUMULATOR

CZ AKUMULÁTOROVÝ VYSAVAČ

SK VYSAVAČ AKUMULÁTOROVÝ

SL AKUMULATORSKI SESALNIK

LT AKUMULIATORINIS SIURBLYS

LV AKUMULATORA PUTEKĻSŪCĒJS

EE JUHTMETA TOLMUIMEJA

BG АКУМУЛАТОРНА ПРАХОСМУКАЧКА

HR AKUMULATORSKI USISIVAČ

SR BEŽIČNI USISIVAČ

GR ΑΣΥΡΜΑΤΑ ΗΛΕΚΤΡΙΚΗ ΣΚΟΥΠΑ

ES ASPIRADORA A BATERÍA

IT ASPIRAPOLVERE A BATTERIA

NL DRAADLOZE STOFZUIGER

FR ASPIRATEUR À BATTERIE

10*
LAT
DOSTĘPNOŚCI
CZĘŚCI ZAMIENNYCH

Sprawdź dostępność
części zamiennych
do tego produktu

skanując kod QR
lub wchodząc na
gtxservice.pl



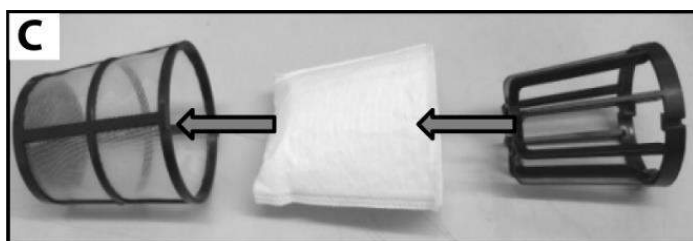
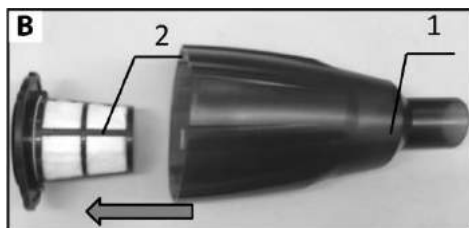
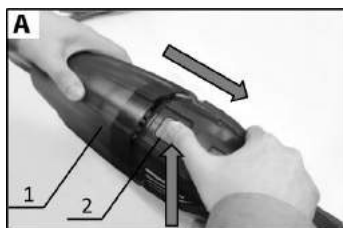
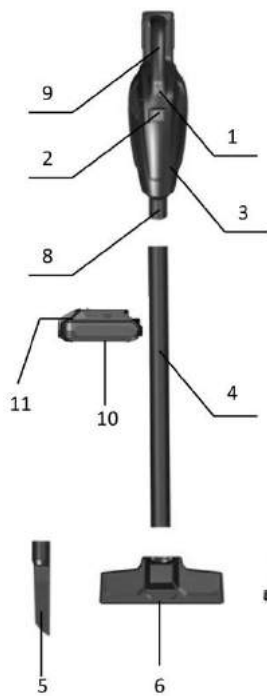
58G097



* Części zamienne do tego produktu kupisz w gtxservice.pl przez min. 10 lat od jego zakupu.

Sklep gtxservice.pl realizuje min. 95% zamówień w skali roku.

PL	INSTRUKCJA OBSŁUGI	3
EN	INSTRUCTION MANUAL	5
DE	BETRIEBSANLEITUNG	6
RU	РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ	8
UA	ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ	10
HU	HASZNÁLATI UTASÍTÁS	12
RO	INSTRUCTIUNI DE DESERVIRE	14
CZ	INSTRUKCE K OBSLUZE	15
SK	NÁVOD NA OBSLUHU	17
SL	NAVODILA ZA UPORABO	18
LT	APTARNAVIMO INSTRUKCIJA	20
LV	LIETOŠANAS INSTRUKCIJA	22
EE	KASUTUSJUHENDI	23
BG	ИНСТРУКЦИЯ ЗА ОБСЛУЖВАНЕ	25
HR	UPUTE ZA UPOTREBU	27
SR	UPUTSTVO ZA UPOTREBU	28
GR	ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ	30
ES	INSTRUCCIONES DE USO	32
IT	MANUALE PER L'USO	33
NL	GEBRUIKSAANWIJZING	35
FR	MANUEL D'INSTRUCTION	37



**ORYGINALNA
INSTRUKCJA OBSŁUGI
(TŁUMACZENIE)
ODKURZACZ BEZPRZEWODOWY
58G097**

UWAGA: PRZED PRZYSTĄPIENIEM DO UŻYTKOWANIA URZĄDZENIA NALEŻY UWAŻNIE PRZECZYTAĆ NINIEJSZĄ INSTRUKCJĘ I ZACHOWAĆ JĄ DO DALSZEGO WYKORZYSTANIA.

SZCZEGÓŁOWE PRZEPISY BEZPIECZEŃSTWA

OSTRZEŻENIE

To urządzenie może być używane przez dzieci w wieku od 8 lat i starsze oraz osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych lub bez doświadczenia i wiedzy, jeśli są pod nadzorem lub zostały poinstruowane jak korzystać z urządzenia w bezpieczny sposób i rozumieją związane z tym zagrożenia. Dzieci nie powinny bawić się urządzeniem. Dzieci bez nadzoru nie mogą czyścić ani konserwować urządzenia.

SZCZEGÓŁOWE PRZEPISY BEZPIECZEŃSTWA

1. Urządzenie należy przechowywać w pomieszczeniu. Chronić przed opadami deszczu.
2. Urządzenie nie służy jako zabawka. W przypadku użytkowania przez dzieci, proszę o zachowanie szczególnej ostrożności.
3. Należy używać w sposób opisany w tej instrukcji, tylko z wyposażeniem zalecanym przez Producenta.
4. Nie używać z uszkodzoną baterią. Jeśli urządzenie działa nieprawidłowo, zostało upuszczone, uszkodzone, pozostawiony na zewnątrz na deszczu lub wrzucone do wody, należy zwrócić je do centrum serwisowego.
5. Nie dotykać urządzenia mokrymi rękami.
6. Nie wkładać żadnych przedmiotów do otworów. Nie używać z zapchanym otworem ssącym; chronić otwory wentylacyjne przed kurzem, włosami, wszystkim co może ograniczać przepływ powietrza.
7. Należy trzymać włosy, luźne fragmenty ubrania, palce i wszystkie części ciała z dala od otworów i ruchomych części.
8. Wyłączyć urządzenie przed wyjęciem baterii.
9. Zachować szczególną ostrożność podczas czyszczenia schodów.
10. Nie używać do zbierania materiałów łatwopalnych lub palnych np. płynów, takich jak benzyna. Nie stosować w miejscach, gdzie mogą być obecne.
11. Do ładowania należy używać wyłącznie ładowarki dostarczonej przez producenta.
12. Nie wciągać niczego, co się pali, np. papierosów, zapalek lub gorącego popiołu.
13. Nie używać bez założonego worka na kurz i / lub filtrów.
14. Nie ładować baterii na zewnątrz.
15. Ładować tylko za pomocą ładowarki określonej przez producenta. Ładowarka odpowiednia dla jednego typu akumulatora może stwarzać zagrożenie pożarem, gdy jest używana z innym akumulatorem.
16. Używać elektronarzędzi tylko ze specjalnie oznaczonymi akumulatorami. Stosowanie innych akumulatorów może stwarzać ryzyko obrażeń i pożaru.
17. Gdy akumulator nie jest używany, należy go trzymać z dala od innych metalowych przedmiotów, takich jak spinacze biurowe, monety, klucze, gwoździe, śruby lub inne małe metalowe przedmioty.
18. W niewłaściwych warunkach z akumulatora może wypłynąć płyn; unikać kontaktu. Jeśli dojdzie do przypadkowego kontaktu, przepłucz wodą.

DODATKOWE ZASADY BEZPIECZEŃSTWA

To urządzenie jest przeznaczone do użytku domowego.

1. Przed użyciem przeczytaj uważnie niniejszą instrukcję obsługi i instrukcję obsługi ładowarki.
2. Nie wciągając następujących materiałów, takie działanie może spowodować pożar, obrażenia i / lub szkody materialne:
 - Gorące materiały, takie jak zapalone papierosy lub iskry / pył metalowy powstające podczas szlifowania / cięcia metalu.
 - Materiały łatwopalne, takie jak benzyna, rozcieńczalnik, nafta lub farba.
 - Materiały wybuchowe, takie jak nitrogliceryna.
 - Materiały łatwopalne, takie jak aluminium, cynk, magnez, tytan, fosfor lub celuloza.
 - Mokry brud, woda, olej lub tym podobne.
 - Twarde elementy z ostrymi krawędziami, takie jak wióry drewniane, metale, kamienie, zbite szkło, gwoździe, szpilki lub pióra.
 - Pył przewodzący, taki jak metal lub węgiel.
 - Drobne cząstki takie jak pył betonowy.
3. Jeśli zauważył coś nienormalnego, natychmiast przerwij pracę.
4. W przypadku upuszczenia lub uderzenia odkurzacza, przed ponownym uruchomieniem należy dokładnie sprawdzić, czy nie ma pęknięć lub uszkodzeń.
5. Nie zbliżaj się do pieców lub innych źródeł ciepła.
6. Nie blokować otworu wlotowego ani otworów wentylacyjnych.

PRZEZNACZENIE

Narzędzie przeznaczone jest do zbierania suchego pyłu.

OSTRZEŻENIE!

PRZED UŻYCIEM PRZECZYTAJ UWAŻNIE wszystkie ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa i wszystkie instrukcje.

Niezastosowanie się do ostrzeżeń i instrukcji może spowodować porażenie prądem, pożar lub poważne obrażenia.

OPIS STRON GRAFICZNYCH

Poniższa numeracja odnosi się do elementów urządzenia przedstawionych na stronach graficznych niniejszej instrukcji.

1. Przycisk włączania / wyłączania
2. Przycisk blokady
3. Zbiornik na kurz
4. Rura przedłużająca
5. Dysza szczelinowa
6. Szczotka główna
7. Szczotka wąska
8. Wlot zasysania
9. Obudowa główna
10. Akumulator
11. Przycisk akumulatora

* Mogą występować różnice między rysunkiem a wyrobem

WYPOSAŻENIE I AKCESORIA

1. Rura przedłużająca 1 szt.
2. Szczotka główna 1 szt.
3. Dysza szczelinowa 1 szt.
4. Szczotka wąska 1 szt.
5. Filtr 1 szt.
6. Filtr wstępny 1 szt.

MONTAŻ

UWAGA: Przed przystąpieniem do jakichkolwiek prac przy elektronarzędziu, zawsze upewnij się, że urządzenie jest wyłączone, a akumulator jest wyjęty.

Pamiętaj, aby opróżnić odkurzacz, zanim zbiornik stanie się przepelniony lub siła ssania osłabnie. Niezastosowanie się do tego zalecenia może spowodować zapchanie filtra lub uszkodzenie silnika.

1. Usuwanie kurzu

W celu oczyszczenia filtra, należy otrząsnąć zbiornik na kurz 4-5 razy ręką.

2. Demontaż zbiornika na kurz

W celu usunięcia zbiornika na kurz, skieruj urządzenie w dół, naciśnij lekko Przycisk blokady (2) i wyjmij powoli zbiornik z Obudowy Głównej (9) (rys.A).

3. Usuwanie filtra ze Zbiornika na kurz

Wyciągnij Zespół filtra ze Zbiornika na kurz (3) i usuń nagromadzony wewnątrz zbiornika kurz oraz zanieczyszczenia. (rys.B i C).

4. Czyszczenie filtra

Wkład filtra jest dostępny po zdemontowaniu osłony Filtra Wstępnego pokrytego siatką. W celu usunięcia kurzu zdejmij filtr i delikatnie go stuknij, aby usunąć kurz. (rys.D).

5. Montaż Zespołu Filtra

Złożyć filtr w kolejności odwrotnej do wykonanej czynności w punkcie 4. Należy upewnić się, że Zespół filtra został zamontowany prawidłowo i szczelnie przylega do uchwyty filtra. Jeżeli filtr zostanie założony nieprawidłowo, kurz może dostać się do silnika i spowodować uszkodzenie silnika.

6. Instalacja zbiornika na kurz

Skieruj wlot zasysania (8) w dół, naciśnij lekko Przycisk blokady (2) i włóż Zbiornik na kurz (3) powoli i prosto, a następnie zwolnij przycisk blokujący, aby go zablokować. (rys.A).

PRACA / USTAWIENIA

OBSŁUGA**1. Czyszczenie (odsysanie)**

Aby podłączyć Rurę przedłużającą (4) należy włożyć rurę do Wlotu zasysania (8) i przekręcić w kierunku wskazywanym przez strzałki. Aby odłączyć rurę, należy przekręcić je i wyjąć również w kierunku strzałki.

Rurę przedłużającą (4) montuje się między Szczotką główną (6) a Obudową główną (9). (rys.E)

2. Szczotki / dysze

Do usuwania kurzu, należy zastosować znajdujące się w zestawie elementy :

1. Szczotka główna (6) służy do odkurzania płaskich powierzchni.
2. Dysza szczelinowa (5) służy ona do czyszczenia narożników lub szczelin.
3. Szczotka wąska (7), do stosowania w miejscach, gdzie nie zmieści się Szczotka główna.

Usuwanie kurzu może odbywać się również bez zastosowania dodatkowej szczotki lub dyszy, skierować w tym celu w kierunku kurzu należy sam Wlot zasysania (8). (rys.F)

OBSŁUGA I KONSERWACJA

KONSERWACJA

W celu wyczyszczenia zewnętrznej powierzchni urządzenia należy przetrzeć powierzchnię za pomocą szmatki zwilżonej wodą z mydłem. Czyścić należy również otwór ssący i obszar mocowania filtra papierowego. (rys.G)

Gdy filtr jest zatkany kurzem, a moc odkurzacza słabnie, filtr należy czyścić w wodzie z mydłem. Dokładnie wysuszyć przed ponownym montażem i użyciem urządzenia. Niedostatecznie wysuszony filtr może powodować słabe ssanie i skrócić żywotność silnika.

PARAMETRY TECHNICZNE

DANE ZNAMIONOWE

Odkurzacz bezprzewodowy 58G097	
Parametr	Wartość
Napięcie znamionowe	18V DC (Li-ion)
Pojemność zbiornika na kurz	500ml
Maksymalna moc ssania	3,8KPa
Czas pracy (Z akumulatorem 2.0 Ah)	~ 20 min
Waga netto	0,9 kg
Klasa ochronności	III
Rok produkcji	2021

OCHRONA ŚRODOWISKA



Produktów zasilanych elektrycznie nie należy wyrzucać wraz z domowymi odpadkami, lecz oddać je do utylizacji w odpowiednich zakładach. Informacji na temat utylizacji udzieli sprzedawca produktu lub miejscowe władze. Zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny zawiera substancje niebezpieczne dla środowiska naturalnego. Sprzęt nie poddany recyklingowi stanowi potencjalne zagrożenie dla środowiska i zdrowia ludzi.

* Zastrzega się prawo dokonywania zmian.

„Grupa Topex Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością” Spółka komandytowa z siedzibą w Warszawie, ul. Pograniczna 2/4 (dalej: „Grupa Topex”) informuje, iż wszelkie prawa autorskie do treści niniejszej instrukcji (dalej: „Instrukcja”), w tym m.in. jej tekstu, zamieszczonych fotografii, schematów, rysunków, a także jej kompozycji, należą wyłącznie do Grupy Topex i podlegają ochronie prawnej zgodnie z ustawą z dnia 4 lutego 1994 roku, o prawie autorskim i prawach pokrewnych (tj. Dz. U. 2006 Nr 90 Poz 631 z późn. zm.). Kopiowanie, przetwarzanie, publikowanie, modyfikowanie w celach komercyjnych całości Instrukcji jak i poszczególnych jej elementów, bez zgody Grupy Topex wyrażonej na piśmie, jest surowo zabronione i może spowodować pociągnięcie do odpowiedzialności cywilnej i karnej.

GWARANCJA I SERWIS



Warunki gwarancji oraz opis postępowania w przypadku reklamacji zawarte są w załączonej Karcie Gwarancyjnej.

Warunki gwarancji oraz opis postępowania w przypadku reklamacji zawarte są w załączonej Karcie Gwarancyjnej.

Servis Centralny GTX Service Sp. z o.o. Sp.k.
ul. Pograniczna 2/4 tel. +48 22 364 53 50

02-285 Warszawa e-mail bok@gtxservice.com

Sieć Punktów Serwisowych do napraw gwarancyjnych i pogwarancyjnych dostępna na platformie internetowej gtxservice.pl
Zeskanuj QR kod i wejdź na gtxservice.pl



CAUTION: BEFORE USING THIS APPLIANCE, PLEASE READ THIS MANUAL CAREFULLY AND KEEP IT FOR FUTURE REFERENCE.

DETAILED SAFETY REGULATIONS

WARNING

This appliance may be used by children aged 8 years and over and persons with limited physical, sensory or mental abilities or without experience and knowledge, if they are supervised or have been instructed in how to use the appliance safely and understand the risks involved. Children should not play with the appliance. Children must not clean or maintain the appliance without supervision.

SPECIAL SAFETY PRECAUTIONS

1. Store the appliance indoors. Protect it from rain. 2.
2. The appliance is not intended as a toy. When children use it, please take special care. 3.
3. Use as directed in this manual and only with equipment recommended by the manufacturer.
4. Do not use with a damaged battery. If the unit has been dropped, damaged, left outdoors in the rain, or dropped into water, return it to a service centre.
5. Do not touch the unit with wet hands.
6. Do not insert any objects into the openings. Do not use with the suction opening clogged; keep the vents clear of dust, hair, anything that may obstruct the airflow.
7. Keep hair, loose clothing, fingers and all parts of the body away from openings and moving parts.
8. Turn off the unit before removing the battery.
9. Take extra care when cleaning the stairs.
10. Do not use to pick up flammable or combustible materials, e.g. liquids such as petrol. Do not use in areas where these may be present.
11. Only use the charger supplied by the manufacturer to charge.
12. Do not draw in anything that is burning, such as cigarettes, matches or hot ash.
13. Do not use without the dust bag and/or filters in place.
14. Do not charge the battery outdoors.
15. Only charge with the charger specified by the manufacturer. A charger suitable for one type of battery may present a fire hazard when used with another battery.
16. Use power tools only with specifically marked batteries. The use of other batteries may present a risk of injury and fire.
17. When the battery pack is not in use, keep it away from other metal objects such as paper clips, coins, keys, nails, screws or other small metal objects.
18. Under abnormal conditions, liquid may flow from the battery pack; avoid contact. If accidental contact occurs, flush with water.

ADDITIONAL SAFETY RULES

This device is intended for home use. 1.

1. Read this manual and the charger manual carefully before use.
2. Do not pull in the following materials, such action may cause fire, injury and/or property damage:
 - Hot materials such as lit cigarettes or sparks / metal dust from grinding / cutting metal.
 - Flammable materials such as gasoline, thinner, paraffin or paint.
 - Explosives such as nitroglycerine.
 - Flammable materials such as aluminium, zinc, magnesium, titanium, phosphorus or celluloid.
 - Wet dirt, water, oil or similar.

- Hard items with sharp edges such as wood chips, metals, stones, broken glass, nails, pins or feathers.
 - Conductive dust, such as metal or carbon.
 - Fine particles such as concrete dust.
3. If you notice anything abnormal, stop work immediately.
 4. If the Hoover has been dropped or bumped, check carefully for cracks or damage before restarting.
 5. Do not go near cookers or other heat sources.
 6. Do not block the inlet or ventilation openings.

PURPOSE

The tool is designed for collecting dry dust.

WARNING!

BEFORE USING READ ALL safety warnings and instructions carefully. Failure to follow warnings and instructions may result in electric shock, fire or serious injury.

DESCRIPTION OF THE GRAPHIC PAGES

The following numbering refers to the parts of the unit shown on the graphic pages of this manual. 1.

1. On/off button
2. Lock button
3. Dust container
4. Extension tube
5. Crevice nozzle
6. Main brush
7. Narrow brush
8. Suction inlet
9. Main housing
10. Battery pack
11. Battery button

* There may be differences between the illustration and the product

EQUIPMENT AND ACCESSORIES

1. Extension tube 1 pc.
2. Main brush 1 pc.
3. Crevice nozzle 1 pc.
4. Narrow brush 1 pc.
5. Filter 1 pc.
6. Pre-filter 1 pc.

PREPARATION TO WORK

MONTAGE

WARNING: Before carrying out any work on the power tool, always ensure that the unit is switched off and the battery is removed.

Remember to empty the Hoover before the tank becomes overfilled or the suction power weakens. Failure to do so may result in clogging of the filter or damage to the motor.

1. Removing dust

To clean the filter, shake the dust container 4-5 times by hand. 2.

2. Removing the dust container

To remove the dust container, point the unit downwards, press the locking button (2) lightly and slowly remove the container from the main housing (9) (fig.A).

3. Removing the filter from the dust container

Pull out the Filter assembly from the Dust container (3) and remove the dust and debris that accumulates inside the container. (Fig.B and C).

4. Cleaning of the filter

The filter cartridge is accessible by removing the mesh covered pre-filter cover. To remove dust, remove the filter and tap it gently to remove the dust. (fig.D).

5. Assembling the Filter Assembly

Assemble the filter in the reverse order of step 4. Make sure that the Filter Assembly is installed correctly and fits tightly into the filter holder. If the filter is installed incorrectly, dust may enter the motor and cause damage to the motor.

6. Installation of the dust container

Point the suction inlet (8) downwards, press the Lock Button (2) lightly and insert the Dust Collector (3) slowly and straight, then release the Lock Button to lock it in place. (fig.A).

OPERATION / SETTINGS

OPERATION

1. Cleaning (suction)

To connect the Extension Pipe (4), insert the pipe into the Suction Inlet (8) and twist in the direction indicated by the arrows. To disconnect the pipe, twist it and remove it also in the direction of the arrow.

The extension tube (4) is mounted between the Main Brush (6) and the Main Housing (9). (fig.E)

2. Brushes / nozzles

To remove dust, use the included items :

1. The main brush (6) is used for vacuuming flat surfaces.
2. Crevice nozzle (5) for cleaning corners or crevices.
3. Narrow brush (7), for use in places where the main brush will not fit.

Dust removal can also be done without the use of an additional brush or nozzle, for this purpose the suction inlet (8) alone should be directed towards the dust. (fig.F)

CARE AND MAINTENANCE

MAINTENANCE

To clean the outside of the appliance, wipe the surface with a cloth dampened with soapy water. Also clean the suction opening and the area of the paper filter attachment. (Fig.G)

When the filter is clogged with dust and the power of the Hoover decreases, clean the filter in soapy water. Dry thoroughly before reassembling and using the unit. An insufficiently dried filter can cause poor suction and shorten the life of the motor.

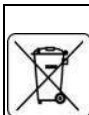
TECHNICAL PARAMETERS

RATED DATA

Cordless Vacuum Cleaner 58G097

Parameter	Value
Rated voltage	18V DC (Li-ion)
Capacity of dust container	500ml
Maximum suction power	3,8KPa
Operating time (with 2.0 Ah battery)	~ 20 min
Net weight	0,9 kg
Protection class	III
Year of production	2021

ENVIRONMENTAL PROTECTION



Electrical equipment must not be disposed off with household waste and, instead, should be utilized at appropriate facilities. Information on utilization can be provided by the product vendor or the local authorities. Waste electrical and electronic equipment contains substances that are not neutral to the natural environment. Equipment that is not recycled constitutes a potential hazard to the environment and to human health.

* Right to introduce changes is reserved.

"Grupa Topex Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością" Spółka komandytowa with seat in Warsaw at ul. Pograniczna 2/4 (hereinafter Grupa Topex) informs, that all copyrights to this instruction (hereinafter Instruction), including, but not limited to, text, photographs, schemes, drawings and layout of the instruction, belong to Grupa Topex exclusively and are protected by laws accordingly to Copyright and Related Rights Act of 4 February 2004 (ustawa o prawie autorskim i prawach pokrewnych, Dz. U. 2006 No 90 item 631 with later amendments). Copying, processing, publishing, modifications for commercial purposes of the entire Instruction or its parts without written permission of Grupa Topex are strictly forbidden and may cause civil and legal liability.



ÜBERSETZUNG DER ORIGINAL BETRIEBSANLEITUNG AKKUSTAUBSAUGER 58G097

ACHTUNG: BEVOR SIE DIESES GERÄT BENUTZEN, LESEN SIE BITTE DIESE ANLEITUNG SORGFÄLTIG DURCH UND BEWAHREN SIE SIE ZUM SPÄTEREN NACHSCHLAGEN AUF.

DETAILLIERTE SICHERHEITSVORSCHRIFTEN

WARNUNG

Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder ohne Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt werden oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Geräts unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Kinder dürfen das Gerät nicht unbeaufsichtigt reinigen oder warten.

BESONDERE SICHERHEITSVORKEHRUNGEN

1. Lagern Sie das Gerät in einem geschlossenen Raum. Schützen Sie es vor Regen.
2. Das Gerät ist nicht als Spielzeug gedacht. Wenn Kinder es benutzen, seien Sie bitte besonders vorsichtig. 3.
3. Verwenden Sie das Gerät entsprechend den Anweisungen in diesem Handbuch und nur mit vom Hersteller empfohlenen Geräten.
4. Verwenden Sie das Gerät nicht mit einer beschädigten Batterie. Wenn das Gerät heruntergefallen ist, beschädigt wurde, im Freien im Regen gestanden hat oder ins Wasser gefallen ist, bringen Sie es zu einem Service-Center.
5. Berühren Sie das Gerät nicht mit nassen Händen.
6. Stecken Sie keine Gegenstände in die Öffnungen. Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn die Ansaugöffnung verstopft ist; halten Sie die Öffnungen frei von Staub, Haaren und allem, was den Luftstrom behindern könnte.
7. Halten Sie Haare, lose Kleidung, Finger und alle Körperteile von den Öffnungen und beweglichen Teilen fern.
8. Schalten Sie das Gerät aus, bevor Sie die Batterie entfernen.
9. Gehen Sie bei der Reinigung der Treppe besonders vorsichtig vor.
10. Verwenden Sie das Gerät nicht zum Aufnehmen von entflammaren oder brennbaren Materialien, z. B. Flüssigkeiten wie Benzin. Verwenden Sie das Gerät nicht in Bereichen, in denen diese vorhanden sein könnten.
11. Verwenden Sie zum Aufladen nur das vom Hersteller mitgelieferte Ladegerät.
12. Ziehen Sie keine brennenden Gegenstände wie Zigaretten, Streichhölzer oder heiße Asche ein.
13. Verwenden Sie das Gerät nicht ohne eingesetzten Staubbeutel und/oder Filter.
14. Laden Sie den Akku nicht im Freien auf.
15. Laden Sie nur mit dem vom Hersteller angegebenen Ladegerät. Ein Ladegerät, das für einen Batterietyp geeignet ist, kann bei Verwendung mit einer anderen Batterie eine Brandgefahr darstellen.

16. Verwenden Sie Elektrowerkzeuge nur mit speziell gekennzeichneten Akkus. Die Verwendung anderer Akkus kann eine Verletzungs- und Brandgefahr darstellen.

17. Wenn der Akku nicht verwendet wird, halten Sie ihn von anderen Metallgegenständen wie Büroklammern, Münzen, Schlüsseln, Nägeln, Schrauben oder anderen kleinen Metallgegenständen fern.

18. Unter abnormalen Bedingungen kann Flüssigkeit aus dem Akkupack fließen; vermeiden Sie den Kontakt. Bei versehentlichem Kontakt spülen Sie mit Wasser.

ZUSÄTZLICHE SICHERHEITSGEDELN

Dieses Gerät ist für den Heimgebrauch bestimmt. 1.

1. Lesen Sie dieses Handbuch und das Handbuch des Ladegeräts vor dem Gebrauch sorgfältig durch.

2. Ziehen Sie die folgenden Materialien nicht ein, dies kann zu Feuer, Verletzungen und/oder Sachschäden führen:

- Heiße Materialien wie angezündete Zigaretten oder Funken / Metallstaub vom Schleifen / Schneiden von Metall.

- Entflammbare Materialien wie Benzin, Verdünner, Paraffin oder Farbe.

- Explosive Stoffe wie Nitroglyzerin.

- Entflammbare Materialien wie Aluminium, Zink, Magnesium, Titan, Phosphor oder Zellulose.

- Nasser Schmutz, Wasser, Öl oder ähnliches.

- Harte Gegenstände mit scharfen Kanten wie Holzspäne, Metalle, Steine, Glasscherben, Nägel, Nadeln oder Federn.

- Leitfähiger Staub, wie Metall oder Kohlenstoff.

- Feine Partikel wie z. B. Betonstaub.

3. Wenn Sie etwas Abnormales bemerken, stellen Sie die Arbeit sofort ein.

4. Wenn der Staubsauger fallen gelassen oder gestoßen wurde, überprüfen Sie ihn sorgfältig auf Risse oder Schäden, bevor Sie ihn wieder in Betrieb nehmen.

5. Gehen Sie nicht in die Nähe von Herden oder anderen Wärmequellen.

6. Blockieren Sie nicht die Ansaug- oder Lüftungsöffnungen.

VERWENDUNG

Das Gerät ist für das Aufsaugen von trockenem Staub bestimmt.

WARNUNG!

LESEN SIE ALLE Sicherheitswarnungen und Anweisungen sorgfältig VOR DER BENUTZUNG. Die Nichtbeachtung von Warnhinweisen und Anweisungen kann zu einem elektrischen Schlag, Brand oder schweren Verletzungen führen.

BESCHREIBUNG DER GRAFIKSEITEN

Die folgende Nummerierung bezieht sich auf die Teile des Geräts, die auf den Grafikseiten dieses Handbuchs abgebildet sind. 1.

1. Ein/Aus-Taste

2. Verriegelungstaste

3. Staubbehälter

4. Verlängerungsrohr

5. Fugendüse

6. Hauptbürste

7. Schmalbürste

8. Saugeinlass

9. Hauptgehäuse

10. Akkupack

11. Batteriekноп

* Es kann Abweichungen zwischen der Abbildung und dem Produkt geben

AUSSTATTUNG UND ZUBEHÖR

1. Verlängerungsrohr 1 St.

2. Hauptbürste 1 St.

3. Fugendüse 1 St.

4. Schmaler Pinsel 1 St.

5. Filter 1 St.

6. Vorfilter 1 St.

VORBEREITUNG ZUR ARBEIT

MONTAGE

WARNUNG: Vergewissern Sie sich vor der Durchführung von Arbeiten am Elektrowerkzeug immer, dass das Gerät ausgeschaltet und der Akku entfernt ist.

Denken Sie daran, den Staubsauger zu entleeren, bevor der Tank überfüllt wird oder die Saugkraft nachlässt. Andernfalls kann es zu einer Verstopfung des Filters oder zu Schäden am Motor kommen.

1. Entfernen von Staub

Um den Filter zu reinigen, schütteln Sie den Staubbehälter 4-5 Mal mit der Hand.

2. Entfernen des Staubbehälters

Um den Staubbehälter zu entfernen, richten Sie das Gerät nach unten, drücken Sie leicht auf den Verriegelungsknopf (2) und ziehen Sie den Behälter langsam aus dem Hauptgehäuse (9) (Abb.A).

3. Herausnehmen des Filters aus dem Staubbehälter

Ziehen Sie die Filterbaugruppe aus dem Staubbehälter (3) heraus und entfernen Sie den Staub und die Ablagerungen, die sich im Inneren des Behälters angesammelt haben. (Abb.B und C).

4. Reinigung des Filters

Die Filterpatrone ist zugänglich, wenn Sie die mit einem Netz überzogene Vorfilterabdeckung entfernen. Um den Staub zu entfernen, nehmen Sie den Filter heraus und klopfen Sie ihn leicht ab, um den Staub zu entfernen. (Abb.D).

5. Zusammenbau der Filterbaugruppe

Montieren Sie den Filter in umgekehrter Reihenfolge wie in Schritt 4 beschrieben. Vergewissern Sie sich, dass die Filterbaugruppe korrekt installiert ist und fest in die Filterhalterung passt. Wenn der Filter falsch installiert wird, kann Staub in den Motor eindringen und den Motor beschädigen.

6. Installation des Staubbehälters

Richten Sie den Saugeinlass (8) nach unten, drücken Sie leicht auf den Verriegelungsknopf (2) und setzen Sie den Staubbehälter (3) langsam und gerade ein, lassen Sie dann den Verriegelungsknopf los, um ihn zu arretieren. (Abb.A).

BETRIEB / EINSTELLUNGEN

BETRIEB

1. Reinigung (absaugen)

Um das Verlängerungsrohr (4) anzuschließen, führen Sie das Rohr in den Saugeinlass (8) ein und drehen Sie es in die durch die Pfeile angegebene Richtung. Zum Lösen des Rohrs drehen Sie es ebenfalls in Pfeilrichtung und ziehen es ab.

Das Verlängerungsrohr (4) wird zwischen der Hauptbürste (6) und dem Hauptgehäuse (9) montiert. (Abb.E)

2. Bürsten / Düsen

Um Staub zu entfernen, verwenden Sie die mitgelieferten Teile :

1. Die Hauptbürste (6) wird zum Saugen von flachen Oberflächen verwendet.

2. Die Fugendüse (5) für die Reinigung von Ecken oder Ritzen.

3. Die schmale Bürste (7), für den Einsatz an Stellen, wo die Hauptbürste nicht hinpasst.

Die Staubentfernung kann auch ohne den Einsatz einer zusätzlichen Bürste oder Düse erfolgen, dazu sollte nur der Saugeinlass (8) auf den Staub gerichtet werden. (Abb.F)



**ПЕРЕВОД ОРИГИНАЛЬНОЙ
РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ
БЕСПРОВОДНАЯ ПЫЛЕСОС
58G097**

PFLEGE UND WARTUNG

WARTUNG

Zur Reinigung der Außenseite des Geräts wischen Sie die Oberfläche mit einem mit Seifenwasser angefeuchteten Tuch ab. Reinigen Sie auch die Ansaugöffnung und den Bereich des Papierfilteraufsatzes. (Abb.G)


Wenn der Filter mit Staub verstopft ist und die Leistung des Staubsaugers nachlässt, reinigen Sie den Filter in Seifenlauge. Trocknen Sie ihn gründlich, bevor Sie das Gerät wieder zusammenbauen und benutzen. Ein unzureichend getrockneter Filter kann eine schlechte Saugleistung verursachen und die Lebensdauer des Motors verkürzen.

TECHNISCHE PARAMETER

BEWERTETE DATEN

Kabelloser Staubsauger 58G097	
Parameter	Wert
Nennspannung	18V DC (Li-ion)
Fassungsvermögen des Staubbehälters	500ml
Maximale Saugleistung	3,8kPa
Betriebsdauer (mit 2,0 Ah-Akku)	~ 20 min
Nettogewicht	0,9 kg
Schutzklasse	III
Jahr der Herstellung	2021

UMWELTSCHUTZ

	Werfen Sie elektrisch betriebene Produkte nicht in den Hausmüll, sondern einer umweltgerechten Wiederverwertung zuführen. Fragen Sie den Vertreter oder lokale Verwaltung nach Informationen über die Entsorgung. Elektro- und Elektronik-Altgeräte enthalten Substanzen, die für die Umwelt nicht neutral sind. Das der Wiederverwertung nicht zugeführte Gerät stellt eine potentielle Gefahr für die Umwelt und Gesundheit der Menschen dar.
--	---

* Änderungen vorbehalten.

„Grupa Topex Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością“ Spółka komandytowa mit Sitz in Warschau, ul. Pograniczna 2/4 (nachfolgend: „Grupa Topex“) teilt mit, dass alle Urheberrechte auf den Inhalt der vorliegenden Betriebsanleitung (nachfolgend: „Betriebsanleitung“), darunter u. a. derer Text, Bilder, Schemata, Zeichnungen, sowie Anordnung, ausschließlich Grupa Topex angehören und laut Gesetz über das Urheberrecht und verwandte Rechte vom 4. Februar 1994 (GBL 2006 Nr. 90 Pos. 631 mit späteren Änderungen) rechtlich geschützt werden. Das Kopieren, Verarbeiten, Veröffentlichung sowie Modifizieren der gesamten Betriebsanleitung bzw. derer Einzellemente für kommerzielle Zwecke ohne Einwilligung von Grupa Topex in Schriftform ist streng verboten und kann zivil- und strafrechtlich verfolgt werden.

ВНИМАНИЕ: ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ ДАННОГО ПРИБОРА ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТАЙТЕ ДАННОЕ РУКОВОДСТВО И СОХРАНИТЕ ЕГО ДЛЯ БУДУЩЕГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ.

ПОДРОБНЫЕ ПРАВИЛА БЕЗОПАСНОСТИ

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Данным прибором могут пользоваться дети в возрасте 8 лет и старше, а также люди с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями или без опыта и знаний, если они находятся под присмотром или были проинструктированы о том, как безопасно пользоваться прибором, и понимают связанные с этим риски. Не разрешайте детям играть с прибором. Дети не должны чистить или обслуживать прибор без присмотра.

ОСОБЫЕ МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

1. Храните прибор в помещении. Беречь от дождя. 2.
2. Прибор не предназначен для использования в качестве игрушки. Будьте особенно осторожны, когда им пользуются дети. 3.
3. Используйте, как указано в данном руководстве, и только с оборудованием, рекомендованным производителем.
4. Не используйте с поврежденным аккумулятором. Если устройство уронили, повредили, оставили на улице под дождем или упали в воду, верните его в сервисный центр.
5. Не прикасайтесь к устройству мокрыми руками.
6. Не вставляйте никакие предметы в отверстия. Не использовать при забитом всасывающем отверстии; Не допускайте попадания в вентиляционные отверстия пыли, волос и всего, что может препятствовать потоку воздуха.
7. Держите волосы, свободную одежду, пальцы и все части тела подальше от отверстий и движущихся частей.
8. Выключите устройство перед извлечением аккумулятора.
9. Соблюдайте особую осторожность при чистке лестницы.
10. Не используйте для сбора легковоспламеняющихся или горючих материалов, например жидкости, такие как бензин. Не используйте в местах, где они могут быть.
11. Для зарядки используйте только зарядное устройство, поставляемое производителем.
12. Не втягивайте горящие предметы, например сигареты, спички или горячий пепел.
13. Не используйте прибор без установленного мешка для пыли и / или фильтра.
14. Не заряжайте аккумулятор на открытом воздухе.
15. Заряжайте только зарядным устройством, указанным производителем. Зарядное устройство, подходящее для одного типа аккумулятора, может представлять опасность возгорания при использовании с другим аккумулятором.
16. Используйте электроинструменты только с аккумуляторами с специальной маркировкой. Использование других батарей может привести к травмам и возгоранию.
17. Когда аккумуляторная батарея не используется, держите ее подальше от других металлических предметов, таких как канцелярские скрепки, монеты, ключи, гвозди, винты или другие мелкие металлические предметы.
18. В ненормальных условиях из аккумуляторной батареи может вытекать жидкость; избегать контакта. При случайном контакте промойте водой.

ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ПРАВИЛА БЕЗОПАСНОСТИ

Это устройство предназначено для домашнего использования.

1. Перед использованием внимательно прочтите это руководство и руководство к зарядному устройству.
2. Не тяните за собой следующие материалы, это может привести к пожару, травмам и / или материальному ущербу:
 - Горячие материалы, такие как зажженные сигареты или искры / металлическая пыль от шлифовки / резки металла.
 - Легковоспламеняющиеся материалы, такие как бензин, разбавитель, парафин или краска.
 - Взрывчатые вещества, такие как нитроглицерин.
 - Легковоспламеняющиеся материалы, такие как алюминий, цинк, магний, титан, фосфор или целлулоид.
 - Влажная грязь, вода, масло или подобное.
 - Твердые предметы с острыми краями, такие как древесная стружка, металлы, камни, битое стекло, гвозди, булавки или перья.
 - Проводящая пыль, например, металлическая или углеродистая.
 - Мелкие частицы, например, бетонная пыль.
3. Если вы заметили что-то ненормальное, немедленно прекратите работу.
4. Если пылесос упал или ударился, внимательно проверьте наличие трещин или повреждений перед повторным запуском.
5. Не подходите близко к плитам или другим источникам тепла.
6. Не закрывайте впускные или вентиляционные отверстия.

ЦЕЛЬ

Инструмент предназначен для сбора сухой пыли.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ внимательно ПРОЧИТАЙТЕ ВСЕ предупреждения и инструкции по технике безопасности. Несоблюдение предупреждений и инструкций может привести к поражению электрическим током, возгоранию или серьезным травмам.

ОПИСАНИЕ ГРАФИЧЕСКИХ СТРАНИЦ

Следующая нумерация относится к частям устройства, показанным на графических страницах данного руководства.

1. Кнопка включения / выключения
2. Кнопка блокировки
3. Контейнер для пыли.
4. Удлинитель.
5. Щелевая насадка.
6. Основная щетка
7. Узкая кисть.
8. Впускное отверстие всасывания.
9. Основной корпус
10. Аккумулятор.
11. Кнопка аккумулятора.

* Между изображением и продуктом могут быть различия.

ОБОРУДОВАНИЕ И АКСЕССУАРЫ

1. Удлинитель 1 шт.
2. Щетка основная 1 шт.
3. Щелевая насадка 1 шт.
4. Кисточка узкая 1 шт.
5. Фильтр 1 шт.
6. Фильтр предварительной очистки 1 шт.

МОНТАЖ

ВНИМАНИЕ: Перед выполнением любых работ с электроинструментом всегда убедитесь, что он выключен, а аккумулятор извлечен.

Не забудьте опорожнить пылесос до того, как резервуар переполнится или мощность всасывания не ослабнет. Несоблюдение этого правила может привести к засорению фильтра или повреждению двигателя.

1. Удаление пыли

Чтобы очистить фильтр, встряхните контейнер для пыли 4-5 раз вручную.

2. Удаление пылесборника.

Чтобы снять контейнер для пыли, нажмите кнопку блокировки (2) и медленно извлеките контейнер из основного корпуса (9) (рис.А).

3. Извлечение фильтра из пылесборника.

Вытяните узел фильтра из контейнера для пыли (3) и удалите пыль и мусор, которые скапливаются внутри контейнера. (Рис.В и С).

4. Очистка фильтра.

Доступ к картриджу фильтра можно получить, сняв сетчатую крышку предварительного фильтра. Чтобы удалить пыль, снимите фильтр и осторожно постучите по нему, чтобы удалить пыль. (рис.Д).

5. Сборка узла фильтра.

Соберите фильтр в порядке, обратном шагу 4. Убедитесь, что узел фильтра установлен правильно и плотно входит в держатель фильтра. Если фильтр установлен неправильно, пыль может попасть в двигатель и вызвать его повреждение.

6. Установка пылесборника.

Направьте всасывающий патрубок (8) вниз, слегка нажмите кнопку фиксатора (2) и медленно и прямо вставьте пылесборник (3), затем отпустите кнопку фиксатора, чтобы зафиксировать его на месте. (рис.А).

РАБОТА / НАСТРОЙКИ**РАБОТА****1. Очистка (всасывание)**

Чтобы подсоединить удлинительную трубу (4), вставьте трубу во всасывающий вход (8) и поверните в направлении, указанном стрелками. Чтобы отсоединить трубу, поверните ее и снимите также в направлении стрелки.

Удлинительная трубка (4) устанавливается между основной щеткой (6) и основным корпусом (9). (рис.Е)

2. Щетки / насадки

Для удаления пыли используйте прилагаемые предметы:

1. Основная щетка (6) используется для уборки плоских поверхностей.
2. Щелевая насадка (5) для очистки углов и щелей.
3. Узкая щетка (7) для использования там, где основная щетка не подходит.

Удаление пыли также может производиться без использования дополнительной щетки или сопла, для этого только всасывающий патрубок (8) должен быть направлен на пыль. (рис.Ф)

УХОД И ОБСЛУЖИВАНИЕ**ОБСЛУЖИВАНИЕ**

Чтобы очистить внешнюю часть прибора, протрите поверхность тканью, смоченной мыльной водой. Также

очистите всасывающее отверстие и область насадки бумажного фильтра. (Рис.Г)

Когда фильтр забивается пылью и мощность пылесоса уменьшается, очистите фильтр в мыльной воде. Тщательно просушите перед повторной сборкой и использованием устройства. Недостаточно высушенный фильтр может вызвать плохое всасывание и сократить срок службы двигателя.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

НОМИНАЛЬНЫЕ ДАННЫЕ

Аккумуляторный пылесос 58G097	
Параметр	Величина
Номинальное напряжение	18V DC (Li-ion)
Вместимость пылесборника	500ml
Максимальная мощность всасывания	3,8KPa
Время работы (с аккумулятором 2,0 Ач)	~ 20 min
Вес нетто	0,9 kg
Класс защиты	III
Год выпуска	2021

ЗАЩИТА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ



Электроприборы не следует выбрасывать вместе с домашними отходами. Их следует передать в специальный пункт утилизации. Информацию на тему утилизации может предоставить продавец изделия или местные власти. Электронное и электрическое оборудование, отработавшее свой срок эксплуатации, содержит опасные для окружающей среды вещества. Неутилизированное оборудование представляет потенциальную угрозу для окружающей среды и здоровья людей.

* Оставляем за собой право вводить изменения.

Компания „Grupa Torех Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością“ Spółka komandytowa, расположенная в Варшаве по адресу: ul. Pograniczna 2/4 (далее „Grupa Torех“) сообщает, что все авторские права на содержание настоящей инструкции (далее „Инструкция“), в т.ч. текст, фотографии, схемы, рисунки и чертежи, а также компоновка, принадлежат исключительно компании Grupa Torех и защищены законом от 4 февраля 1994 года об авторском праве и смежных правах (Вестник законодательных актов RP № 90 поз. 631 с послед. изм). Копирование, воспроизведение, публикация, изменение элементов инструкции без письменного согласия компании Grupa Torех строго запрещено и может повлечь за собой гражданскую и уголовную ответственность. Информация о дате изготовления указана в серийном номере, который находится на изделии.

Информация о дате изготовления указана в серийном номере, который находится на изделии

Порядок расшифровки информации

2XXXXYYG****

где

2XXX – год изготовления,

YY – месяц изготовления

G - код торговой марки (первая буква)

******** - порядковый номер изделия

Изготовлено в КНР для GRUPA TOPEX Sp. z o.o. Sp. k., ul. Pograniczna 2/4, 02-285 Warszawa, Польша

UA

ПЕРЕКЛАД ОРИГІНАЛУ ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ БЕЗ АКУМУЛЯТОРНОГО КОΠΑНУ 58G097

ПОПЕРЕДЖЕННЯ: ПЕРЕД ВИКОРИСТАННЯМ ТЕГО ПРИЛАДУ, БУДЬ ЛАСКИ ПРОЧИТАЙТЕ ЦЕ ПОСІБНИК ВНИМАННЯ ТА ЗБЕРІГАЙТЕ ДЛЯ МАЙБУТНОЇ ДОВІДКИ.

СПЕЦІАЛЬНІ ПРАВИЛА ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ ПІД ЧАС КОРИСТУВАННЯ УСТАТКУВАННЯМ

УВАГА

Цим приладом можуть користуватися діти віком від 8 років та особи з обмеженими фізичними, сенсорними чи розумовими здібностями або без досвіду та знань, якщо вони перебувають під наглядом або отримали вказівки щодо безпечного користування приладом та розуміння ризиків. Діти не повинні гратися з приладом. Діти не повинні чистити чи обслуговувати прилад без нагляду.

СПЕЦІАЛЬНІ ЗАСТЕРЕЖЕННЯ БЕЗПЕКИ

- Зберігайте прилад у приміщенні. Захистіть його від дощу.
- Прилад не призначений як іграшка. Коли діти користуються ним, будьте обережні.
- Використовуйте, як зазначено в цьому посібнику, і лише з обладнанням, рекомендованим виробником.
- Не використовуйте з пошкодженою батареєю. Якщо прилад впа, пошкоджений, залишився на відкритому повітрі під дощем або впа у воду, поверніть його в сервісний центр.
- Не торкайтесь пристрою мокрими руками.
- Не вставляйте в отвори будь-які предмети. Не використовувати із засміченим отвором для всмоктування; тримайте вентиляційні отвори очищеними від пилу, волосся та всього, що може перешкоджати потоку повітря.
- Тримайте волосся, вільний одяг, пальці та всі частини тіла подалі від отворів та рухомих частин.
- Перед використанням акумулятора вимкніть пристрій.
- Будьте особливо обережні при прибиранні сходів.
- Не використовуйте для підбору легкозаймистих або горючих матеріалів, напр. такі рідини, як бензин. Не використовуйте в місця, де вони можуть бути присутніми.
- Для заряджання використовуйте лише зарядний пристрій, що постачається виробником.
- Не втягуйте нічого, що горить, наприклад, сигарети, сірники або гарячий попіл.
- Не використовуйте без мішка для пилу та / або фільтрів на місці.
- Не заряджайте акумулятор на вулиці.
- Заряджайте лише зарядний пристрій, визначений виробником. Зарядний пристрій, придатний для одного типу батареї, може представляти небезпеку пожежі при використанні з іншим акумулятором.
- Використовуйте електроінструмент лише із спеціально маркованими батареями. Використання інших батарей може становити ризик травмування та пожежі.
- Коли акумулятор не використовується, тримайте його подалі від інших металевих предметів, таких як скріпки, монети, ключі, цвяхи, гвинти або інші дрібні металеві предмети.
- У ненормальних умовах рідина може витікати з акумуляторної батареї; уникайте контакту. У разі випадкового контакту промити водою.

ДОДАТКОВІ ПРАВИЛА БЕЗПЕКИ

Цей пристрій призначений для домашнього використання.

1. Перед використанням уважно прочитайте цю інструкцію та інструкцію щодо зарядного пристрою.
2. Не тягніть за собою такі матеріали, такі дії можуть спричинити пожежу, травми та / або пошкодження майна:
 - Гарячі матеріали, такі як запалені сигарети або іскри / металевий пил від шліфування / різання металу.
 - Легкозаймисті матеріали, такі як бензин, розчинник, парафін або фарба.
 - Вибухові речовини, такі як нітрогліцерин.
 - Легкозаймисті матеріали, такі як алюміній, цинк, магній, титан, фосфор або целулоїд.
 - Мокрий бруд, вода, олія тощо.
 - Тверді предмети з гострими краями, такі як тріска, метали, каміння, бите скло, цвяхи, шпильки чи пір'я.
 - Провідна пил, наприклад метал або вуглець.
 - Тонкі частинки, такі як бетонний пил.
3. Якщо ви помітили щось ненормальне, негайно припиніть роботу.
4. Якщо гувер впав або налетів, уважно перевірте наявність тріщин або пошкоджень перед перезапуском.
5. Не наближайтесь до плит або інших джерел тепла.
6. Не перекривайте вхідні та вентиляційні отвори.

МЕТА

Інструмент призначений для збору сухого пилу.

УВАГА!

ПЕРЕД ВИКОРИСТАННЯМ уважно прочитайте ВСІ застереження та інструкції з техніки безпеки. Недотримання попереджень та інструкцій може призвести до ураження електричним струмом, пожежі або серйозних травм.

ОПИС ГРАФІЧНИХ СТОРІН

Наступна нумерація стосується частин пристрою, показаних на графічних сторінках цього посібника.

1. Кнопка ввімкнення / вимкнення
2. Кнопка блокування
3. Ємність для пилу
4. Подовжувальна трубка
5. Щілинна насадка
6. Основна щітка
7. Вузька щітка
8. Всмоктувальний отвір
9. Основне житло
10. Акумуляторна батарея
11. Кнопка акумулятора

* Між ілюстрацією та виробом можуть бути відмінності

ОБЛАДНАННЯ ТА АКСЕСУАРИ

1. Подовжувальна трубка 1 шт.
2. Основна щітка 1 шт.
3. Щілинна насадка 1 шт.
4. Вузька щітка 1 шт.
5. Фільтр 1 шт.
6. Попередньо відфільтруйте 1 шт.

ПІДГОТОВКА ДО РОБОТИ

МОНТАЖ

ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Перед виконанням будь-яких робіт з електроінструментом завжди переконайтесь, що пристрій вимкнено та акумулятор вийнято.

Не забувайте спорожняти гувер перед тим, як бак переповниться або потужність всмоктування ослабне. Якщо цього не зробити, це може призвести до засмічення фільтра або пошкодження двигуна.

1. Видалення пилу

Щоб очистити фільтр, 4-5 разів струсіть контейнер для пилу вручну.

2. Зняття контейнера для пилу

Щоб вийняти контейнер для пилу, направте пристрій вниз, злегка натисніть кнопку блокування (2) і повільно вийміть контейнер з основного корпусу (9) (рис. А).

3. Виймання фільтра з контейнера для пилу

Витягніть вузол фільтра з контейнера для пилу (3) і видаліть пил і сміття, що накопичується всередині контейнера. (Рис. В і С).

4. Очищення фільтра

Картридж фільтра доступний, знявши кришку сітчастого покриття попереднього фільтра. Щоб видалити пил, зніміть фільтр і обережно постукайте по ньому, щоб видалити пил. (рис. D).

5. Складання фільтруючого вузла

Зберіть фільтр у зворотному порядку кроку 4. Переконайтесь, що фільтруючий вузол встановлений правильно і щільно прилягає до тримача фільтра. Якщо фільтр встановлено неправильно, пил може потрапити в двигун і спричинити його пошкодження.

6. Встановлення контейнера для пилу

Направте всмоктувальний отвір (8) вниз, злегка натисніть кнопку блокування (2) та повільно та прямо вставте пиловловлювач (3), а потім відпустіть кнопку блокування, щоб зафіксувати його на місці. (рис. А).

ПОРЯДОК РОБОТИ/РОБОЧИ НАЛАШТУВАННЯ

ЕКСПЛУАТАЦІЯ

1. Очищення (всмоктування)

Щоб підключити подовжувач (4), вставте трубу у всмоктувальний отвір (8) і поверніть у напрямку, зазначеному стрілками. Щоб від'єднати трубу, скрутіть її та вийміть також у напрямку стрілки.

Подовжувач (4) встановлений між основною щіткою (6) і головним корпусом (9). (рис. E)

2. Щітки / насадки

Щоб видалити пил, використовуйте додані в комплекті предмети:

1. Основна щітка (6) використовується для пиლოსування плоских поверхнь.
2. Щілинна насадка (5) для чищення кутів або щілин.
3. Вузька щітка (7) для використання там, де основна щітка не підходить.

Видалення пилу також можна проводити без використання додаткової щітки або сопла, для цього лише всмоктувальний отвір (8) повинен бути спрямований до пилу. (рис. F)

ЗБЕРІГАННЯ ТА ОБСЛУГОВУВАННЯ

ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ


Для очищення зовнішньої частини приладу протріть поверхню ганчіркою, змоченою мильною водою. Також почистіть всмоктувальний отвір та область кріплення для паперового фільтра. (Рис. G)

Коли фільтр засмічується пилом і потужність гувера зменшується, очистіть фільтр у мильній воді. Перед повторним складанням та використанням пристрою ретельно просушіть. Недостатньо висушений фільтр може спричинити погане всмоктування та скоротити термін служби двигуна.

НОМІНАЛЬНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Акумуляторний пиросос 58G097	
Характеристика	Значення
Номинальна напруга	18V DC (Li-ion)
Ємність контейнера для пилу	500ml
Максимальна потужність всмоктування	3,8KPa
Час роботи (з акумулятором 2,0 Ач)	~ 20 min
Вага нетто	0,9 кг
Клас захисту	III
Рік виробництва	2021

ОХОРОНА СЕРЕДОВИЩА

	<p>Зужиті продукти, що працюють на електричному живленні, не слід викидати разом з побутовими відходами, а утилізувати в спеціальних закладах. Відомості про утилізацію можна отримати в продавця продукції чи в органах місцевої адміністрації. Відпрацьовані електричні та електронні прилади містять речовини, що не є сприятливими для природного середовища. Обладнання, що не передається до переробки, може становити небезпеку для середовища та здоров'я людини.</p>
--	---

* Виробник залишає за собою право вносити зміни.

«Grupa Torех Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością» Spółka komandytowa, з юридичною адресою в Варшаві, ul. Pograniczna 2/4, (тут і далі згадуване як «Grupa Torех») сповіщає, що всі авторські права на зміст даної інструкції (тут і далі називаної «інструкція»), в тому на її текст, розміщені світлини, схематичні рисунки, креслення, а також розташування текстових і графічних елементів належать виключно до Grupa Torех і застережені відповідно до Закону від 4 лютого 1994 року «Про авторське право й споріднені права» (див. орган держдрук Польщі «Dz. U.» 2006 № 90 п. 631 з подальш. зм.). Копіювання, переробка, публікація, переробка в комерційних цілях всієї інструкції чи окремих її елементів без письмового дозволу Grupa Torех суворо заборонене. Недотримання до цієї вимоги тягне за собою цивільну та карну відповідальність.



**AZ EREDETI
HASZNÁLATI UTASÍTÁS
FORDÍTÁSA
VEZETÉK NÉLKÜL
58G097**

VIGYÁZAT: A KÉSZÜLÉK HASZNÁLATA ELŐTT KÉRJÜK, ÓVOSAN OLVASSA EL EZT A KÉZIKÖNYVET, ÉS TARTSA A JÖVŐBENI REFERENCIÁKHOZ.

RÉSZLETES BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK

FIGYELEM

Ezt a készüléket 8 éves és annál idősebb gyermekek, valamint korlátozott fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességekkel rendelkező, vagy tapasztalat és tudás nélküli személyek használhatják, ha felügyelet alatt állnak vagy oktatást kaptak a készülék biztonságos használatáról és az ezzel járó kockázatok megértéséről. A gyermekek ne játszanak a készülékkel. A gyermekek felügyelet nélkül nem tisztíthatják vagy karbantarthatják a készüléket.

KÜLÖNLEGES BIZTONSÁGI ÓVINTÉZKEDÉSEK

1. A készüléket zárt térben tárolja. Óvja az esőtől.
2. A készüléket nem játéknak szánják. Ha gyermekek használják, kérjük, különös gondossággal járjon el.
3. Használja a kézikönyvben leírtak szerint, és csak a gyártó által ajánlott felszereléssel együtt.

4. Ne használja sérült akkumulátorral. Ha az egységet leesett, megrongálta, esőben esett a szabadban vagy vízbe esett, vigye vissza egy szervizközpontba.
5. Ne érjen nedves kézzel az egységhez.
6. Ne helyezzen semmilyen tárgyat a nyílásokba. Ne használja az eltömődött szivónyílást; tartsa távol a szellőzőnyílásokat a portól, a szűrőtől és minden egyébétől, ami akadályozhatja a légáramlást.
7. Tartsa távol a haját, a laza ruházatot, az ujjakat és a test minden részét a nyílásoktól és a mozgó részeketől.
8. Az akkumulátor eltávolítása előtt kapcsolja ki a készüléket.
9. A lépcső tisztításakor fokozott óvatossággal kell eljárni.
10. Ne használja gyúlékony vagy éghető anyagok, pl. folyadékok, például benzin. Ne használja olyan területeken, ahol ezek jelen lehetnek.

11. Töltéshez csak a gyártó által szállított töltőt használja.
12. Ne rajzoljon égő tárgyakat, például cigarettát, gyufát vagy forró hamut.
13. Ne használja, ha a porzsák és / vagy szűrők nincsenek a helyén.
14. Ne töltsé az akkumulátort a szabadban.
15. Csak a gyártó által megadott töltővel töltsé. Az egyik típusú akkumulátorhoz megfelelő töltő tűzveszélyt jelenthet, ha egy másik akkumulátort használ.
16. Az elektromos szerszámokat csak speciálisan megjelölt akkumulátorokkal használja. Más elemek használata sérülés és tűzveszélyt jelenthet.
17. Ha az akkumulátort nem használja, tartsa távol más fémtárgyaktól, például gemkapcsoktól, érméktől, kulcsoktól, szegektől, csavaroktól vagy más apró fémtárgyaktól.
18. Rendellenes körülmények között folyadék áramolhat az akkumulátorból; kerülje az érintkezést. Véletlen érintkezés esetén mossa le vízzel.

KIEGÉSZÍTŐ BIZTONSÁGI SZABÁLYOK

Ez a készülék otthoni használatra készült.

1. Használat előtt gondosan olvassa el ezt a kézikönyvet és a töltő kézikönyvet.
2. Ne húzza be a következő anyagokat, mert ez a művelet tüzet, sérülést és / vagy anyagi kárt okozhat:
 - Forró anyagok, például meggyújtott cigarettá vagy szikra / fémpor, ami a fém csiszolásából / vágásából származik.
 - Gyúlékony anyagok, például benzin, hígító, paraffin vagy festék.
 - Robbanóanyagok, például nitroglicerin.
 - Gyúlékony anyagok, például alumínium, cink, magnézium, titán, foszfor vagy celluloid.
 - Nedves szennyeződés, víz, olaj vagy hasonló.
 - Éles élű kemény tárgyak, mint faforgács, fémek, kövek, törött üveg, szegek, csapok vagy tollak.
 - Vezetékes por, például fém vagy szén.
 - Finom részecskék, például betonpor.
4. Ha a hover leesett vagy ütközött, az újraindítás előtt gondosan ellenőrizze, hogy nincsenek-e rajta repedések vagy sérülések.
5. Ne kerüljön tűzhelyek vagy más hőforrások közelébe.
6. Ne zárja el a beömlő- vagy szellőzőnyílásokat.

CÉLJA

Az eszközt száraz por összegyűjtésére tervezték.

FIGYELEM!

A HASZNÁLAT ELŐTT OLVASSA EL MINDEN biztonsági figyelmeztetést és utasítást. A figyelmeztetések és utasítások be nem tartása áramütést, tüzet vagy súlyos sérüléseket okozhat.

A GRAFIKUS OLDALOK LEÍRÁSA

Az alábbi számozás az egység azon részeire vonatkozik, amelyek a kézikönyv grafikus oldalán láthatóak.

1. Be / ki gomb
2. Zárógomb
3. Poros tartály
4. Hosszabbító cső
5. Részfúvóka
6. Fő kefe
7. Keskeny kefe
8. Szívó bemenet
9. Fő ház
10. Akkumulátor
11. Akkumulátor gomb

* Különbőségek lehetnek az ábra és a termék között

BERENDEZÉSEK ÉS TARTOZÉKOK

1. Hosszabbító cső 1 db.
2. Fő kefe 1 db.
3. Részfúvóka 1 db.
4. Keskeny kefe 1 db.
5. Szűrjen 1 db.
6. Előszűrő 1 db.

A MUNKA ELŐKÉSZÍTÉSE**MONTAGE**

FIGYELMEZTETÉS: Mielőtt bármilyen munkát végezne az elektromos számszámmal, mindig győződjön meg arról, hogy a készülék ki van kapcsolva és az akkumulátor eltávolítva van.

Ne felejtse el kiüríteni a kaput, mielőtt a tartály túlteljesedik vagy a szívóerő gyengül. Ennek elmulasztása a szűrő eltömődését vagy a motor károsodását okozhatja.

1. A por eltávolítása

A szűrő tisztításához 4-5 alkalommal rázza meg kézzel a portartályt.

2. Vegye ki a portartályt

A portartály eltávolításához irányítsa lefelé az egységet, nyomja meg enyhén a reteszelő gombot (2), és lassan távolítsa el a tartályt a fő házból (9) (A. ábra).

3. Vegye ki a szűrőt a portartályból

Húzza ki a szűrőegységet a portartályból (3), és távolítsa el a tartály belsejében felhalmozódott port és törmelékét. (B. és C. ábra).

4. A szűrő tisztítása

A szűrőpatron a hálóval borított előszűrő fedelének eltávolításával érhető el. A por eltávolításához távolítsa el a szűrőt, és finoman koppintson rá a por eltávolításához. (D. ábra).

5. A szűrőegység összeszerelése

Szerelje össze a szűrőt a 4. lépés fordított sorrendjében. Győződjön meg arról, hogy a szűrőegység megfelelően van felszerelve és szorosan illeszkedik a szűrőtartóba. Ha a szűrőt helytelenül helyezik be, por kerülhet a motorba, és károsíthatja a motort.

6. A portartály felszerelése

Irányítsa a szívócsontok (8) lefelé, enyhén nyomja meg a reteszelő gombot (2), majd lassan és egyenesen helyezze be a porgyűjtőt (3), majd engedje el a reteszelő gombot a helyére történő rögzítéshez. (A. ábra).

MŰVELET**1. Tisztítás (szívás)**

A hosszabbító cső (4) csatlakoztatásához helyezze be a csövet a szívócsontba (8), és csavarja a nyílak által jelzett irányba. A cső leválasztásához csavarja meg és távolítsa el a nyíl irányába is.

A hosszabbító cső (4) a fő kefe (6) és a fő ház (9) közé van felszerelve. (E. ábra)

2. Ecsetek / fúvókák

A por eltávolításához használja a mellékelt elemeket:

1. A fő kefet (6) a sík felületek porszívózására használják.
2. Részfúvóka (5) a sarkok vagy rések tisztításához.
3. Keskeny kefe (7), olyan helyeken való használatra, ahol a fő kefe nem fog illeszkedni.

A por eltávolítása további kefe vagy fúvóka használata nélkül is elvégezhető, erre a célra a szívónyílást (8) önmagában a por felé kell irányítani. (F. ábra)

KEZELÉSE ÉS KARBANTARTÁSA**KARBANTARTÁS**


A készülék külsőjének tisztításához törölje le a felületét szappanos vízzel megnedvesített ruhával. Tisztítsa meg a szívónyílást és a papírszűrő csatlakozójának területét is. (G. ábra)

Ha a szűrőt eltömíti a por, és a kapa teljesítménye csökken, tisztítsa meg a szűrőt szappanos vízben. Alaposan szárítsa meg, mielőtt összeszereli és használja az egységet. Az elégtelenül szárított szűrő rossz szívást okozhat, és lerövidítheti a motor élettartamát.

MŰSZAKI JELLEMZŐK**NÉVLEGES ADATOK**

Vezeték nélküli porszívó 58G097	
Jellemző	Jellemző
Névleges feszültség	18V DC (Li-ion)
A portartály kapacitása	500ml
Maximális szívóteljesítmény	3,8KPa
Működési idő (2,0 Ah akkumulátorral)	~ 20 min
Nettó tömeg	0,9 kg
Védelmi osztály	III
Gyártási év	2021

KÖRNYEZETVÉDELLEM

	Az elektromos üzemű termékeket ne dobja ki a házi szeméttel, hanem azt adja le hulladékkezelésre, hulladékgyűjtésre szakosodott helyen. A hulladékkezeléssel kapcsolatos kérdéseire választ kaphat a termék kereskedőjétől, vagy a helyi hatóságoktól. Az elhasznált elektromos és elektronikai berendezések a természeti környezetre ható anyagokat tartalmaznak. A hulladékkezelésnek, újrahasznosításnak nem alávetett berendezések potenciális veszélyforrást jelentenek a környezet és az emberi egészség számára.
---	---

* A változtatás joga fenntartva!

A „Grupa Topex Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością” Spółka komandytowa (székhelye: Varsó, ul. Pograniczna 2/4) (a továbbiakban: „Grupa Topex”) kijelenti, hogy a jelen használati utasítás (továbbiakban „Használati Utasítás”) tartalmával – ideértve többek között annak szövegével, a felhasznált fényképekkel, vázlatokkal, rajzokkal, valamint a formai megjelenéssel – kapcsolatos összes szerzői jog a Grupa Topex kizárólagos tulajdonát képezi és mint ilyenek jogi védelem alatt állnak, az 1994. február 4-i, a szerzői és ahhoz hasonló jogokról szóló törvényben foglaltak szerint (Dz.U. (Törvényközlöny) 2006. évf. 90. szám 631. tétel, a későbbi változásokkal). A Használati Utasítás egészének vagy bármely részletének hasznoszerzés céljából történő másolása, feldolgozása, közzététele, megváltoztatása a Grupa Topex írásos engedélye nélkül polgárcsú jogi és büntetőjogi felelősségre vonás terhe mellett szigorúan tilos.

ATENȚIE: ÎNAINTE DE A UTILIZA ACEST APARAT, CITIȚI CU ATENȚIE ACEST MANUAL ȘI PĂSTRAȚI-L PENTRU REFERINȚĂ VIITORĂ.

PREVEDERI DETALIAȚE PRIVIND SECURITATEA

AVERTIZARE

Acest aparat poate fi utilizat de copii cu vârsta de peste 8 ani și de persoane cu abilități fizice, senzoriale sau mentale limitate sau fără experiență și cunoștințe, dacă sunt supravegheați sau au fost instruiți cum să folosească aparatul în siguranță și să înțeleagă riscurile implicate. Copiii nu trebuie să se joace cu aparatul. Copiii nu trebuie să curețe sau să întrețină aparatul fără supraveghere.

PRECAUȚII SPECIALE DE SIGURANȚĂ

1. Păstrați aparatul în interior. Protejați-l de ploaie.
2. Aparatul nu este conceput ca o jucărie. Când copiii îl folosesc, vă rugăm să aveți grijă deosebită.
3. Utilizați conform instrucțiunilor din acest manual și numai cu echipamentele recomandate de producător.
4. A nu se utiliza cu o baterie deteriorată. Dacă unitatea a fost aruncată, deteriorată, lăsată în aer liber sub ploaie sau aruncată în apă, returnați-o la un centru de service.
5. Nu atingeți unitatea cu mâinile ude.
6. Nu introduceți obiecte în deschideri. A nu se utiliza cu orificiul de aspirație înfundat; mențineți orificiile de aerisire libere de praf, păr, orice lucru care poate obstrucționa fluxul de aer.
7. Păstrați părul, hainele largi, degetele și toate părțile corpului departe de deschideri și părți în mișcare.
8. Opriti unitatea înainte de a scoate bateria.
9. Aveți grijă suplimentară atunci când curățați scările.
10. Nu utilizați pentru ridicarea materialelor inflamabile sau combustibile, de ex. lichide precum benzina. A nu se utiliza în zonele în care acestea pot fi prezente.
11. Utilizați încărcătorul furnizat de producător numai pentru încărcare.
12. Nu trageți nimic care arde, cum ar fi țigări, chibrituri sau cenușă fierbinte.
13. A nu se utiliza fără sacul de praf și / sau filtrele în poziție.
14. Nu încărcați bateria în aer liber.
15. Încărcați numai cu încărcătorul specificat de producător. Un încărcător potrivit pentru un tip de baterie poate prezenta un pericol de incendiu atunci când este utilizat cu o altă baterie.
16. Utilizați unelte electrice numai cu baterii marcate special. Utilizarea altor baterii poate prezenta un risc de rănire și incendiu.
17. Când acumulatorul nu este utilizat, păstrați-l departe de alte obiecte metalice, cum ar fi agrafe, monede, chei, cuie, șuruburi sau alte obiecte metalice mici.
18. În condiții anormale, lichidul poate curge din acumulator; evita contactul. Dacă apare un contact accidental, spălați cu apă.

REGULI SUPLIMENTARE DE SIGURANȚĂ

Acest dispozitiv este destinat uzului casnic.

1. Citiți cu atenție acest manual și manualul încărcătorului înainte de utilizare.
2. Nu trageți următoarele materiale, astfel de acțiuni pot provoca incendii, răniri și / sau daune materiale:
 - Materiale fierbinți, cum ar fi țigările aprinse sau scânteele / praful de metal provenit de la măcinarea / tăierea metalului.
 - Materiale inflamabile precum benzina, diluantul, parafina sau vopseaua.
 - Explozivi precum nitroglicerina.

- Materiale inflamabile precum aluminiu, zinc, magneziu, titan, fosfor sau celuloid.
 - murdărie umedă, apă, ulei sau altele similare.
 - Obiecte dure cu margini ascuțite, cum ar fi așchii de lemn, metale, pietre, sticlă spartă, cuie, știfturi sau pene.
 - Praful conductiv, cum ar fi metalul sau carbonul.
 - Particule fine precum praful de beton.
3. Dacă observați ceva anormal, opriți imediat lucrul.
 4. Dacă dispozitivul de prindere a fost scăpat sau lovit, verificați cu atenție dacă nu există fisuri sau deteriorări înainte de a reporni.
 5. Nu vă apropiați de aragazuri sau alte surse de căldură.
 6. Nu blocați orificiile de admisie sau de ventilație.

SCOP

Instrumentul este conceput pentru colectarea prafului uscat.

AVERTIZARE!

ÎNAINTE DE A UTILIZA CITIȚI cu atenție TOATE avertismentele și instrucțiunile de siguranță. Nerespectarea avertismentelor și instrucțiunilor poate duce la electrocutare, incendiu sau răniri grave.

DESCRIEREA PAGINILOR GRAFICE

Următoarea numerotare se referă la părțile unității prezentate pe paginile grafice ale acestui manual.

1. Butonul On / Off
2. Buton de blocare
3. Recipient pentru praf
4. Tub de extensie
5. Duză de crăpătură
6. Perie principală
7. Perie îngustă
8. Admisie de aspirație
9. Carcasa principală
10. Acumulator
11. Butonul bateriei

* Pot exista diferențe între ilustrație și produs

ECHIPAMENTE ȘI ACCESORII

1. Tub de prelungire 1 buc.
2. Perie principală 1 buc.

PREGĂTIREA PENTRU LUCRU

MONTAJ

AVERTISMENT: Înainte de a efectua orice lucrări la scula electrică, asigurați-vă întotdeauna că unitatea este oprită și că bateria este scoasă.

Nu uitați să goliți clapeta înainte ca rezervorul să fie supraumplut sau puterea de aspirație să scadă. Nerespectarea acestui lucru poate duce la înfundarea filtrului sau la deteriorarea motorului.

1. Îndepărtarea prafului

Pentru a curăța filtrul, scuturați recipientul de praf de 4-5 ori cu mâna.

2. Scoaterea recipientului pentru praf

Pentru a scoate recipientul de praf, îndreptați unitatea în jos, apăsați ușor butonul de blocare (2) și scoateți încet recipientul din carcasa principală (9) (fig. A).

3. Scoaterea filtrului din recipientul pentru praf

Scoateți ansamblul filtrului din recipientul pentru praf (3) și îndepărtați praful și resturile care se acumulează în interiorul recipientului. (Fig. B și C).

4. Curățarea filtrului

Cartușul de filtrare este accesibil prin îndepărtarea capacului pre-filtrului acoperit cu plasă. Pentru a îndepărta praful, scoateți filtrul și atingeți-l ușor pentru a îndepărta praful. (fig. D).

5. Asamblarea ansamblului filtrului

Asamblați filtrul în ordinea inversă a pasului 4. Asigurați-vă că ansamblul filtrului este instalat corect și se potrivește strâns în suportul filtrului. Dacă filtrul este instalat incorect, praful poate pătrunde în motor și poate cauza deteriorarea acestuia.

6. Instalarea recipientului pentru praf

Îndreptați orificiul de admisie de aspirație (8) în jos, apăsați ușor butonul de blocare (2) și introduceți colectorul de praf (3) încet și drept, apoi eliberați butonul de blocare pentru a-l bloca în poziție. (fig. A).

MUNCA / SETĂRI

OPERAȚIUNE

1. Curățare (aspirație)

Pentru a conecta conducta de extensie (4), introduceți conducta în orificiul de admisie (8) și răsuțiți-o în direcția indicată de săgeți. Pentru a deconecta conducta, răsuțiți-o și scoateți-o și în direcția săgeții.

Tubul de extensie (4) este montat între peria principală (6) și carcasa principală (9). (fig.E)

2. Perii / duze

Pentru a îndepărta praful, utilizați elementele incluse:

1. Peria principală (6) este utilizată pentru aspirarea suprafețelor plane.

2. Duza de creștătură (5) pentru curățarea colțurilor sau a fisurilor.

3. Perie îngustă (7), pentru utilizare în locuri în care peria principală nu se va potrivi.

Îndepărtarea prafului se poate face și fără utilizarea unei perii sau duze suplimentare, în acest scop numai admisia de aspirație (8) trebuie îndreptată spre praf. (fig. F)

OPERAREA ȘI ÎNTREȚINEREA

ÎNȚEȚINERE

Pentru a curăța exteriorul aparatului, ștergeți suprafața cu o cârpă umezită cu apă cu săpun. Curățați, de asemenea, orificiul de aspirație și zona atașamentului filtrului de hârtie. (Fig. G)

Când filtrul este infundat cu praf și puterea dispozitivului de scurgere scade, curățați filtrul în apă cu săpun. Uscăți bine înainte de a remonta și utilizați unitatea. Un filtru insuficient uscat poate cauza o aspirație slabă și poate scurta durata de viață a motorului.

PARAMETRII TEHNICI

DATE NOMINALE

Aspirator fără fir 58G097	
Parametru	Valoare
Tensiune nominală	18V DC (Li-ion)
Capacitatea recipientului pentru praf	500ml
Puterea de aspirare maximă	3,8KPa
Timp de funcționare (cu baterie de 2,0 Ah)	~ 20 min
Greutate netă	0,9 kg
Clasa de protecție	III
Anul producției	2021

PROTECȚIA MEDIULUI



Produsele cu alimentare electrică nu trebuie aruncate împreună cu deșeurile menajere, ele trebuie predate pentru eliminare unor unități speciale. Informațiile cu privire la eliminarea acestora sunt deținute de vânzătorul produsului sau de autoritățile locale. Echipamentul electric și electronic uzat conține substanțe care nu

	sunt indiferente pentru mediul înconjurător. Echipamentul nesupus reciclării constituie un pericol potențial pentru mediu și sănătatea umană.
--	---

* Se rezervă dreptul de a face schimbări.

„Grupa Topex Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością” Spółka komandytowa cu sediul în Varșovia, ul. Pograniczna 2/4 (mai departe : „Grupa Topex”) informează că, toate drepturile autorului referitor la prezenta instrucțiune (mai departe „instrucțiuni”), adică texturile ei, fotografiile inserate, schemele, desenele , cât și compoziția ei, depind exclusiv de Grupa Topex și sunt supuse protejate de drept în conformitate cu legea din 4 februarie 1994, referitor la drepturile autorului și drepturile înrudite (Monitorul Oficial 2006 nr 90 poziția 631 cu modificările ulterioare). Copierea, transformarea, publicarea, modificarea instrucțiunilor, în întregime sau numai unor elemente cu scop comercial, fără acceptul în scris al firmei Grupa Topex este strict interzisă și în consecință poate fi trasă la răspundere civilă și penală.



PŘEKLAD PŮVODNÍHO INSTRUKCE K OBSLUZE AKUMULÁTOROVÝ HOOVER 58G097

UPOZORNĚNÍ: PŘED POUŽITÍM TOHOTO SPOTŘEBIČE SI PROSÍM POZORNĚ PŘEČTĚTE TENTO MANUÁL A UCHOVÁVEJTE JE PRO BUDOUCÍ REFERENCI.

PODROBNĚ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

VAROVÁNÍ

Toto zařízení mohou používat děti od 8 let a osoby s omezenými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi nebo bez zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dohledem nebo byly poučeny o tom, jak bezpečně používat zařízení a rozumět možným rizikům. Děti by si se zařízením neměly hrát. Děti nesmějí čistit nebo udržovat spotřebič bez dozoru.

ZVLÁŠTNÍ BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ

1. Přístroj skladujte uvnitř. Chraňte jej před deštěm.
2. Přístroj není určen jako hračka. Pokud to děti používají, buďte prosím opatrní.
3. Používejte podle pokynů v této příručce a pouze s vybavením doporučeným výrobcem.
4. Nepoužívejte s poškozenou baterií. Pokud došlo k pádu, poškození, ponechání venku na dešti nebo pádu do vody, vraťte jej do servisního střediska.
5. Nedotýkejte se jednotky mokřými rukama.
6. Do otvorů nevkládejte žádné předměty. Nepoužívejte se zaneseným sacím otvorem; udržujte větrací otvory bez prachu, vlasů a všeho, co by mohlo bránit proudění vzduchu.
7. Vlasy, volný oděv, prsty a všechny části těla udržujte v dostatečné vzdálenosti od otvorů a pohyblivých částí.
8. Před výměnou baterie jednotku vypněte.
9. Při čištění schodů buďte zvláště opatrní.
10. Nepoužívejte k vysávání hořlavých nebo hořlavých materiálů, např. kapaliny, jako je benzin. Nepoužívejte v oblastech, kde mohou být přítomny.
11. K nabíjení používejte pouze nabíječku dodanou výrobcem.
12. Nezapalujte nic, co hoří, jako jsou cigarety, zápalky nebo horký popel.
13. Nepoužívejte bez nasazeného vaku na prach a / nebo filtrů.
14. Nenabíjete baterii venku.
15. Nabíjete pouze nabíječkou určenou výrobcem. Nabíječka vhodná pro jeden typ baterie může při použití s jinou baterií představovat nebezpečí požáru.

16. Elektrické nářadí používejte pouze se speciálně označenými bateriemi. Použití jiných baterií může představovat riziko zranění a požáru.

17. Pokud baterii nepoužíváte, udržujte ji mimo dosah kovových předmětů, jako jsou kancelářské sponky, mince, klíče, hřebíky, šrouby nebo jiné malé kovové předměty.

18. Za neobvyklých podmínek může z akumulátoru vytékat kapalina; vyhnout se kontaktu. Pokud dojde k náhodnému kontaktu, vypláchněte vodou.

DALŠÍ BEZPEČNOSTNÍ PRAVIDLA

Toto zařízení je určeno pro domácí použití.

1. Před použitím si pečlivě přečtěte tuto příručku a příručku k nabíječe.

2. Netahejte za následující materiály, protože by to mohlo způsobit požár, zranění nebo poškození majetku:

- Horké materiály, jako jsou zapálené cigarety nebo jiskry / kovový prach z broušení / řezání kovu.
 - Hořlavé materiály, jako je benzin, ředidlo, parafín nebo barvy.
 - Výbušniny, jako je nitroglycerin.
 - Hořlavé materiály, jako je hliník, zinek, hořčík, titan, fosfor nebo celulóza.
 - Mokrě nečistoty, voda, olej apod.
 - Tvrdé předměty s ostrými hranami, jako jsou štěpky, kovy, kameny, rozbité sklo, hřebíky, špendlíky nebo peří.
 - Vodivý prach, například kov nebo uhlík.
 - Jemné částice, jako je betonový prach.
3. Pokud zaznamenáte něco neobvyklého, okamžitě přestaňte pracovat.
4. Pokud vysavač spadl nebo narazil, před restartováním pečlivě zkontrolujte, zda nejsou prasklé nebo poškozené.
5. Nepřibližujte se ke sporákům nebo jiným zdrojům tepla.
6. Neblokujte přívodní ani ventilační otvory.

ÚČEL

Nástroj je určen pro sběr suchého prachu.

VAROVÁNÍ!

PŘED POUŽITÍM SI PEČLIVĚ PŘEČTĚTE všechna bezpečnostní varování a pokyny. Nedodržení varování a pokynů může vést k úrazu elektrickým proudem, požáru nebo vážnému zranění.

POPIS GRAFICKÝCH STRÁN

Následující číslování odkazuje na části jednotky zobrazené na grafických stránkách této příručky.

1. Tlačítko zapnutí / vypnutí
2. Tlačítko zámku
3. Nádobu na prach
4. Prodlužovací trubka
5. Štěrbínová hubice
6. Hlavní kartáč
7. Úzký kartáč
8. Sací vstup
9. Hlavní bydlení
10. Akumulátor
11. Tlačítko baterie

* Mezi ilustrací a výrobkem se mohou lišit

VYBAVENÍ A PŘÍSLUŠENSTVÍ

1. Prodlužovací trubice 1 ks.
2. Hlavní kartáč 1 ks.
3. Štěrbínová hubice 1 ks.
4. Úzký kartáč 1 ks.
5. Filtr 1 ks.
6. Předfiltr 1 ks.

MONTÁŽ

VAROVÁNÍ: Před prováděním jakýchkoli prací na elektrickém nářadí se vždy ujistěte, že je přístroj vypnutý a baterie je vyjmuta.

Nezapomeňte vysavač vyprázdnit, než dojde k přeplnění nádře nebo oslabení sacího výkonu. V opačném případě může dojít k ucpaní filtru nebo poškození motoru.

1. Odstraňování prachu

Pro vyčištění filtru protřepejte nádobu na prach 4-5krát rukou.

2. Vyjmutí nádoby na prach

Pro vyjmutí nádoby na prach nasměrujte jednotku dolů, lehce stiskněte zajišťovací tlačítko (2) a nádobu pomalu vyjměte z hlavního krytu (9) (obr. A).

3. Vyjmutí filtru z nádoby na prach

Vytáhněte sestavu filtru z nádoby na prach (3) a odstraňte prach a nečistoty, které se hromadí uvnitř nádoby. (Obr. B a C).

4. Čištění filtru

Filtrační vložka je přístupná odstraněním krytu předfiltru potoženého sítkou. Chcete-li prach odstranit, vyjměte filtr a jemně na něj prach odstraňte. (obr. D).

5. Montáž sestavy filtru

Sestavte filtr v opačném pořadí než v kroku 4. Zkontrolujte, zda je sestava filtru nainstalována správně a pevně zapadá do držáku filtru. Pokud je filtr nainstalován nesprávně, může se do motoru dostat prach a způsobit poškození motoru.

6. Instalace nádoby na prach

Nasměrujte sací vstup (8) dolů, lehce stiskněte zajišťovací tlačítko (2) a pomalu a rovně zasuněte sběrač prachu (3), poté uvolněte zajišťovací tlačítko a zajistěte jej na místě. (obr. A).

PROVOZ / NASTAVENÍ

ÚKON

1. Čištění (sání)

Chcete-li připojit prodlužovací trubku (4), vložte trubku do sacího vstupu (8) a otočte ji ve směru označeném šipkami. Chcete-li trubku odpojit, otočte ji a vyjměte také ve směru šipky.

Prodlužovací trubka (4) je namontována mezi hlavním kartáčem (6) a hlavním pouzdrem (9). (obr. E)

2. Kartáče / trysky

K odstranění prachu použijte přiložené položky:

1. Hlavní kartáč (6) se používá k vysávání plochých povrchů.
2. Štěrbínová hubice (5) pro čištění rohů nebo štěrbin.
3. Úzký kartáč (7), pro použití na místech, kam se hlavní kartáč nevejde.

Odsávání prachu lze provést také bez použití dalšího kartáče nebo trysky, proto by měl být samotný sací vstup (8) nasměrován na prach. (obr. F)

PÉČE A ÚDRŽBA

ÚDRŽBA

Vnější povrch spotřebiče otřete hadříkem navlhčeným v mýdlové vodě. Vyčistěte také sací otvor a oblast upevnění papírového filtru. (Obr. G)

Pokud je filtr ucpaný prachem a výkon vysavače klesá, vyčistěte filtr v mýdlové vodě. Před opětovným sestavením a použitím jednotky jej důkladně osušte. Nedostatečně vysušený filtr může způsobit špatné sání a zkrátit životnost motoru.

JMENOVITÉ ÚDAJE

Akumulátorový vysávač 58G097	
Parametr	Hodnota
Jmenovité napětí	18V DC (Li-ion)
Kapacita nádobky na prach	500ml
Maximální sací výkon	3,8KPa
Provozní doba (s baterií 2,0 Ah)	~ 20 min
Čistá hmotnost	0,9 kg
Třída ochrany	III
Rok výroby	2021

OCHRANA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA



Výrobky napájané elektrickým prúdom sa nesmú likvidovať spoločne s domácim odpadom, ale majú byť odovzdané na recykláciu na určenom mieste. Informáciu o recyklácii poskytnie predajca výrobku alebo miestne orgány. Opatrované elektrické a elektronické zariadenia obsahujú látky negatívne pôsobiace na životné prostredie. Zariadenie, ktoré nie je odovzdané na recykláciu, predstavuje možnú hrozbu pre životné prostredie a ľudské zdravie.

* Právo na zmenu vyhradené.

„Grupa Topex Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością“ Spółka komandytowa so sídlom vo Varšave, ul. Pograniczna 2/4 (ďalej iba: „Grupa Topex“) informuje, že všetky autorské práva k obsahu tohto návodu (ďalej iba: „Návod“), v rámci toho okrem iného k jeho textu, uvedeným fotografiami, nákresem, obrázkom a k jeho štruktúre, patria výhradne spoločnosti Grupa Topex a podliehajú právnej ochrane podľa zákona zo dňa 4. februára 1994, O autorských a obdobných právach (tj. Dz. U. (Zbierka zákonov Poľskej republiky) 2006 č. 90 položka 631 v znení neskorších zmien). Kopírovanie, spracovávanie, publikovanie, úprava tohto Návodu ako celku alebo jeho jednotlivých častí na komerčné účely, bez písomného súhlasu spoločnosti Grupa Topex, sú prísne zakázané a môžu mať za následok občianskoprávne a trestnoprávne dôsledky.

SK

**PREKLAD PŮVODNÉHO
NÁVOD NA OBSLUHU
AKUMULÁTOROVÝ HOOVER
58G097**

UPOZORNENIE: PRED POUŽITÍM TOHOTO SPOTREBIČA SI POZORNE PREČÍTAJTE TENTO RUČNÝ PRÍRUČKU A USCHOVAJTE SI TO PRE BUDÚCI ODKAZ.

PODROBNÉ BEZPEČNOSTNÉ PREDPISY

POZOR

Tento spotrebič môžu používať deti vo veku 8 rokov a staršie a osoby s obmedzenými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami alebo bez skúseností a znalostí, ak sú pod dohľadom alebo boli poučené o bezpečnom používaní spotrebiča a porozumení možným rizikám. Deti by sa so spotrebičom nemali hrať. Deti nesmú prístroj čistiť ani udržiavať bez dozoru.

OSOBITNÉ BEZPEČNOSTNÉ OPATRENIA

1. Spotrebič skladujte v interiéroch. Chráňte ho pred dažďom.
2. Spotrebič nie je určený ako hračka. Ak ho používajú deti, buďte opatrní.
3. Používajte podľa pokynov v tejto príručke a iba so zariadením odporúčaným výrobcom.
4. Nepoužívajte s poškodenou batériou. Ak jednotka spadla, bola poškodená, ponechaná vonku v daždi alebo spadla do vody, vráťte ju do servisného strediska.
5. Nedotýkajte sa jednotky mokrymi rukami.
6. Do otvorov nevkladajte žiadne predmety. Nepoužívajte so zasneným sacím otvorom; udržiajte vetracie otvory bez prachu, vlasov a všetkého, čo by mohlo prekážať prúdeniu vzduchu.

7. Chráňte vlasy, voľný odev, prsty a všetky časti tela od otvorov a pohyblivých častí.
8. Pred vybratím batérie jednotku vypnite.
9. Pri čistení schodov buďte obzvlášť opatrní.
10. Nepoužívajte na zachytávanie horľavých alebo horľavých materiálov, napr. kvapaliny ako benzín. Nepoužívajte na miestach, kde by mohli byť prítomné.
11. Na nabíjanie používajte iba nabíjačku dodanú výrobcom.
12. Nezatahujte nič, čo horí, ako sú cigarety, zápalky alebo horúci popol.
13. Nepoužívajte bez nasadeného vrecka na prach a / alebo filtrov.
14. Nenabíjajte batériu vonku.
15. Nabíjajte iba nabíjačku určenou výrobcom. Nabíjačka vhodná pre jeden typ batérie môže pri použití s inou batériou predstavovať nebezpečenstvo požiaria.
16. Elektrické náradie používajte iba so špeciálne označenými batériami. Používanie iných batérií môže predstavovať riziko zranenia a požiaria.
17. Ak batériu nepoužívate, neumiestňujte ju do blízkosti iných kovových predmetov, ako sú kancelárske sponky, mince, kľúče, nechty, skrutky alebo iné malé kovové predmety.
18. Za abnormálnych podmienok môže z akumulátora vytekať kvapalina; vyhnúť sa kontaktu. Ak dôjde k náhodnému kontaktu, vypláchnite vodou.

DODATOČNÉ BEZPEČNOSTNÉ PRAVIDLÁ

Toto zariadenie je určené na domáce použitie.

1. Pred použitím si pozorne prečítajte tento návod a príručku k nabíjačke.
2. Neťahajte za sebou nasledujúce materiály, môže to spôsobiť požiar, zranenie alebo poškodenie majetku:
 - Horúce materiály, ako sú zapálené cigarety alebo iskry / kovový prach z brúsenia / rezania kovu.
 - Horľavé materiály ako benzín, riedidlo, parafín alebo farby.
 - Výbušniny ako nitroglycerín.
 - Horľavé materiály ako hliník, zinok, horčík, titán, fosfor alebo celuloíd.
 - Mokré nečistoty, voda, olej alebo podobné látky.
 - Tvrdé predmety s ostrými hranami, ako sú drevná štiepka, kovy, kamene, rozbité sklo, nechty, špendlíky alebo perie.
 - Vodivý prach, napríklad kov alebo uhlík.
 - Jemné častice, ako napríklad betónový prach.
3. Ak spozorujete niečo neobvyklé, okamžite prerušte prácu.
4. Ak vysávač spadol alebo narazil, pred opätovným spustením starostlivo skontrolujte, či nie sú prasknuté alebo poškodené.
5. Nepribližujte sa k sporákom alebo iným zdrojom tepla.
6. Neblokujte vstupné alebo ventilačné otvory.

ÚČEL

Náradie je určené na zachytávanie suchého prachu.

VÝSTRAHA!

PRED POUŽITÍM SI pozorne prečítajte VŠETKY bezpečnostné upozornenia a pokyny. Nedodržanie varovaní a pokynov môže mať za následok zásah elektrickým prúdom, požiar alebo vážne zranenie.

POPIS GRAFICKÝCH STRÁN

Nasledujúce číslovanie sa vzťahuje na časti jednotky zobrazené na obrázkoch v tejto príručke.

1. Tlačidlo Zap / Vyp
2. Tlačidlo zámku
3. Nádoba na prach
4. Predĺžovacia trubica
5. Štrbinová tryska

- Hlavná kefa
- Úzka kefa
- Nasávací prívod
- Hlavné bývanie
- Batéria
- Tlačidlo batérie

* Medzi ilustráciou a produktom môžu byť rozdiely

VYBAVENIE A PRÍSLUŠENSTVO

- Predlžovacia trubica 1 ks.
- Hlavná kefa 1 ks.
- Štrbinová hubica 1 ks.
- Úzka kefa 1 ks.
- Filtrovat' 1 ks.
- Predfiltr 1 ks.

PRED UVEDENÍM DO PREVÁDZKY

MONTAGE

VÝSTRAHA: Pred všetkými prácami na elektrickom náradí sa uistite, či je prístroj vždy vypnutý a či je z neho vybratá batéria.

Nezabudnite vysávač vyprázdiť skôr, ako dôjde k preplneniu nádrže alebo zníženiu sacieho výkonu. V opačnom prípade môže dôjsť k upchatiu filtra alebo poškodeniu motora.

1. Odstránenie prachu

Na vyčistenie filtra potraсте nádobou na prach 4 - 5 krát rukou.

2. Odstránenie nádoby na prach

Ak chcete nádobu na prach vybrať, nasmerujte jednotku nadol, stlačte mierne zaist'ovacie tlačidlo (2) a nádobu pomaly vyberte z hlavného krytu (9) (obr. A).

3. Vyberte filter z nádoby na prach

Vytiahnite súpravu filtra z nádoby na prach (3) a odstráňte prach a nečistoty, ktoré sa hromadia vo vnútri nádoby. (Obr. B a C).

4. Čistenie filtra

Filtračná vložka je prístupná odstránením krytu predfiltru zakrytého sieťkou. Ak chcete odstrániť prach, vyberte filter a jemným klepnutím ho odstráňte. (obr. D).

5. Montáž zostavy filtra

Zostavte filter v opačnom poradí ako v kroku 4. Skontrolujte, či je sústava filtra správne nainštalovaná a pevne zapadá do držiaka filtra. Ak je filter namontovaný nesprávne, môže sa do motora dostať prach a spôsobiť jeho poškodenie.

6. Inštalácia nádoby na prach

Nasmerujte nasávací otvor (8) smerom nadol, stlačte mierne zaist'ovacie tlačidlo (2) a pomaly a rovno zasunite zachytávač prachu (3). Potom ho uvoľnite uvoľnením zaist'ovacieho tlačidla. (obr. A).

PRÁCA / NASTAVENIA

PREVÁDZKA

1. Čistenie (nasávanie)

Ak chcete pripojiť predlžovacie potrubie (4), vložte potrubie do sacieho vstupu (8) a otočte ho v smere šípok. Ak chcete rúrkou odpojiť, otočte ju a vyberte ju tiež v smere šípky.

Predlžovacia trubica (4) je namontovaná medzi hlavnou kefou (6) a hlavným puzdrom (9). (obr. E)

2. Kefy / dýzy

Na odstránenie prachu použite priložené predmety:

- Hlavná kefa (6) slúži na vysávanie plochých povrchov.
- Štrbinová hubica (5) na čistenie rohov alebo štrbin.
- Úzka kefa (7), na použitie na miestach, kam sa nezmestí hlavná kefa.

Odstránenie prachu je možné vykonať aj bez použitia prídavnej kefy alebo hubice, pretože samotný sací vstup (8) by mal smerovať k prachu. (obr. F)

OŠETROVANIE A ÚDRŽBA

ÚDRŽBA

Na čistenie vonkajšej strany prístroja utrite povrch handričkou namočenou v mydlovej vode. Vyčistite tiež sací otvor a oblasť pripevnenia papierového filtra. (Obr. G)

Ak je filter upchatý prachom a výkon vysávača klesá, vyčistite filter v mydlovej vode. Pred opätovnou montážou a použitím jednotky ju dôkladne osušte. Nedostatočne vysušený filter môže spôsobiť zlé nasávanie a skrátiť životnosť motora.

TECHNICKÉ PARAMETRE

MENOVITÉ ÚDAJE

Akumulátorový vysávač 58G097	
Parameter	Hodnota
Menovité napätie	18V DC (Li-ion)
Kapacita nádoby na prach	500ml
Maximálny sací výkon	3,8kPa
Prevádzková doba (s batériou 2,0 Ah)	~ 20 min
Čista hmotnosť	0,9 kg
Trieda ochrany	III
Rok výroby	2021

VAROVANJE OKOLJA



Električno napajanih izdelkov ni dovoljeno mešati z gospodinjstskimi odpadki, ampak jih morajo odstraniti ustrezne službe. Podatki o službah za odstranitev odpadkov so na voljo pri prodajalcu ali lokalnih oblasteh. Izrabljeno električno in elektronsko orodje vsebuje okolju škodljive snovi. Orodje, ki ni oddano v reciklažo, predstavlja potencialno nevarnost za okolje in zdravje ljudi.

* Pridržana pravica do izvajanja sprememb.

„Grupa Topex Spólka z ograniczoną odpowiedzialnością“ Spólka komandytowa s sedežem v Varšavi, ul. Pograniczna 2/4 (v nadaljevanju „Grupa Topex“), sporoča, da so vse avtorske pravice v zvezi z vsebino teh navodil (v nadaljevanju „Navodila“), med drugim v zvezi z besedili, shemami, risbami, kakor tudi sestavo, izključna last Grupa Topex in so predmet zakonske zaščite v skladu z zakonom z dne 4. februara 1994 o avtorskih pravicah in intelektualni lastnini (Ur. l. 2006 št. 90/631 s kasnejšimi spremembami). Kopiranje, obdelava, objava in spreminjanje Navodil v komercialne namene kot tudi njihovih posameznih elementov, je brez pisne odobritve Grupa Topex strogo prepovedano in lahko privede do civilne in kazenske odgovornosti.



PREVOD IZVIRNIH NAVODILA ZA UPORABO AKUMULATORSKO HIPALO 58G097

POZOR: PRED UPORABO TEGA NAPRAVE PAZLJIVO PREBERITE TA PRIROČNIK IN NJEGOVO HRAJITE ZA PRIHODNOST.

SPECIFIČNI VARNOSTNI PREDPISI

OPOZORILO

To napravo lahko uporabljajo otroci, stari 8 let in več, ter osebe z omejenimi fizičnimi, senzoričnimi ali duševnimi sposobnostmi ali brez izkušenj in znanja, če so pod nadzorom ali če jim je bilo naročeno, kako varno uporabljati aparat in razumeti s tem povezana tveganja. Otroci se ne smejo igrati z aparatom. Otroci naprave ne smejo čistiti ali vzdrževati brez nadzora.

POSEBNI VARNOSTNI UKREPI

1. Napravo shranite v zaprtih prostorih. Zaščitite ga pred dežjem.
2. Naprava ni namenjena igrači. Ko ga otroci uporabljajo, bodite posebno pozorni.
3. Uporabljajte po navodilih v teh navodilih in samo z opremo, ki jo priporoča proizvajalec.
4. Ne uporabljajte s poškodovano baterijo. Če je enota padla, poškodovana, ostala na dežju na prostem ali padla v vodo, jo vrnite v servisni center.
5. Ne dotikajte se enote z mokrimi rokami.
6. V odprtine ne vstavljajte predmetov. Ne uporabljajte, če je sesalna odprtina zamašena; prezračevalnih odprtin ne puščajte prahu, las in vsega, kar bi lahko oviralo pretok zraka.
7. Lase, ohlapna oblačila, prste in vse dele telesa držite stran od odprtin in premičnih delov.
8. Izklopite enoto, preden odstranite baterijo.
9. Bodite še posebej previdni pri čiščenju stopnic.
10. Ne uporabljajte za pobiranje vnetljivih ali gorljivih materialov, npr. tekočine, kot je bencin. Ne uporabljajte na območjih, kjer so lahko prisotna.
11. Za polnjenje uporabljajte samo polnilnik, ki ga je priskrbel proizvajalec.
12. Ne vlecite ničesar, kar gori, kot so cigarete, vžgalice ali vroč pepel.
13. Ne uporabljajte brez nameščene vrečke za prah in / ali filtrov.
14. Baterije ne polnite na prostem.
15. Polnite samo s polnilnikom, ki ga je določil proizvajalec. Polnilnik, primeren za en tip baterij, lahko pri uporabi z drugo baterijo predstavlja požarno nevarnost.
16. Električno orodje uporabljajte samo s posebej označenimi baterijami. Uporaba drugih baterij lahko predstavlja nevarnost poškodb in požara.
17. Ko akumulatorja ne uporabljate, ga hranite stran od drugih kovinskih predmetov, kot so sponke, kovanci, ključji, želblji, vijaki ali drugi majhni kovinski predmeti.
18. V neobičajnih pogojih lahko iz akumulatorja teče tekočina; izogibajte se stikom. Če pride do nenamernega stika, sperite z vodo.

DODATNA VARNOSTNA PRAVILA

Ta naprava je namenjena domači uporabi.

1. Pred uporabo natančno preberite ta priročnik in priročnik za polnilnik.
2. Ne vlecite naslednjih materialov, saj lahko takšno ravnanje povzroči požar, poškodbe in / ali materialno škodo:
 - Vroči materiali, kot so prižgane cigarete ali iskre / kovinski prah pri brušenju / rezanju kovine.
 - Vnetljivi materiali, kot so bencin, razredčilo, parafin ali barva.
 - Eksplozivni, kot je nitroglicerini.
 - Vnetljivi materiali, kot so aluminij, cink, magnezij, titan, fosfor ali celuloza.
 - Mokra umazanija, voda, olje ali podobno.
 - Trdi predmeti z ostrimi robovi, kot so sekanci, kovine, kamni, razbito steklo, želblji, zatiči ali perje.
 - prevodni prah, na primer kovina ali ogljik.
 - Drobni delci, kot je betonski prah.
3. Če opazite kaj neobičajnega, takoj ustavite delo.
4. Če je hoover padel ali naletel, pred ponovnim zagonom natančno preverite razpoke ali poškodbe.
5. Ne približujte se štedilnikom ali drugim virom toplote.
6. Ne blokirajte dovodnih ali prezračevalnih odprtin.

NAMEN

Orodje je namenjeno zbiranju suhega prahu.

OPOZORILO!

PRED UPORABO PREBERITE VSE varnostna opozorila in navodila. Neupoštevanje opozoril in navodil lahko povzroči električni udar, požar ali resne poškodbe.

OPIS GRAFIČNIH STRANI

Naslednje oštevilčenje se nanaša na dele enote, prikazane na grafičnih straneh tega priročnika.

1. Gumb za vklop / izklop
 2. Gumb za zaklepanje
 3. Posoda za prah
 4. Podaljšana cev
 5. Šoba za razpoke
 6. Glavna krtača
 7. Ozek čopič
 8. Sesalni dovod
 9. Glavno ohišje
 10. Baterija
 11. Gumb za akumulator
- * Med ilustracijo in izdelkom so lahko razlike

OPREMA IN PRIBOR

1. Podaljšana cev 1 kos.
2. Glavna krtača 1 kos.
3. Šobna šoba 1 kos.
4. Ozka krtača 1 kos.
5. Filtrirajte 1 kos.
6. Predfiltrirajte 1 kos.

PRIPRAVA NA UPORABO

MONTAŽA

OPOZORILO: Pred kakršnimi koli deli na električnem orodju vedno zagotovite, da je naprava izključena in da je baterija odstranjena.

Ne pozabite izprazniti lopute, preden se rezervoar napolni ali sesalna moč oslabi. Če tega ne storite, lahko pride do zamašitve filtra ali poškodbe motorja.

1. Odstranjevanje prahu

Za čiščenje filtra posodo za prah 4-5 krat ročno pretresite.

2. Odstranitev posode za prah

Če želite odstraniti posodo za prah, usmerite enoto navzdol, rahlo pritisnite gumb za zaklepanje (2) in počasi odstranite posodo iz glavnega ohišja (9) (slika A).

3. Odstranitev filtra iz posode za prah

Izvlčite sklop filtra iz posode za prah (3) in odstranite prah in ostanke, ki se nabirajo v posodi. (Sl. B in C).

4. Čiščenje filtra

Vložek filtra je dostopen tako, da odstranite mrežasti pokrov pred filtra. Če želite odstraniti prah, odstranite filter in ga nežno tapnite, da odstranite prah. (slika D).

5. Sestavljanje sklopa filtra

Sestavite filter v obratnem vrstnem redu iz koraka 4. Prepričajte se, da je sklop filtra pravilno nameščen in se dobro prilega nosilcu filtra. Če je filter nameščen nepravilno, lahko v motor vstopi prah in poškoduje motor.

6. Namestitev posode za prah

Usmerjevalni dovod (8) usmerite navzdol, rahlo pritisnite gumb za zaklepanje (2) in počasi in naravnost vstavite zbiralnik prahu (3), nato spustite gumb za zaklepanje, da se zaskoči. (slika A).

DELOVANJE**1. Čiščenje (sesanje)**

Če želite priključiti podaljšek (4), vstavite cev v sesalni dovod (8) in ga zasukajte v smeri, ki je označena s puščicami. Če želite odklopiti cev, jo zasukajte in odstranite tudi v smeri puščice.

Podaljšana cev (4) je nameščena med glavno ščetko (6) in glavnim ohišjem (9). (slika E)

2. Krtače / šobe

Za odstranjevanje prahu uporabite priložene predmete:

1. Glavna krtača (6) se uporablja za sesanje ravnih površin.
2. Šobna šoba (5) za čiščenje vogalov ali razpok.
3. Ozka krtača (7) za uporabo na mestih, kjer glavna krtača ne ustreza.

Odstranjevanje prahu lahko opravite tudi brez uporabe dodatne krtače ali šobe, zato mora biti sam sesalni odprtini (8) usmerjen proti prahu. (slika F)

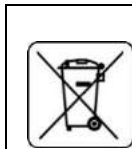
OBSKRBA IN VZDRŽEVANJE**VZDRŽEVANJE**

Za čiščenje zunanje strani naprave površino obrišite s krpo, navlaženo z milnico. Očistite tudi sesalno odprtino in območje pritrditve papirnega filtra. (Slika G)

Ko je filter zamašen s prahom in se moč napenjalca zmanjša, ga očistite v milni vodi. Pred ponovno sestavo in uporabo enote temeljito posušite. Neizodostno posušen filter lahko povzroči slabo sesanje in skrajša življenjsko dobo motorja.

TEHNIČNI PARAMETRI**NAZIVNI PODATKI**

Brezžični sesalnik 58G097	
Parameter	Vrednost
Nazivna napetost	18V DC (Li-ion)
Prostornina posode za prah	500ml
Največja sesalna moč	3,8KPa
Čas delovanja (z 2,0 Ah baterijo)	~ 20 min
Neto teža	0,9 kg
Zaščitni razred	III
Leto proizvodnje	2021

VAROVANJE OKOLJA

Električno napajanih izdelkov ni dovoljeno mešati z gospodinjstvi odpadki, ampak jih morajo odstraniti ustrezne službe. Podatki o službah za odstranitev odpadkov so na voljo pri prodajalcu ali lokalnih oblasteh. Izrabljeno električno in elektronsko orodje vsebuje okolju škodljive snovi. Orodje, ki ni oddano v reciklažo, predstavlja potencialno nevarnost za okolje in zdravje ljudi.

* Pridržana pravica do izvajanja sprememb.

„Grupa Topex Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością“ Spółka komandytowa s sedežem v Varšavi, ul. Pograniczna 2/4 (v nadaljevanju „Grupa Topex“), sporoča, da so vse avtorske pravice v zvezi z vsebino teh navodil (v nadaljevanju „Navodila“), med drugim v zvezi z besedili, shemami, risbami, kakor tudi sestavo, izključna last Grupa Topex in so predmet zakonske zaščite v skladu z zakonom z dne 4. februarja 1994 o avtorskih pravicah in intelektualni lastnini (Ur. l. 2006 št. 90/631 s kasnejšimi spremembami). Kopiranje, obdelava, objava in spreminjanje Navodil v komercialne namene kot tudi njihovih posameznih elementov, je brez pisne odobritve Grupa Topex strogo prepovedano in lahko privede do civilne in kazenske odgovornosti.

ATSARGIAI: PRIEŠ NAUDOJANTIS ŠIU PRIETAISU, PRADŽIAI PERSKAIKYTE ŠJ VADOVĄ IR LAIKYKITE ATEITIES NUORODOS

PAGRINDINĖS DARBO SAUGOS TAISYKLĖS**ĮSPĖJIMAS**

Šį prietaisą gali naudoti 8 metų ir vyresni vaikai bei ribotų fizinių, jutiminių ar protinių gebėjimų turintys arba neturintys patirties ir žinių asmenys, jei jie yra prižiūrimi arba jiems yra nurodyta, kaip saugiai naudotis prietaisu ir suprasti su tuo susijusią riziką. Vaikai neturėtų žaisti su prietaisu. Vaikai negali valyti ar prižiūrėti prietaiso be priežiūros.

SPECIALIOS SAUGUMO ATSARGUMO PRIEMONĖS

1. Prietaisą laikykite uždaroje patalpoje. Apsaugokite nuo lietaus.
2. Prietaisas nėra skirtas žaismui. Kai vaikai juo naudojasi, prašau būti ypač atsargūs.
3. Naudokite taip, kaip nurodyta šiame vadove, ir tik su gamintojo rekomenduojama įranga.
4. Nenaudokite su sugadinta baterija. Jei įrenginys buvo numestas, sugadintas, paliktas lauke lietaus metu arba nukritęs į vandenį, grąžinkite jį į aptarnavimo centrą.
5. Nelieskite įrenginio šlapiomis rankomis.
6. Į angas nedėkite jokių daiktų. Negalima naudoti užsikimšus įsiurbimo angai; vėdinimo angas saugokite nuo dulkių, plaukų ir kitų dalelių, kurie gali trukdyti oro srautui.
7. Laikykite plaukus, laisvus drabužius, pirštus ir visas kūno dalis atokiau nuo angų ir judančių dalių.
8. Prieš išimdami akumuliatorių, išjunkite įrenginį.
9. Valydami laiptus, būkite ypač atsargūs.
10. Nenaudokite pasiimti degių ar degių medžiagų, pvz. skysčių, tokių kaip benzinas. Nenaudokite tose vietose, kur jų gali būti.
11. Norėdami krauti, naudokite tik gamintojo pateiktą įkroviklį.
12. Negalima traukti į degančius daiktus, pavyzdžiui, cigaretes, degtukus ar karštus pelenus.
13. Nenaudokite be dulkių maišo ir (arba) filtrų.
14. Nekraukite akumulatoriaus lauke.
15. Įkraukite tik gamintojo nurodytą įkroviklį. Įkroviklis, tinkantis vienos rūšies akumulatoriams, gali sukelti gaisro pavojų, kai naudojamas su kita baterija.
16. Elektrinius įrankius naudokite tik su specialiai pažymėtomis baterijomis. Naudojant kitas baterijas gali kilti sužeidimų ir gaisro pavojus.
17. Kai akumulatoriaus paketas nenaudojamas, laikykite jį atokiau nuo kitų metalinių daiktų, tokių kaip spausdukai, monetos, raktai, viny, varžtai ar kiti maži metaliniai daiktai.
18. Neįprastomis sąlygomis iš akumulatoriaus bloko gali tekėti skystis; venkite kontakto. Jei atsitiktinai pateksite, nuplaukite vandeniu.

PAPILDOMOS SAUGOS TAISYKLĖS

Šis prietaisas skirtas naudoti namuose.

1. Prieš naudodami atidžiai perskaitykite šį vadovą ir įkroviklio vadovą.
2. Netraukite šių medžiagų, nes tokie veiksmai gali sukelti gaisrą, susižeisti ir (arba) sugadinti turėtą:
 - Karštos medžiagos, tokios kaip uždegtos cigaretės, kibirkštys / metalo dulkės, atsirandanti šlifuojant / pjaunant metalą.
 - Degios medžiagos, tokios kaip benzinas, skiediklis, parafinas ar dažai.

- Sprogstamosios medžiagos, tokios kaip nitroglicerinas.
- Degios medžiagos, tokios kaip aliuminis, cinkas, magnis, titanas, fosforas ar celulioidas.
- Šlapias nešvarumas, vandenį, aliejų ar pan.
- Kieti daiktai su aštriais kraštais, pavyzdžiui, medžio drožlės, metalai, akmenys, stiklo skalda, viny, smeigtukai ar plunksnos.
- laidžios dulkės, tokios kaip metalas ar anglis.
- smulkios dalelės, pavyzdžiui, betono dulkės.

3. Jei pastebėjote ką nors nenormalaus, nedelsdami nutraukite darbą.

4. Jei Hooveris buvo numestas ar atsitrenkęs, prieš paleisdami, atidžiai patikrinkite, ar nėra įtrūkimų ar pažeidimų.

5. Neikite šalia viryklių ar kitų šilumos šaltinių.

6. Neužblokuokite įleidimo ar vėdinimo angų.

TIKSLAS

Jrankis skirtas sausoms dulkelėms rinkti.

ISPĖJIMAS!

PRIEŠ NAUDOJIMAS Atidžiai perskaitykite visus saugos įspėjimus ir instrukcijas. Nesilaikant įspėjimų ir instrukcijų, galite patirti elektros smūgį, gaisrą arba sunkiai susižeisti.

GRAFINIŲ PUSLAPIŲ APRĄŠYMAS

Šis numeravimas reiškia vieneto dalis, nurodytas grafiniuose šio vadovo puslapiuose.

1. Įjungimo / išjungimo mygtukas

2. Užrakinimo mygtukas

3. Dulkių talpykla

4. Pratešimo vamzdis

5. Įtrūkimo antgalis

6. Pagrindinis šepetys

7. Siauras teptukas

8. Siurbimo įvadas

9. Pagrindinis korpusas

10. Baterijos paketas

11. Baterijos mygtukas

* Gali būti skirtingų tarp iliustracijos ir gaminio

ĮRANGA IR PRIEDAI

1. Prailginimo vamzdelis 1 vnt.

2. Pagrindinis šepetys 1 vnt.

3. Įtrūkimo antgalis 1 vnt.

4. Siauras šepetys 1 vnt.

5. Filtruokite 1 vnt.

6. Išankstinis filtras 1 vnt.

PASIRUOŠIMAS DARBU

MONTAGE

ISPĖJIMAS: Prieš atlikdami bet kokius darbus su elektriniu įrankiu, visada įsitinkinkite, kad įrenginys išjungtas ir išimtas akumuliatorius.

Nepamirškite ištuštinti savivarčio, kol bakas bus perpildytas arba susilpnės siurbimo galia. To nepadarius, filtras gali užsikimšti arba sugesti variklį.

1. Dulkių pašalinimas

Norėdami išvalyti filtrą, 4-5 kartus rankomis purtykite dulkių talpyklą.

2. Dulkių indo nuėmimas

Norėdami išimti dulkių talpyklą, nukreipkite įrenginį žemyn, lengvai paspauskite fiksavimo mygtuką (2) ir lėtai nuimkite talpyklą nuo pagrindinio korpuso (9) (A pav.).

3. Išimkite filtrą iš dulkių talpyklos

Ištraukite filtro mazgą iš dulkių talpyklos (3) ir pašalinkite dulkes ir šiukšlės, susikaupusias talpykloje. (B ir C pav.).

4. Filtro valymas

Prie filtro kasetės galima priėti nuėmus tinkleliu uždengtą išankstinio filtro dangtį. Norėdami pašalinti dulkes, nuimkite filtrą ir švelniai bakstelėkite, kad pašalintumėte dulkes. (D pav.).

5. Filtro mazgo surinkimas

Filtrą sumontuokite atvirkštine 4 žingsnio tvarka. Įsitinkinkite, kad filtru mazgas tinkamai sumontuotas ir tvirtai priglunda prie filtro laikiklio. Jei filtras sumontuotas neteisingai, dulksės gali patekti į variklį ir sugadinti variklį.

6. Dulkių talpyklos montavimas

Nukreipkite įsiurbimo angą (8) žemyn, lengvai paspauskite fiksavimo mygtuką (2) ir lėtai ir tiesiai įstatykite dulkių surinktuvą (3), tada atleiskite užrakto mygtuką, kad jis užsifikuotų. (A pav.).

DARBAS IR REGULIAVIMAS

OPERACIJA

1. Valymas (siurbimas)

Norėdami prijungti prailginimo vamzdį (4), įkiškite vamzdį į siurbimo angą (8) ir pasukite rodyklėmis nurodyta kryptimi. Norėdami atjungti vamzdį, pasukite jį ir nuimkite taip pat rodyklės kryptimi.

Pratešimo vamzdis (4) yra sumontuotas tarp pagrindinio šepetėlio (6) ir pagrindinio korpuso (9). (E pav.)

2. Šepečiai / purkštukai

Norėdami pašalinti dulkes, naudokite pridėtus daiktus:

1. Pagrindinis šepetys (6) naudojamas plokiųjų paviršių siurbimui.

2. Įtrūkimų antgalis (5) kampams ar įtrūkimams valyti.

3. Siauras šepetys (7), skirtas naudoti tose vietose, kur netiks pagrindinis šepetys.

Dulkes taip pat galima pašalinti nenaudojant papildomo šepetėlio ar antgalio, todėl tik įsiurbimo įleidimo anga (8) turėtų būti nukreipta į dulkes. (F pav.)

APTARNAVIMAS IR PRIEŽIŪRA

PRIEŽIŪRA

Norėdami išvalyti prietaiso išorę, nuvalykite paviršių muiluotu vandeniu sudrėkinta šluoste. Taip pat nuvalykite įsiurbimo angą ir popieriaus filtro tvirtinimo vietą. (G pav.)

Kai filtras užsikimšęs dulkelėmis ir mažėja kupros galia, filtrą išvalykite muiluotame vandenyje. Prieš sumontuodami ir naudodami įrenginį, gerai išdžiovininkite. Nepakankamai išdžiovinintas filtras gali blogai sutrūbiti ir sutrumpinti variklio tarnavimo laiką.

TECHNINIAI DUOMENYS

NOMINALŲS DUOMENYS

Belaidis dulkių siurblys 58G097	
Parametras	Vertė
Nominali įtampa	18V DC (Li-ion)
Dulkių talpyklos talpa	500ml
Maksimali siurbimo galia	3,8KPa
Veikimo laikas (su 2,0 Ah akumuliatoriumi)	~ 20 min
Grynas svoris	0,9 kg
Apsaugos klasė	III
Pagamino metai	2021



Elektrinių gaminių negalima išmesti kartu su buities atliekomis, juos reikia atiduoti į atitinkamą atliekų perdirbimo įmonę. Informacijos apie atliekų perdirbimą kreiptis į pardavėją arba vietos valdžios institucijas. Susidevėję elektriniai ir elektroniniai prietaisai turi gamtai kenksmingų medžiagų. Antriniam perdirbimui neatiduoti prietaisai kelia pavojų aplinkai ir žmonių sveikatai.

* Pasilikame teisę daryti pakeitimus.

„Grupa Topex Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością“ Spółka komandytowa“ (toliau: „Grupa Topex“), kurios buveinė yra Varšuvoje, ul. Pograniczna 2/4 informuoja, kad visos šios instrukcijos (toliau: „instrukcija“) autorinės teisės, tai yra šioje instrukcijoje esantis tekstas, nuotraukos, schemos, paveikslai bei jų išdėstymas priklauso tik Grupa Topex ir yra saugomos pagal 1994 metais, vasario 4 dieną, dėl autorių ir gretutinių teisių apsaugos, priimtą įstatymą (t.y., nuo 2006 metų įsigaliojusių įstatymas Nr. 90, vėliau 631 su įstatymo pakeitimais). Neturint raštiško Grupa Topex sutikimo kopijuoti, perdaryti, skelbti spaudoje, keisti panaudojant komerciniams tikslams visą ar atskiras instrukcijos dalis yra griežtai draudžiama bei gresia civilinė ar baudžiamoji atsakomybė.

LV

**ORIGINĀLAS
LIETOŠANAS INSTRUKCIJA
TULKOJUMS
BEZVADU VĀKS
58G097**

UZMANĪBU: PIRMS LIETOT ŠO IERICI, LŪDZU, RŪPĪGI IZLASIET ŠO ROKASGRĀMATU UN UZGLABĀJIET NĀKOTNEI.

IPĀŠĪE DROŠĪBAS NOTEIKUMI

BRĪDINĀJUMS

Šo ierici var lietot bērni vecumā no 8 gadiem un personas ar ierobežotām fiziskām, maņu vai garīgām spējām vai bez pieredzes un zināšanām, ja viņus uzrauga vai viņiem ir dota norāde, kā droši lietot ierīci un izprast ar to saistītos riskus. Bērniem nevajadzētu spēlēt ar ierīci. Bērni nedrīkst tīrīt vai uzturēt ierīci bez uzraudzības.

IPĀŠĪE DROŠĪBAS PASĀKUMI

1. Glabājiet ierīci telpās. Aizsargājiet to no lietus.
2. Ierīce nav paredzēta kā rotālieta. Kad bērni to lieto, lūdzu, ievērojiet īpašu piesardzību.
3. Lietojiet, kā norādīts šajā rokasgrāmatā, un tikai ar ražotāja ieteiktu aprīkojumu.
4. Nelietojiet ar bojātu akumulatoru. Ja iekārta ir nomesta, sabojāta, atstāta ārpus telpām lietus laikā vai nokritusi ūdenī, atgrieziet to servisa centrā.
5. Neaiztieciet ierīci ar mitrām rokām.
6. Neievietojiet atveres priekšmetus. Nelietojiet, ja iesūkšanas atvere ir aizsērējusi; turiet ventilācijas atveres brīvas no putekļiem, matiem un visa, kas var kavēt gaisa plūsmu.
7. Turiet matus, vaļīgu apģērbu, pirkstus un visas ķermeņa daļas prom no atverēm un kustīgajām daļām.
8. Pirms akumulatora izņemšanas izslēdziet ierīci.
9. Veicot īpašu piesardzību, tīrot kāpnes.
10. Nelietojiet, lai savāktu uzliesmojošus vai viegli uzliesmojošus materiālus, piem. šķidrums, piemēram, benzīns. Nelietot vietās, kur tās var atrasties.
11. Uzglabāšanai izmantojiet tikai ražotāja piegādāto lādētāju.
12. Nevelciet iekšā neko, kas deg, piemēram, cigaretes, sērkoņus vai karstus pelnus.
13. Nelietojiet, ja nav ievietots putekļu maiss un / vai filtrs.
14. Neuzlādējiet akumulatoru ārpus telpām.
15. Uzlādējiet tikai ar ražotāja norādīto lādētāju. Viena tipa akumulatoriem piemērots lādētājs var izraisīt ugunsgrēku, ja to lieto kopā ar citu akumulatoru.

16. Elektroinstrumentus izmantojiet tikai ar īpaši marķētām baterijām. Citu akumulatoru izmantošana var radīt savainošanās un aizdegšanās risku.

17. Kad akumulatoru neizmanto, turiet to tālāk no citiem metāla priekšmetiem, piemēram, saspraudes, monētām, atslēgām, naglām, skrūvēm vai citiem maziem metāla priekšmetiem.

18. Nenormālos apstākļos no akumulatora bloka var izplūst šķidrums; izvairieties no kontakta. Ja notiek nejauša saskare, noskalojiet ar ūdeni.

PAPILDU DROŠĪBAS NOTEIKUMI

Šī ierīce ir paredzēta lietošanai mājās.

1. Pirms lietošanas uzmanīgi izlasiet šo rokasgrāmatu un lādētāja rokasgrāmatu.

2. Nevelciet šādus materiālus, jo šāda darbība var izraisīt ugunsgrēku, traumas un / vai īpašuma bojājumus:

- Karsti materiāli, piemēram, aizdedzinātas cigaretes vai dzirksteles / metāla putekļi, kas rodas no metāla slīpēšanas / griešanas.
- Uzliesmojoši materiāli, piemēram, benzīns, atšķaidītājs, parafīns vai krāsa.

- Sprāgstvielas, piemēram, nitroglicerīns.
- Uzliesmojoši materiāli, piemēram, alumīnijs, cinks, magnijs, titāns, fosfors vai celulīds.

- Mitrī netīrumi, ūdens, eļļa vai tamlīdzīgi.
- cieti priekšmeti ar asām malām, piemēram, šķelda, metāli, akmeņi, stikla šķembas, naglas, tapas vai spalvas.

- vadoši putekļi, piemēram, metāls vai ogleklis.
- smalkas daļiņas, piemēram, betona putekļi.

3. Ja pamanāt kaut ko nenormālu, nekavējoties pārtrauciet darbu.
4. Ja hoovers ir nomests vai sasīsts, pirms restartēšanas rūpīgi pārbaudiet, vai nav plaisu vai bojājumu.
5. Neiet tuvu plītim vai citiem siltuma avotiem.
6. Nebloķējiet ieplūdes vai ventilācijas atveres.

MĒRĶIS

Šis rīks ir paredzēts sausu putekļu savākšanai.

BRĪDINĀJUMS!

PIRMS LIETOŠANAS Rūpīgi izlasiet visus drošības brīdinājumus un instrukcijas. Brīdinājumu un instrukciju neievērošana var izraisīt elektrošoku, ugunsgrēku vai nopietnus ievainojumus.

GRAFISKO LAPU APRAKSTS

Turpmākā numerācija attiecas uz vienības daļām, kas parādītas šīs rokasgrāmatas grafiskajās lapusēs.

1. Ieslēgšanas / izslēgšanas poga
2. Bloķēšanas poga
3. Putekļu tvertne
4. Pagarināšanas caurule
5. Plaisas sprausla
6. Galvenā birste
7. Šaura birste
8. Sūkšanas ieplūde
9. Galvenais korpus
10. Akumulatora bloks
11. Baterijas poga

* Ilustrācijā un izstrādājumā var būt atšķirības

IEKĀRTAS UN PIEDERUMI

1. Pagarināšanas caurule 1 gab.
2. Galvenā birste 1 gab.
3. Plaisas sprausla 1 gab.
4. Šaura birste 1 gab.
5. Filtrējiet 1 gab.
6. Iepriekš filtrēt 1 gab.

MONTĀŽA

BRĪDINĀJUMS: Pirms jebkādu darbu veikšanas ar elektroinstrumentu vienmēr pārliecinieties, ka iekārta ir izslēgta un izņemta akumulators.

Neaizmirstiet iztukšot pacēlāju, pirms tvertne ir pārpildīta vai vājina sūkšanas jaudu. Pretējā gadījumā filtru var aizsprostot vai sabojāt motoru.

1. Putekļu noņemšana

Lai notīrītu filtru, putekļu trauku sakratiet 4-5 reizes ar rokām.

2. Putekļu tvertnes noņemšana

Lai noņemtu putekļu tvertni, virziet ierīci uz leju, viegli nospiediet bloķēšanas pogu (2) un lēnām noņemiet tvertni no galvenā korpusa (9) (A attēls).

3. Izņemiet filtru no putekļu tvertnes

Izvelciet filtru no putekļu tvertnes (3) un notīriet putekļus un gružus, kas uzkrājas konteinerā iekšpusē. (B un C att.).

4. Filtra tīrīšana

Filtra kasetnei var piekļūt, noņemot ar acu pārklātu priekšfiltra vāku.

Lai notīrītu putekļus, noņemiet filtru un viegli piesitiet tam, lai notīrītu putekļus. (D attēls).

5. Filtru montāža

Filtru samontējiet apgriezātā secībā, kā norādīts 4. darbībā. Pārliecinieties, ka filtra mezgls ir pareizi uzstādīts un cieši iekļaujas filtra turētājā. Ja filtrs ir nepareizi uzstādīts, puteklis var iekļūt motorā un sabojāt motoru.

6. Putekļu tvertnes uzstādīšana

Novietojiet sūkšanas ieplūdi (8) uz leju, viegli nospiediet bloķēšanas pogu (2) un lēnām un taisni ievietojiet putekļu savācēju (3), pēc tam atļaidiet bloķēšanas pogu, lai to nofiksētu vietā. (A attēls).

DARBS / IESTĀTĀJUMI**DARBĪBA****1. Tīrīšana (iesūkšana)**

Lai pievienotu pagarinātāju (4), ievietojiet cauruli iesūkšanas atverē (8) un pagrieziet bultiņu norādītajā virzienā. Lai atvienotu cauruli, pagrieziet to un noņemiet to arī bultiņas virzienā.

Pagarināšanas caurule (4) ir uzstādīta starp galveno suku (6) un galveno korpusu (9). (E attēls)

2. Birstes / sprauslas

Lai notīrītu putekļus, izmantojiet komplektācijā iekļautos priekšmetus:

1. Galveno suku (6) izmanto plakanu virsmu putekļsūcējam.

2. Plaisas sprausla (5) stūru vai plaisu tīrīšanai.

3. Šaura birste (7), paredzēta lietošanai vietās, kur galvenā birste nederēs.

Putekļus var arī noņemt, neizmantojot papildu suku vai sprauslu, šim nolūkam tikai sūkšanas ieplūdi (8) jābūt vērstai pret putekļiem. (F attēls)

APKALPOŠANA UN APKOPE**APKOPE**

Lai notīrītu ierīces ārpusi, noslaukiet virsmu ar drānu, kas samitrināta ar ziepjūdeni. Notīriet arī iesūkšanas atveri un papīra filtra stiprinājuma zonu. (G attēls)

Kad filtrs ir aizsērējis putekļus un hovera jauda samazinās, notīriet filtru ziepjūdeni. Pirms ierīces salikšanas un lietošanas rūpīgi nosusiniet. Nepietiekami izžuvis filtrs var izraisīt sliktu sūkšanu un saīsināt motora kalpošanas laiku.

NOMINĀLIE DATI

Bezvada putekļu sūcējs 58G097	
Parametrs	Vērtība
Nominālais spriegums	18V DC (Li-ion)
Putekļu tvertnes tilpums	500ml
Maksimālā sūkšanas jauda	3,8KPa
Darbības laiks (ar 2,0 Ah akumulatoru)	~ 20 min
Neto svars	0,9 kg
Aizsardzības klase	III
Izlaides gads	2021

VIDES AIZSARDZĪBA

Elektroinstrumentus nedrīkst izņemt kopā ar sadzīves atkritumiem. Tie ir jānodod utilizācijai attiecīgajiem uzņēmumiem. Informāciju par utilizāciju var sniegt produkta pārdevējs vai vietējie varas orgāni. Nolieciet elektriskās un elektroniskās ierīces satur vīdei kaitīgās vielas. Ierīce, kura netika pakļauta atbilstošai izveijai pārstrādei, rada potenciālus draudus vīdei un cilvēku veselībai.

* Ir tiesības veikt izmaiņas.

„Grupa Topex Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością” Spółka komandytowa (turpmāk „Grupa Topex”) ar galveno ofisu Varšavā, ul. Pograniczna 2/4, informē, ka visa veida autortiesības attiecībā uz dotās instrukcijas (turpmāk „Instrukcija”) saturu, tai skaitā uz tās tekstiem, samazinātām fotogrāfijām, shēmām, zīmējumiem, kā arī attiecībā uz tās kompozīciju, pieder tikai Grupai Topex, kuras ir aizsargātas ar likumu saskaņā ar 1994. gada 4. februāra „Likumu par autortiesībām un blakustiesībām” (Likumu Vēstnesis 2006 nr. 90, 631. poz. ar turpm. izm.). Visas Instrukcijas kopumā vai tās noteikto daļu kopēšana, apstrāde, publicēšana vai modifikācija komercmērķiem bez Grupa Topex rakstiskās atļaujas ir stingri aizliegta, pretējā gadījumā pārkāpējs var tikt saukts pie kriminālās vai administratīvās atbildības.



**ORIGINAAL
KASUTUSJUHENDI
TÖLGE
JUHTMETA KATE
58G097**

ETTEVAATUST: ENNE SELLE SEADME KASUTAMIST LOE PALUN LÄBI SELLE KASUTUSJUHEHD HÖLPSALU JA HOIDKE SEDA EDASPIDISEKS VÖRDLUSEKS.

ERIOHUTUSJUHISED**HOIATUS**

Seda seadet võivad kasutada 8-aastased ja vanemad lapsed ning piiratud füüsiliste, sensorsete või vaimsete võimetega või kogemuste ja teadmisteta isikud, kui neid kontrollitakse või kui neile on antud juhiseid seadme ohutu kasutamise kohta ning nad mõistavad sellega kaasnavaid riske. Lapsed ei tohiks seadmega mängida. Lapsed ei tohi seadet ilma järelevalveta puhastada ega hooldata.

ERIOHUTUSED OHUTUSE KOHTA

1. Hoidke seadet siseruumides. Kaitske seda vihma eest.

2. Seade ei ole mõeldud mänguasjaks. Kui lapsed seda kasutavad, palun olge eriti ettevaatlik.

3. Kasutage vastavalt käesolevas juhendis toodud juhisteile ja ainult tootja soovitatud seadmetega.

4. Ärge kasutage kahjustatud akut. Kui seade on maha kukkunud, kahjustatud, vihma käes õue jäänud või vette kukkunud, tagastage see teeninduskeskusesse.

5. Ärge puudutage seadet märgade kätega.

6. Ärge sisestage avadesse mingeid esemeid. Ärge kasutage imemisava ummistunud kujul; hoidke ventilatsiooniväsiid tolmust, juustest ja kõigest, mis võib õhuvoolu takistada.

7. Hoidke juuksed, lahtised riided, sõrmed ja kõik kehaosad avadest ja liikuvatest osadest eemal.
8. Enne aku eemaldamist lülitage seade välja.
9. Treppide puhastamisel olge eriti ettevaatlik.
10. Ärge kasutage tuleohtlike või põlevate materjalide, nt. vedelikud nagu bensiin. Ärge kasutage piirkondades, kus neid võib esineda.
11. Laadimiseks kasutage ainult tootja tarnitud laadijat.
12. Ärge tõmmake sisse midagi, mis põleb, näiteks sigarette, tikke või kuumat tuhka.
13. Ärge kasutage, kui tolmukott ja / või filtrid pole paigas.
14. Ärge laadige akut väljas.
15. Laadige ainult tootja määratud laadijaga. Ühte tüüpi akudele sobiv laadija võib teise akuga kasutamisel põhjustada tuleohtu.
16. Kasutage elektrilisi tööriistu ainult spetsiaalselt märgistatud akudega. Muude pataride kasutamine võib põhjustada vigastuste ja tulekahju ohtu.
17. Kui akut ei kasutata, hoidke seda eemal teistest metallesemetest, näiteks kirjaklambritest, müntidest, võtmetest, naeltest, kruvidest või muudest väikestest metallesemetest.
18. Ebanormaalsetes tingimustes võib akut voolata vedelikku; vältige kontakti. Juhusliku kokkupuute korral loputage veega.

TÄIENDAVAD OHUTUSESKIRJAD

See seade on ette nähtud koduseks kasutamiseks.

1. Enne kasutamist lugege see kasutusjuhend ja laadija kasutusjuhend hoolikalt läbi.
2. Ärge tõmmake järgmisi materjale, sest selline tegevus võib põhjustada tulekahju, vigastusi ja / või varalist kahju:
 - Kuumad materjalid, näiteks süüdatud sigaretid või sädemed / metalli tolm, mis on tekkinud metalli lihvimisel / lõikamisel.
 - Tuleohtlikud materjalid nagu bensiin, vedeldaja, parafiin või värv.
 - lõhkeained nagu nitroglütseriin.
 - Tuleohtlikud materjalid nagu alumiinium, tsink, magneesium, titaan, fosfor või tselluloid.
 - Märg mustus, vesi, õli vms.
 - teravate servadega kõvad esemed nagu hakkepuit, metallid, kivid, klaasikillud, naelad, tihvtid või suled.
 - juhtiv tolm, näiteks metall või süsinik.
 - peened osakesed, näiteks betoonitolm.
3. Kui märkate midagi ebanormaalset, lõpetage kohe töö.
4. Kui hoover on maha kukutatud või põrutatud, kontrollige enne taaskäivitamist hoolikalt pragusid või kahjustusi.
5. Ärge minge pliitide või muude soojusallikate lähedale.
6. Ärge blokeerige sisselaske- ega ventilatsiooniavasid.

EESMÄRK

Tööriist on mõeldud kuiva tolmu kogumiseks.

HOIATUS!

ENNE KASUTAMIST LOE KÕIK ohutushoiatused ja juhised hoolikalt läbi. Hoiatuste ja juhiste eiramine võib põhjustada elektrilöögi, tulekahju või tõsiseid vigastusi.

GRAAFILISTE LEHTEDE KIRJELDUS

Järgmine numeratsioon viitab seadme kasutusjuhendi graafilistele lehtedele näidatud osadele.

1. Nupp sisse / välja
2. Lukustusnupp
3. Tolmumahuti
4. Pikendustoru
5. Rõhuotsik
6. Põhihari
7. Kitsas harja
8. Imemise sisselaskeava
9. Peamine korpus

10. Aku

11. Aku nupp

* Illustratsiooni ja toote vahel võib olla erinevusi

SEADMED JA TARVIKUD

1. Pikendustoru 1 tk.
2. Põhihari 1 tk.
3. Piluotsik 1 tk.
4. Kitsas harja 1 tk.
5. Filtreerige 1 tk.
6. Eelfiltreerige 1 tk.

ETTEVALMISTUS TÖÖKS

MONTAGE

HOIATUS: Enne elektritööriistaga töö alustamist veenduge alati, et seade on välja lülitatud ja aku eemaldatud.

Enne mahuti ületäitumist või imemisvõimsuse nõrgenemist pidage hoover tühjendama. Selle eiramine võib põhjustada filtri ummistumise või mootori kahjustamise.

1. Tolmu eemaldamine

Filtri puhastamiseks raputage tolmumahuti 4-5 korda käitsi.

2. Tolmumahuti eemaldamine

Tolmumahuti eemaldamiseks suunake seade allapoole, vajutage kergelt lukustusnuppu (2) ja eemaldage mahuti aeglaselt peakorpusest (9) (joonis A).

3. Eemaldage filter tolmumahutist

Tõmmake filtrikomplekt tolmumahutist (3) välja ja eemaldage konteinerisse kogunenud tolm ja praht. (Joonised B ja C).

4. Filtri puhastamine

Filtrikassetti pääsbe, eemaldage võrguga kaetud eelfiltri kaane. Tolmu eemaldamiseks eemaldage filter ja koputage seda tolmu eemaldamiseks õrnalt. (joonis D).

5. Filtrisõlme kokkupanek

Paigaldage filter 4. sammu vastupidises järjekorras. Veenduge, et filtrikomplekt on õigesti paigaldatud ja tihedalt filtrihoidikusse. Kui filter on valesti paigaldatud, võib mootoris sattuda tolmu ja kahjustada mootorit.

6. Tolmumahuti paigaldamine

Suunake imemisava (8) allapoole, vajutage kergelt lukustusnuppu (2) ja sisestage tolmukogu (3) aeglaselt ja sirgelt, seejärel vabastage lukustusnupp selle lukustamiseks. (joonis B).

TÖÖ / SEADISTAMINE

KASUTAMINE

1. Puhastus (imimine)

Pikendustoru (4) ühendamiseks sisestage toru imemisavas (8) ja keerake nooltega näidatud suunas. Toru lahtiühendamiseks keerake see ja eemaldage see ka noole suunas.

Pikendustoru (4) on paigaldatud peaharja (6) ja peakorpuse (9) vahele. (joonis E)

2. Harjad / düüsid

Tolmu eemaldamiseks kasutage kaasasolevaid esemeid:

1. Põhihari (6) kasutatakse lamedate pindade tolmumejaks.
2. Piluotsik (5) nurkade või pragude puhastamiseks.
3. Kitsas harja (7) kasutamiseks kohtades, kuhu põhihari ei sobi. Tolmu eemaldamine võib toimuda ka ilma täiendava harja või otsikuta, selleks peaks ainult imemisava (8) olema suunatud tolmu poole. (joonis F)

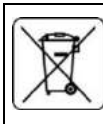
HOOLDUS

Seadme välispinna puhastamiseks pühkige pind seebiveega niisutatud lapiga. Puhastage ka imemisava ja paberfiltrit kinnitusala. (Joonis G)

Kui filter on tolmust ummistunud ja hooa võimsus väheneb, puhastage filtrit seebivee. Enne seadme kokkupanekut ja kasutamist kuivatage see põhjalikult. Ebapiisavalt kuivanud filter võib põhjustada nõrka imemist ja lühendada mootori eluiga.

TEHNILISED PARAMEETRID**NOMINAALANDMED**

Juhtmeta tolmuimeja 58G097	
Parameeter	Väärtus
Nimipinge	18V DC (Li-ion)
Tolmumahuti maht	500ml
Maksimaalne imemisvõimsus	3,8kPa
Tööaeg (2,0 Ah akuga)	~ 20 min
Neto kaal	0,9 kg
Kaitseklass	III
Tootmisaasta	2021

KESKKONNAKAITSE

Ärge visake elektriseadmeid olmeprügi hulka, viige need käitlemiseks vastavasse asutusse. Infot toote utiliseerimise kohta annab müüja või kohalik omavalitsus. Kasutatud elektrilised ja elektroonilised seadmed sisaldavad keskkonnale ohtlikke aineid. Ümbertöötlemata seade kujutab endast ohtu keskkonnale ja inimeste tervisele.

* Tootjal on õigus muudatusi sisse viia.

„Grupa Topex Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością“ Spółka komandytowa, asukohaga Varsasavi, ul. Pograniczna 2/4 (edaspidi: „Grupa Topex“) informeerib, et kõik käesoleva juhendiga (edaspidi: juhend), muuhulgas selle teksti, fotode, skeemide, jooniste, samuti selle ülesehitusega seotud autoriõigused kuuluvad eranditult Grupa Topex'ile ja on kaitstud 4. veebruaril 1994 autoriõiguste ja muude samaste õiguste seadusega (vt. Seaduste ajakiri 2006 Nr 90 LK 631 koos hilisemate muudatustega). Kogu juhendi või selle osade kopeerimine, töötlemine ja modifitseerimine kommertseemärkidel ilma Grupa Topex'i kirjaliku loata on rangelt keelatud ning võib kaasa tuua tsiviilvastutuse ning karistuse.



**ПРЕВОД НА ОРИГИНАЛНАТА
ИНСТРУКЦИЯ ЗА ОБСЛУЖВАНЕ
АКУМУЛАТОРНА КАПАЧКА
58G097**

ВНИМАНИЕ: ПРЕДИ ДА ИЗПОЛЗВАТЕ ТОЗИ АПАРАТ, МОЛЯ, ПРОЧЕТЕТЕ ВНИМАТЕЛНО ТОЗИ РЪКОВОДСТВО И ДЪРЖЕТЕ ЗА БЪДЕЩА РЕФЕРЕНЦИЯ

ПОДРОБНИ ПРАВИЛА ЗА БЕЗОПАСНОСТ**ВНИМАНИЕ**

Този уред може да се използва от деца на възраст над 8 години и лица с ограничени физически, сензорни или умствени способности или без опит и знания, ако са под наблюдение или са били инструктирани как да използват уреда безопасно и да разбират свързаните рискове. Децата не трябва да играят с уреда. Децата не трябва да почистват или поддържат уреда без надзор.

СПЕЦИАЛНИ ПРЕДПАЗНИ МЕРКИ

1. Съхранявайте уреда на закрито. Защитете го от дъжд.
2. Уредът не е предназначен за играчка. Когато децата го използват, моля, обърнете специално внимание.

3. Използвайте според указанията в това ръководство и само с оборудване, препоръчано от производителя.

4. Не използвайте с повредена батерия. Ако уредът е изпуснат, повреден, оставен на открито под дъжда или е паднал във вода, върнете го в сервизен център.

5. Не докосвайте устройството с мокри ръце.

6. Не пхайте предмети в отворите. Да не се използва със запален смукателен отвор; пазете отдушниците чисти от прах, косми и всичко, което може да възпрепятства въздушния поток. 7. Дръжте косата, широките дрехи, пръстите и всички части на тялото далеч от отвори и движещи се части.

8. Изключете устройството, преди да извадите батерията.

9. Обърнете особено внимание, когато почиствате стълбите.

10. Не използвайте за събиране на запалими или горими материали, напр. течности като бензин. Не използвайте в зони, където те могат да присъстват.

11. За зареждане използвайте само зарядното устройство, предоставено от производителя.

12. Не изтегляйте нищо, което гори, като цигари, кибрит или гореща пепел.

13. Не използвайте без торбата за прах и / или филтрите на място.

14. Не зареждайте батерията на открито.

15. Зареждайте само със зарядното устройство, посочено от производителя. Зарядното устройство, подходящо за един тип батерии, може да представлява опасност от пожар, когато се използва с друга батерия.

16. Използвайте електроинструменти само със специално маркирани батерии. Използването на други батерии може да представлява риск от нараняване и пожар.

17. Когато батерията не се използва, пазете я далеч от други метални предмети като кламери, монети, ключове, пирони, винтове или други малки метални предмети.

18. При ненормални условия от батерията може да изтече течност; избягвайте контакт. Ако възникне случаен контакт, изплакнете с вода.

ДОПЪЛНИТЕЛНИ ПРАВИЛА ЗА БЕЗОПАСНОСТ

Това устройство е предназначено за домашна употреба.

1. Прочетете внимателно това ръководство и ръководството за зарядно устройство преди употреба.

2. Не дърпайте следните материали, такива действия могат да причинят пожар, нараняване и / или имуществени щети:

- Горещи материали като запалени цигари или искри / метален прах от шлайфање / рязане на метал.

- Запалими материали като бензин, разредител, парафин или боя.

- Експлозивни като нитроглицерин.

- Запалими материали като алуминий, цинк, магнезий, титан, фосфор или целулоид.

- Мокра мръсотия, вода, масло или подобни.

- Твърди предмети с остри ръбове като дървени стърготини, метали, камъни, счупено стъкло, пирони, щифтове или пера.

- Проводим прах, като метал или въглерод.

- Фини частици като бетонен прах.

3. Ако забележите нещо ненормално, незабавно спрете работата.

4. Ако хувърът е паднал или се е ударил, проверете внимателно за пукнатини или повреди преди рестартиране.

5. Не приближавайте готварски печки или други източници на топлина.

6. Не блокирайте входните или вентилационните отвори.

ПРЕДНАЗНАЧЕНИЕ

Инструментът е предназначен за събиране на сух прах.

ВНИМАНИЕ!

ПРЕДИ ИЗПОЛЗВАНЕ ПРОЧЕТЕТЕ ВНИМАТЕЛНО ВСИЧКИ предупреждения и инструкции за безопасност. Неспазването на предупрежденията и инструкциите може да доведе до токов удар, пожар или сериозно нараняване.

ОПИСАНИЕ НА ГРАФИЧНИТЕ СТРАНИЦИ

Следващата номерация се отнася до частите на устройството, показани на графичните страници на това ръководство.

1. Бутон за включване / изключване
2. Бутон за заключване
3. Контейнер за прах
4. Удължителна тръба
5. Дюза за цепка
6. Основна четка
7. Тясна четка
8. Всмукателен вход
9. Основен корпус
10. Батерия
11. Бутон на батерията

* Възможно е да има разлики между илюстрацията и продукта

ОБОРУДВАНЕ И АКСЕСОАРИ

1. Удължителна тръба 1 бр.
2. Основна четка 1 бр.
3. Дюза за цепка 1 бр.
4. Тесна четка 1 бр.
5. Филтрирайте 1 бр.
6. Предварително филтрирайте 1 бр.

ПОДГОТОВКА ЗА РАБОТА:

МОНТАЖ

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Преди да извършвате каквато и да е работа по електронинструмента, винаги се уверете, че устройството е изключено и батерията е извадена.

Не забравяйте да изпразните хувъра, преди резервоарът да се препълни или мощността на засмукване да отслабне. Ако не го направите, това може да доведе до запушване на филтъра или повреда на двигателя.

1. Премахване на прах

За да почистите филтъра, разклатете контейнера за прах 4-5 пъти на ръка.

2. Изваждане на контейнера за прах

За да извадите контейнера за прах, насочете устройството надолу, натиснете леко заключващия бутон (2) и бавно извадете контейнера от основния корпус (9) (фиг. А).

3. Изваждане на филтъра от контейнера за прах

Извадете филтърния възел от контейнера за прах (3) и отстранете праха и отломките, които се натрупват вътре в контейнера. (Фиг. В и С).

4. Почистване на филтъра

Касетата за филтър е достъпна чрез премахване на покрития с мрежест капак предфилтър. За да премахнете праха, отстранете филтъра и леко го почукайте, за да отстраните праха. (фиг. D).

5. Сглобяване на филтърния възел

Сглобете филтъра в обратен ред от стъпка 4. Уверете се, че филтърния възел е инсталиран правилно и плътно приляга в държача на филтъра. Ако филтърът е инсталиран неправилно, прахът може да влезе в двигателя и да причини повреда в него.

6. Монтаж на контейнера за прах

Насочете всмукателния вход (8) надолу, натиснете леко бутона за заключване (2) и поставете бавно и направо прахоуловителя

(3), след което отпуснете бутона за заключване, за да го заключите на място. (фиг. А).

РАБОТА / НАСТРОЙКИ

ОПЕРАЦИЯ

1. Почистване (засмукване)

За да свържете удължителната тръба (4), вкарайте тръбата в смукателния вход (8) и завъртете в посоката, посочена от стрелките. За да разкачите тръбата, завъртете я и я извадете също по посока на стрелката.

Удължителната тръба (4) е монтирана между главната четка (6) и основния корпус (9). (фиг. Е)

2. Четки / дюзи

За да премахнете праха, използвайте включените елементи:

1. Главната четка (6) се използва за вакуумиране на плоски повърхности.
2. Дюза за цепка (5) за почистване на ъгли или пукнатини.
3. Тясна четка (7), за използване на места, където основната четка няма да побере.

Отстраняването на прах може да се извърши и без използването на допълнителна четка или дюза, като за тази цел само всмукателният вход (8) трябва да бъде насочен към праха. (фиг. F)

ОБСЛУЖВАНЕ И ПОДДРЪЖКА

ПОДДРЪЖКА

За да почистите външната страна на уреда, избършете повърхността с кърпа, навлажнена със сапунена вода. Почистете също смукателния отвор и областта на приставката за хартиен филтър. (Фиг. G)

Когато филтърът е запушен с прах и мощността на крайника намалее, почистете филтъра в сапунена вода. Изсушете старателно преди да сглобите отново и да използвате уреда. Недостатъчно изсъхнал филтър може да причини лошо засмукване и да съкрати живота на двигателя.

ТЕХНИЧЕСКИ ПАРАМЕТРИ

НОМИНАЛНИ ДАННИ

Акумулаторна прахосмукачка 58G097	
Параметър	Стойност
Номинално напрежение	18V DC (Li-ion)
Капацитет на контейнера за прах	500ml
Максимална всмукателна мощност	3,8kPa
Време за работа (с 2,0 Ah батерия)	~ 20 min
Нето тегло	0,9 kg
Клас на защита	III
Година на производство	2021

ОПАЗВАНЕ НА ОКОЛНАТА СРЕДА



Електрически захранваните изделия не трябва да се извървяват с домашните отпадъци, а трябва да се предават за оползотворяване в съответните заводи. Информация за оползотворяването може да бъде получена от продавача на изделието от местните власти. Негодното електрическо и електронно оборудване съдържа непасивни субстанции за естествената среда. Оборудването, неотдадено за рециклиране, представлява потенциална заплаха за околната среда и за здравето на хората.

* Запазва се правото за извършване на промени.

„Група Torex Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością“ Spółka komandytowa със седалище във Варшава, ул. Pograniczna 2/4 (наричана по-нататък: „Група Torex“) информира, че всякакви авторски права относно съдържанието на инструкция (наричана по-нататък: „Инструкция“), включващи между другото нейния текст, поместените фотографии, схеми, чертежи, а също и нейните

композиции, принадлежат изключително на Група Торех и подлежат на правна защита съгласно закона от 4 февруари 1994 година относно авторското право и сродните му права (еднороден текст в Държавен вестник 2006 № 90 поз. 631 с по-късните изменения). Копирането, преработването, публикуването, модифицирането с комерческа цел на цялата инструкция, както и на отделните ѝ елементи без съгласието на Група Торех изразено в писмена форма, е строго забранено и може и може да доведе до привличането към гражданска и наказателна отговорност.



**PRIJEVOD ORIGINALNIH
UPUTE ZA UPOTREBU
BEIŽNI KAPULJAČ
58G097**

OPREZ: PRIJE UPOTREBE OVOG UREDAJA, PAŽLJIVO PROČITAJTE OVAJ PRIRUČNIK I ZADRŽITE GA ZA BUDUĆU REFERENCJU.

POSEBNI PROPISI O SIGURNOSTI

UPOZORENJE

Ovaj uređaj mogu koristiti djeca starija od 8 godina i osobe s ograničenim tjelesnim, senzornim ili mentalnim sposobnostima ili bez iskustva i znanja, ako su pod nadzorom ili su im dane upute kako sigurno koristiti aparat i razumjeti rizike. Djeca se ne smiju igrati s aparatom. Djeca ne smiju čistiti ili održavati uređaj bez nadzora.

POSEBNE MJERE SIGURNOSTI

1. Aparat čuvajte u zatvorenom. Zaštitite ga od kiše.
2. Uređaj nije zamišljen kao igračka. Kada ga djeca koriste, molimo, budite posebno oprezni.
3. Koristite prema uputama u ovom priručniku i samo s opremom koju preporučuje proizvođač.
4. Ne koristite s oštećenom baterijom. Ako je jedinica pala, oštećena, ostavljena na otvorenom na kiši ili je pala u vodu, vratite je u servisni centar.
5. Ne dodirujte uređaj mokrim rukama.
6. Ne stavljajte nikakve predmete u otvore. Ne koristiti s začepljenim usisnim otvorom; pazite da otvori za zrak ne budu prašine, kose ili bilo čega što može ometati protok zraka.
7. Kosu, široku odjeću, prste i sve dijelove tijela držite dalje od otvora i pokretnih dijelova.
8. Isključite jedinicu prije uklanjanja baterije.
9. Budite posebno oprezni prilikom čišćenja stepenica.
10. Ne koristite za skupljanje zapaljivih ili zapaljivih materijala, npr. tekućine poput benzina. Ne upotrebljavajte na mjestima gdje oni mogu biti prisutni.
11. Za punjenje koristite samo punjač koji je isporučio proizvođač.
12. Ne uvlačite ništa što gori, poput cigareta, šibica ili vrućeg pepela.
13. Ne koristite bez vrećice za prašinu i / ili filtera na mjestu.
14. Ne punite bateriju na otvorenom.
15. Puniti samo punjač koji je odredio proizvođač. Punjač prikladan za jedan tip baterija može predstavljati opasnost od požara kada se koristi s drugom baterijom.
16. Koristite električne alate samo s posebno označenim baterijama. Korištenje drugih baterija može predstavljati rizik od ozljeda i požara.
17. Kad se baterija ne koristi, držite je podalje od ostalih metalnih predmeta kao što su spajalice, novčići, ključevi, čavli, vijci ili drugi mali metalni predmeti.
18. U nenormalnim uvjetima, iz baterija može teći tekućina; izbjegavajte kontakt. Ako dođe do slučajnog kontakta, isprati vodom.

DODATNA PRAVILA SIGURNOSTI

Ovaj je uređaj namijenjen za kućnu uporabu.

1. Prije upotrebe pažljivo pročitajte ovaj priručnik i priručnik za punjač.
2. Ne uvlačite sjedeće materijale, takvi postupci mogu prouzročiti požar, ozljede i / ili materijalnu štetu:
 - Vrući materijali poput zapaljenih cigareta ili iskri / metalne prašine od brušenja / rezanja metala.
 - Zapaljivi materijali poput benzina, razrjeđivača, parafina ili boje.
 - Eksplozivi poput nitroglicerina.
 - Zapaljivi materijali poput aluminija, cinka, magnezija, titana, fosfora ili celuloida.
 - Mokra nečistoća, voda, ulje ili slično.
 - Tvrdi predmeti s oštrim rubovima kao što su drvena sječka, metali, kamenje, slomljeno staklo, čavli, igle ili perje.
 - Vodljiva prašina, poput metala ili ugljika.
 - Fine čestice poput betonske prašine.
3. Ako primijetite bilo što abnormalno, odmah prekinite posao.
4. Ako je hoover pao ili naletio, prije ponovnog pokretanja pažljivo provjerite ima li pukotina ili oštećenja.
5. Ne približavajte se štednjacima ili drugim izvorima topline.
6. Ne blokirajte ulazni ili ventilacijski otvor.

SVRHA

Alat je namijenjen skupljanju suhe prašine.

UPOZORENJE!

PRIJE UPORABE Pažljivo pročitajte SVA sigurnosna upozorenja i upute. Nepoštivanje upozorenja i uputa može dovesti do strujnog udara, požara ili ozbiljnih ozljeda.

OPIS GRAFIČKIH STRANICA

Sjedeća numeracija odnosi se na dijelove jedinice prikazane na grafičkim stranicama ovog priručnika.

1. Gumb za uključivanje / isključivanje
2. Gumb za zaključavanje
3. Spremnik za prašinu
4. Produžna cijev
5. Mlaznica za pukotine
6. Glavna četka
7. Uska četka
8. Usisni ulaz
9. 9. Glavno kućište
10. 10. Baterija
11. 11. Gumb za bateriju

* Moguće su razlike između ilustracije i proizvođa

OPREMA I PRIBOR

1. Produžna cijev 1 kom.
2. Glavna četka 1 kom.
3. Mlaznica za pukotine 1 kom.
4. Uska četka 1 kom.
5. Filtrirajte 1 kom.
6. Prethodno filtrirajte 1 kom.

PRIPREMA ZA RAD

MONTAŽA

UPOZORENJE: Prije bilo kakvih radova na električnom alatu uvijek osigurajte da je jedinica isključena i da je baterija uklonjena.

Ne zaboravite isprazniti hoover prije nego što se spremnik napuni ili snaga usisavanja oslabi. Ako to ne učinite, može doći do začepljenja filtra ili oštećenja motora.

1. Uklanjanje prašine

Da biste očistili filter, 4-5 puta ručno protresite spremnik za prašinu.

2. Uklanjanje spremnika za prašinu

Biste uklonili spremnik za prašinu, usmjerite uređaj prema dolje, lagano pritisnite gumb za zaključavanje (2) i polako izvadite spremnik iz glavnog kućišta (9) (slika A).

3. Uklanjanje filtra iz spremnika za prašinu

Izvadite sklop filtra iz spremnika za prašinu (3) i uklonite prašinu i otpad koji se nakuplja unutar spremnika. (Sl. B i C).

4. Čišćenje filtra

Uložak filtra dostupan je uklanjanjem mrežaste presvlake prekrivenog poklopca. Da biste uklonili prašinu, uklonite filter i lagano ga tapkajte kako biste uklonili prašinu. (sl.D).

5. Sastavljanje sklopa filtra

Sastavite filter obrnutim redoslijedom od koraka 4. Provjerite je li sklop filtra pravilno postavljen i dobro se uklapa u držač filtra. Ako je filter pogrešno instaliran, prašina može ući u motor i oštetiti ga.

6. Ugradnja spremnika za prašinu

Usmjerite ulaz za usisavanje (8) prema dolje, lagano pritisnite gumb za zaključavanje (2) i polako i ravno umetnite sakupljač prašine (3), a zatim otpustite gumb za zaključavanje da se zaključa na svoje mjesto. (sl. A).

RAD /POSTAVKE

OPERACIJA**1. Čišćenje (usisavanje)**

Da biste spojili produžnu cijev (4), umetnite cijev u usisni ulaz (8) i zakrenite u smjeru označenom strelicama. Da biste odspojili cijev, zakrenite je i uklonite u smjeru strelice.

Produžna cijev (4) postavljena je između glavne četke (6) i glavnog kućišta (9). (sl.E)

2. Četke / mlaznice

Da biste uklonili prašinu, upotrijebite priložene predmete:

1. Glavna četka (6) služi za usisavanje ravnih površina.
2. Mlaznica za pukotine (5) za čišćenje uglova ili pukotina.
3. Uska četka (7) za upotrebu na mjestima gdje glavna četka neće stati.

Uklanjanje prašine može se izvršiti i bez upotrebe dodatne četke ili mlaznice, u tu svrhu sam ulaz za usisavanje (8) trebao bi biti usmjeren prema prašini. (sl. F)

RUKOVANJE I ODRŽAVANJE

ODRŽAVANJE

Da biste očistili vanjsku stranu uređaja, obrišite površinu krpom namočenom u sapunicu. Također očistite usisni otvor i područje nastavka za papirni filter. (Slika G)

Kad je filter začepljen prašinom, a snaga napuhača se smanji, filter očistite u sapunici. Prije ponovnog sastavljanja i uporabe jedinice temeljito osušite. Nedovoljno osušeni filter može uzrokovati loše usisavanje i skratiti životni vijek motora.

TEHNIČKI PARAMETRI

NAZIVNI PODACI

Bežični usisavač 58G097	
Parametar	Vrijednost
Nazivni napon	18V DC (Li-ion)
Kapacitet spremnika za prašinu	500ml
Maksimalna snaga usisavanja	3,8KPa
Vrijeme rada (s 2,0 Ah baterijom)	~ 20 min
Neto težina	0,9 kg
Klasa zaštite	III
Godina proizvodnje	2021



Električne proizvode ne bacajte zajedno s kućnim otpacima već ih zbrinite na odgovarajućim mjestima. Informacije o mjestima zbrinjavanja daju prodavači proizvoda ili odgovorne mjesne službe. Istrošeni električni i elektronički alati sadrže supstance koje mogu štetiti okolišu. Nezbrinuti proizvodi mogu biti opasni po zdravlje ljudi i za okoliš.

* Pridržavamo pravo na izvođenje promjena

„Društvo s ograničenom odgovornošću Grupa Topex“ d.o.o. sa sjedištem u Varšavi, ul. Pograniczna 2/4 (u daljnjem tekstu: „Grupa Topex“) daje na znanje da sva autorska prava vezana uz sadržaj ovih uputa (dalje: „Upute“), uključujući test, slike, sheme, crteže te također njihove kompozicije pripadaju isključivo Grupi Topex- u i podliježu pravnoj zaštiti, sukladno sa Zakonom od dana 4. veljače 1994 godine, o autorskim pravima i sličnim pravima (N.N. 2006 Br. 90 Stavak 631 uključujući i kasnije promjene). Kopiranje, preoblikovanje, publiciranje, modificiranje u komercijalne svrhe cijelih Uputa kao i pojedinačnih njihovih dijelova, bez suglasnosti Grupa Topex-a koje je dano u pismenom obliku, je najstrože zabranjeno i može dovesti do prekršajne i krivične odgovornosti



**PREVOD ORIGINALNOG
UPUTSTVO ZA UPOTREBU
BEZREČNI KAPULJAČ
58G097**

OPREZ: PRE UPOTREBE OVOG UREĐAJA, PAŽLJIVO PROČITAJTE OVAJ PRIRUČNIK I ČUVAJTE JE ZA BUDUĆU REFERENCNU.

OPŠTE MERE BEZBEDNOSTI

UPOZORENJE

Ovaj aparat mogu da koriste deca starija od 8 godina i osobe sa ograničenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima ili bez iskustva i znanja, ako su pod nadzorom ili ako im je dato uputstvo kako da bezbedno koriste aparat i razumeju rizike. Deca se ne bi smela igrati sa aparatom. Deca ne smeju čistiti ili održavati uređaj bez nadzora.

POSEBNA BEZBEDNOSNA MERE

1. Aparat čuvajte u zatvorenom. Zaštitite ga od kiše.
2. Uređaj nije namenjen igračkoj. Kada ga deca koriste, budite posebno pažljivi.
3. Koristite prema uputstvima u ovom uputstvu i samo sa opremom koju preporučuje proizvođač.
4. Ne koristite sa oštećenom baterijom. Ako je jedinica pala, oštećena, ostavljena na otvorenom na kiši ili je pala u vodu, vratite je u servisni centar.
5. Ne dodirujte uređaj mokrim rukama.
6. Ne stavljajte nikakve predmete u otvore. Ne upotrebljavati sa začepljenim usisnim otvorom; čuvajte ventilacione otvore bez prašine, kose i bilo čega što može ometati protok vazduha.
7. Držite kosu, široku odeću, prste i sve delove tela dalje od otvora i pokretnih delova.
8. Isključite jedinicu pre uklanjanja baterije.
9. Budite pažljivi pri čišćenju stepenica.
10. Ne koristite za pokupljanje zapaljivih ili zapaljivih materijala, npr. tečnosti poput benzina. Ne upotrebljavajte na mestima gde oni mogu biti prisutni.
11. Za punjenje koristite samo punjač koji je isporučio proizvođač.
12. Ne uvlačite ništa što gori, poput cigareta, šibica ili vrućeg pepela.
13. Ne koristite bez vreće za prašinu i / ili filtera na mestu.
14. Ne puniti bateriju na otvorenom.
15. Puniti samo punjačem koji je odredio proizvođač. Punjač pogodan za jedan tip baterija može predstavljati opasnost od požara kada se koristi sa drugom baterijom.

16. Koristite električne alate samo sa posebno označenim baterijama. Upotreba drugih baterija može predstavljati rizik od povreda i požara.

17. Kada se baterija ne koristi, držite je dalje od drugih metalnih predmeta, kao što su spajalice, novčići, ključevi, ekseri, šrafovi ili drugi mali metalni predmeti.

18. U nenormalnim uslovima, tečnost može poteći iz baterija; izbegavajte kontakt. Ako dođe do slučajnog kontakta, isprati vodom.

DODATNA PRAVILA BEZBEDNOSTI

Ovaj uređaj je namenjen za kućnu upotrebu.

1. Pažljivo pročitajte ovo uputstvo i uputstvo za punjač pre upotrebe.

2. Ne uvlačite sledeće materijale, takvi postupci mogu prouzrokovati požar, povredu i / ili imovinsku štetu:

- Vrući materijali poput zapaljenih cigareta ili varnica / metalne prašine od brušenja / sečenja metala.
- Zapaljivi materijali poput benzina, razređivača, parafina ili boje.
- Eksplozivni poput nitroglicerina.
- Zapaljivi materijali kao što su aluminijum, cink, magnezijum, titan, fosfor ili celulozid.
- Mokra nečistoća, voda, ulje ili slično.
- Tvrdi predmeti oštih ivica, kao što su drvna sječka, metali, kamenje, slomljeno staklo, nokti, igle ili perje.
- Provodljiva prašina, poput metala ili ugljenika.
- Fine čestice poput betonske prašine.

3. Ako primetite bilo šta nenormalno, odmah zaustavite posao.

4. Ako je hoover pao ili naleteo, pažljivo proverite da li postoje pukotine ili oštećenja pre ponovnog pokretanja.

5. Ne približavajte se šporetima ili drugim izvorima toplote.

6. Ne blokirajte ulazni ili ventilacioni otvor.

SVRHA

Alat je dizajniran za sakupljanje suve prašine.

UPOZORENJE!

PRE UPOTREBE Pažljivo PROČITAJTE SVA sigurnosna upozorenja i uputstva. Nepoštovanje upozorenja i uputstava može dovesti do strujnog udara, požara ili ozbiljnih povreda.

OPIS GRAFIČKIH STRANA

Sledeće numerisanje odnosi se na delove jedinice prikazane na grafičkim stranicama ovog uputstva.

1. Dugme za uključivanje / isključivanje
2. Dugme za zaključavanje
3. Posuda za prašinu
4. Produžna cev
5. Mrežna pukotina
6. Glavna četka
7. Uska četka
8. Usisni ulaz
9. Glavno kućište
10. Baterija
11. Dugme baterije

* Moguće su razlike između ilustracije i proizvođača

OPREMA I PRIBOR

1. Produžna cev 1 kom.
2. Glavna četka 1 kom.
3. Mlaznica za pukotinu 1 kom.
4. Uska četka 1 kom.
5. Filtrirajte 1 kom.
6. Prethodno filtrirajte 1 kom.

MONTAGE

UPOZORENJE: Pre izvođenja bilo kakvih radova na električnom alatu, uvek osigurajte da je jedinica isključena i da je baterija uklonjena.

Ne zaboravite isprazniti hoover pre nego što se rezervoar napuni ili snaga usisavanja oslabi. U suprotnom može doći do začepljenja filtera ili oštećenja motora.

1. Uklanjanje prašine

Da biste očistili filter, 4-5 puta ručno protresite posudu za prašinu.

2. Uklanjanje posude za prašinu

Da biste uklonili posudu za prašinu, usmerite jedinicu nadole, lagano pritisnite taster za zaključavanje (2) i polako uklonite posudu iz glavnog kućišta (9) (slika A).

3. Uklanjanje filtera iz posude za prašinu

Izvučite sklop filtera iz posude za prašinu (3) i uklonite prašinu i ostatke koji se nakupljaju u posudi. (Sl. B i C).

4. Čišćenje filtera

Ulošku filtera je moguće pristupiti uklanjanjem mrežaste prekrivke poklopca predfiltera. Da biste uklonili prašinu, uklonite filter i lagano ga tapnite da biste uklonili prašinu. (sl.D).

5. Sastavljanje sklopa filtera

Sastavite filter obrnutim redosledom od koraka 4. Uverite se da je sklop filtera pravilno instaliran i dobro se uklapa u držač filtra. Ako je filter pogrešno instaliran, prašina može ući u motor i prouzrokovati oštećenje motora.

6. Ugradnja posude za prašinu

Usmerite ulaz za usisavanje (8) nadole, lagano pritisnite dugme za zaključavanje (2) i polako i pravo umetnite sakupljač prašine (3), a zatim otpustite dugme za zaključavanje da biste ga zaključali na svoje mesto. (sl.A).

RAD / POSTAVKE

OPERACIJA

1. Čišćenje (usisavanje)

Da biste povezali produžnu cev (4), umetnite cev u usisni ulaz (8) i zavrnite u smeru označenom strelicama. Da biste odvojili cev, zakrenite je i uklonite je takođe u smeru strelice.

Produžna cev (4) je postavljena između glavne četke (6) i glavnog kućišta (9). (sl.E)

2. Četke / mlaznice

Da biste uklonili prašinu, koristite priložene predmete:

1. Glavna četka (6) služi za usisavanje ravnih površina.
2. Mlaznica za pukotinu (5) za čišćenje uglova ili pukotina.
3. Uska četka (7), za upotrebu na mestima gde glavna četka neće stati.

Uklanjanje prašine može se izvršiti i bez upotrebe dodatne četke ili mlaznice, u tu svrhu sam usisni otvor (8) treba da bude usmeren prema prašini. (sl.F)

KORIŠĆENJE I ODRŽAVANJE

ODRŽAVANJE

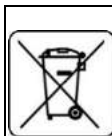
Da biste očistili spoljnu stranu uređaja, obrišite površinu krpom navlaženom sapunicom. Očistite i usisni otvor i područje nastavka za papirni filter. (Sl.G)

Kad je filter začepljen prašinom i snaga napuhača se smanji, očistite filter u sapunskoj vodi. Temeljito osušite pre ponovnog sastavljanja i upotrebe uređaja. Nedovoljno osušen filter može prouzrokovati loše usisavanje i skratiti životni vek motora.

NOMINALNI PODACI

Akumulatorski usisivač 58G097	
Parametar	Vrednost
Napon	18V DC (Li-ion)
Kapacitet posude za prašinu	500ml
Maksimalna usisna snaga	3,8KPa
Vreme rada (sa 2,0 Ah baterijom)	~ 20 min
Neto težina	0,9 kg
klasa zaštite	III
Godina proizvodnje	2021

ZAŠTITA SREDINE



Proizvode koji se napajaju strujom ne treba bacati s otpacima iz kuće, već ih treba predati u otpadne sirovine u odgovarajućim ustanovama. Informacije o otpadnim sirovinama daje prodavac proizvoda ili gradska vlast. Iskorišćeni uređaj električni ili elektronski sadrži supstance osetljive za životnu sredinu. Uređaji koji nisu za reciklažu predstavljaju potencijalno narušavanje životne sredine i zdravlja ljudi.

* Zadržava se pravo izmena.

„Grupa Topex Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością” Spółka komandytowa sa sedištem u Varšavi, ulica Pograniczna 2/4 (u daljem tekstu: „Grupa Topex”) informiše da, sva autorska prava na sadržaj dole datog uputstva (u daljem tekstu: „Uputstvo”), u kome između ostalog, tekst uputstva, postavljene fotografije, sheme, crteži, a takođe i sastav, pripadaju isključivo Grupa Topex-u i podležu pravnoj zaštiti u skladu sa propisom od dana 4. februara 1994. godine, o autorskim pravima i sličnim pravima (tj. Pravni glasnik 2006 broj 90, član 631, sa kasnijim izmenama). Kopiranje, menjanje, objavljivanje, menjanje u cilju komercijalizacije, celine Uputstva kao i njenih delova, bez saglasnosti Grupa Topex-a u pismenoj formi, strogo je zabranjeno i može dovesti do pozivanja na odgovornost kako građansku tako i sudsku.

5. Mhn agyízete te monáda me bregyména xéria.
6. Mhn eiságete antikeiména sta anoiýmata. Mhn to xrhshomoiéite me to ánoiyma anarrófrophshs fragyméno. krathtéste tous aeragywghós kattharós apó skónh, malliá, stiðhípoté moureí va empoiðise te roh tou aéra.
7. Krathéste ta malliá, ta xhalará rouça, ta dáxtyla kai óla ta mérh tou sómatos makriá apó anoiýmata kai kinouýména mérh.
8. Apevengoyíste te monáda prin afairésete te mhpataría.
9. Prooéte idiáitera ótan kattharízete tis skáλεs.
10. Mhn to xrhshomoiéite gia va paraláβete éuflekta h éuflekta uliká, p.x. ygrá ótwos βenzính. Mhn to xrhshomoiéite se perioçhes ópu enðéçetai va upárhoun.
11. Xrhshomoiéite móno to forhtisth pou paréçetai apó ton kataskueasth gia forhtish.
12. Mhn traubéte káti pou káti, ótwos saígára, stífta h kauth téfta.
13. Mhn to xrhshomoiéite xwhrí te sakoúla skónhsh h / kai ta φίltta sth ðésh tous.
14. Mhn forhtízete te mhpataría se éxwterikoús xwórous.
15. Forhtíste móno me to forhtisth pou katthorízetai apó ton kataskueasth. Énas forhtisths katállhlos gia énan túpo mhpataría moureí va parousiáise kínduno purkagías ótan xrhshomoiéitai me álh mhpataría.
16. Xrhshomoiéite hlektriká ergaleía móno me eidiká epishmasménes mhpataríaes. H xrhsh álhwn mhpatariów enðéçetai va prokalései traumaçimató kai turkagiá.
17. Ótan h mhpataría ðen xrhshomoiéitai, krathtéste te mh makriá apó álta metalliká antikeiména, ótwos sunðetéftes, nomásiamata, kleidiá, karfiá, bíðes h álta mikrá metalliká antikeiména.
18. Ypó anómwales sunthékes, moureí va réei ygró apó te mhpataría, apofúyete te mh epafh. Se períttwsh tuxaiás epafhç, xeplynete me neró.

ΠΡΟΣΘΕΤΕΣ ΚΑΝΟΝΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

Autē h suskeuh poureíza te va oiakiā çrhsh.

1. Diabáste prospektika autó to egcheiriðio kai to egcheiriðio forhtisth prin apó te çrhsh.
2. Mhn traubéte ta akólouθα uliká, tétoia enérgeia moureí va prokalései purkagiá, traumaçimó h / kai ulikés çhméç:
 - Zeotá uliká ótwos anaméména saígára h spinhthéres / skónh metalloy apó léiansh / kopih metalloy.
 - Éuflekta uliká ótwos βenzính, araiwtikó, paraafhnh h moyiá.
 - Ekrhktiká ótwos vitroglukerính.
 - Éuflekta uliká ótwos aloumíno, ψευδάργυρος, magnhísh, titánio, fώsforoç h kutparíno.
 - Ygrh brwmiá, neró, láði h parómiou.
 - Sklhra antikeiména me aixmhrés ákres, ótwos xúliua toip, métalla, pétres, spasiáména yualiá, karfiá, karfiótes h ftérá.
 - Agwgmh skónh, ótwos metalloy h ánthrakas.
 - Lepá swmatiðiá ótwos skónh skuroðémataç.
3. Éan paratrhésete káti asunhthísh, stamatiçte amésws va ergázeste.
4. Éan to hoover éçei pései h çtupheí, elégçete prospektika gia rwgméç h çhméç prin apó te mhpanekkinhsh.
5. Mhn plhsiázete se kouçines h álles pnyés thermóthetas.
6. Mhn fράçete ta anoiýmata eisóðu h éxairisimó.

ΣΚΟΠΟΣ

To ergaleio éçei sheðiaséte gia te sullogh çhrhç skónh.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

ΠΡΙΝ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΣΤΕ ΔΙΑΒΑΣΤΕ προσpektiká OΛΕΣ te proeiðopóihçes kai oðhgiés asfaléias. H mh tήrsh proeiðopóihçewn kai oðhgiów moureí va oðhghsei se hlekτροπηçiá, purkagiá h soβαρό traumaçimáç.



**ΜΕΤΑΦΡΑΣΗ ΤΩΝ ΠΡΩΤΟΤΥΠΩΝ
ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ
ΗΛΕΚΤΡΙΚΗ ΣΚΟΥΠΑ ΧΩΡΙΣ ΚΑΛΩΔΙΟ
58G097**

ΠΡΟΣΟΧΗ: ΠΡΙΝ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΣΤΕ ΑΥΤΗ ΤΗ ΣΥΣΚΕΥΗ, ΠΑΡΑΚΑΛΩ ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΤΟ ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΚΑΙ ΚΡΑΤΗΣΤΕ ΤΟ ΜΕΛΛΟΝ ΑΝΑΦΟΡΑ.

ΕΙΔΙΚΕΣ ΑΠΑΙΤΗΣΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Autē h suskeuh moureí va xrhshomoiqhèi apó paidiá hlikiás 8 etów kai ánw kai átoμα me periorisíménes swmatikés, aisθητηριαkés h dianohηtikés ikanóthetas h xwhrí emπειρία kai gnýsh, éán epopteúontai h éçoun enhμερωthèi gia ton trópo çrhshç teç suskeuhç me asfáliua kai gia te mh katanoñsh ton kíndynwn. Ta paidiá ðen pítepei va paízoun me te suskeuh. Ta paidiá ðen pítepei va katthorízoun h va sunthroun te suskeuh xwhrí επίβλεψη.

ΕΙΔΙΚΕΣ ΠΡΟΦΥΛΑΞΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

1. Apothkeúsete te suskeuh se eswterikoús xwórous. Prostatépsite to apó te broçh.
2. H suskeuh ðen poureíza te va paixniði. Ótan ta paidiá to xrhshomoiouñ, prooéçte idiáitera.
3. Xrhshomoihçete símfwna me tis oðhgiés tou parónthç egcheiriðio kai móno me éxoptisimó pou sunistá o kataskueasthç.
4. Mhn to xrhshomoiéite me xhalasménh mhpataría. Éán h monáda éçei pései, éçei uposetè çhmíá, éçei méinei éxw apó te broçh h éçei pései se neró, epistrépsite te se éna kénτρο sέρβιç.

ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΤΩΝ ΓΡΑΦΙΚΩΝ ΣΕΛΙΔΩΝ

Η ακόλουθη αρίθμηση αναφέρεται στα μέρη της μονάδας που εμφανίζονται στις γραφικές σελίδες αυτού του εγχειριδίου.

1. Κουμπί ενεργοποίησης / απενεργοποίησης
2. Κουμπί κλειδωμάτος
3. Δοχείο σκόνης
4. Σωλήνας επέκτασης
5. Ακροφύσιο ρωγμών
6. Κύρια βούρτσα
7. Στενή βούρτσα
8. Εισαγωγή αναρρόφησης
9. Κύρια κατοικία
10. Μπαταρία
11. Κουμπί μπαταρίας

* Ενδέχεται να υπάρχουν διαφορές μεταξύ της εικόνας και του προϊόντος

ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΑΞΕΣΟΥΑΡ

1. Σωλήνας επέκτασης 1 τεμ.
2. Κύρια βούρτσα 1 τεμ.
3. Ακροφύσιο Crevise 1 τεμ.
4. Στενή βούρτσα 1 τεμ.
5. Φιλτράρετε 1 τεμ.
6. Προ-φίλτρο 1 τεμ.

ΠΡΟΕΤΟΙΜΑΣΙΑ ΓΙΑ ΧΡΗΣΗ**ΜΟΝΤΑΖ**

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Πριν πραγματοποιήσετε οποιαδήποτε εργασία στο ηλεκτρικό εργαλείο, βεβαιωθείτε πάντα ότι η μονάδα είναι απενεργοποιημένη και ότι η μπαταρία έχει αφαιρεθεί.

Θυμηθείτε να αδειάσετε το Hoover πριν η δεξαμενή υπερφορτωθεί ή η ισχύς αναρρόφησης εξασθενεί. Εάν δεν το κάνετε, μπορεί να προκληθεί απόφραξη του φίλτρου ή ζημιά στον κινητήρα.

1. Αφαίρεση σκόνης

Για να καθαρίσετε το φίλτρο, ανακινήστε το δοχείο σκόνης 4-5 φορές με το χέρι.

2. Αφαίρεση του δοχείου σκόνης

Για να αφαιρέσετε το δοχείο σκόνης, στρέψτε τη μονάδα προς τα κάτω, πιέστε ελαφρά το κουμπί ασφάλισης (2) και αφαιρέστε αργά το δοχείο από το κύριο περίβλημα (9) (εικ. Α).

3. Αφαίρεση του φίλτρου από το δοχείο σκόνης

Βγάλτε το συγκρότημα φίλτρου από το δοχείο σκόνης (3) και αφαιρέστε τη σκόνη και τα συντρίμια που συσσωρεύονται μέσα στο δοχείο. (Εικ. Β και Γ).

4. Καθαρισμός του φίλτρου

Η κασέτα φίλτρου είναι προσβάσιμη αφαιρώντας το κάλυμμα προ-φίλτρου που καλύπτεται από πλέγμα. Για να αφαιρέσετε τη σκόνη, αφαιρέστε το φίλτρο και αγγίξτε το απαλά για να αφαιρέσετε τη σκόνη. (εικ. Δ.)

5. Συναρμολόγηση της διάταξης φίλτρου

Συναρμολογήστε το φίλτρο με την αντίστροφη σειρά του βήματος 4. Βεβαιωθείτε ότι το συγκρότημα φίλτρου έχει εγκατασταθεί σωστά και εφαρμόζει καλά στη βάση του φίλτρου. Εάν το φίλτρο δεν έχει εγκατασταθεί σωστά, ενδέχεται να εισέλθει σκόνη στον κινητήρα και να προκληθεί ζημιά στον κινητήρα.

6. Εγκατάσταση του δοχείου σκόνης

Στρέψτε την είσοδο αναρρόφησης (8) προς τα κάτω, πατήστε ελαφρά το κουμπί κλειδωμάτος (2) και εισάγετε το συλλέκτη σκόνης (3) αργά και ευθεία και στη συνέχεια αφήστε το κουμπί κλειδωμάτος για να το ασφαλίσετε στη θέση του. (εικ. Α).

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ**1. Καθαρισμός (αναρρόφηση)**

Για να συνδέσετε τον σωλήνα επέκτασης (4), εισάγετε το σωλήνα στην είσοδο αναρρόφησης (8) και περιστρέψτε προς την κατεύθυνση που υποδεικνύεται από τα βέλη. Για να αποσυνδέσετε τον σωλήνα, στρίψτε τον και αφαιρέστε τον επίσης προς την κατεύθυνση του βέλους.

Ο σωλήνας προέκτασης (4) είναι τοποθετημένος μεταξύ της κύριας βούρτσας (6) και της κύριας θήκης (9). (εικ. Ε)

2. Βούρτσες / ακροφύσια

Για να αφαιρέσετε τη σκόνη, χρησιμοποιήστε τα είδη που περιλαμβάνονται:

1. Η κύρια βούρτσα (6) χρησιμοποιείται για ηλεκτρική σκούπα σε επίπεδες επιφάνειες.
2. Ακροφύσιο ρωγμών (5) για τον καθαρισμό γωνιών ή ρωγμών.
3. Στενή βούρτσα (7), για χρήση σε μέρη όπου η κύρια βούρτσα δεν θα ταίριαζει.

Η αφαίρεση σκόνης μπορεί επίσης να γίνει χωρίς τη χρήση πρόσθετης βούρτσας ή ακροφυσίου, για το σκοπό αυτό μόνο η είσοδος αναρρόφησης (8) πρέπει να κατευθύνεται προς τη σκόνη. (εικ. F)

ΤΕΧΝΙΚΗ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ**ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ**

Για να καθαρίσετε το εξωτερικό της συσκευής, σκουπίστε την επιφάνεια με ένα πανί βρεγμένο με σαπουνόνερο. Καθαρίστε επίσης το άνοιγμα αναρρόφησης και την περιοχή του προσαρτήματος φίλτρου χαρτιού. (Εικ. G)

Όταν το φίλτρο είναι φραγμένο με σκόνη και η ισχύς του Hoover μειώνεται, καθαρίστε το φίλτρο σε σαπουνόνερο. Στεγνώστε καλά πριν από την επανασυναρμολόγηση και χρήση της μονάδας. Εάν ανεπαρκώς στεγνό φίλτρο μπορεί να προκαλέσει κακή αναρρόφηση και να μειώσει τη διάρκεια ζωής του κινητήρα.

ΤΕΧΝΙΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ**ΟΝΟΜΑΣΤΙΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ**

Ηλεκτρική σκούπα χωρίς καλώδιο 58G097	
Παράμετρος	αξία
Μετρημένη ηλεκτρική τάση	18V DC (Li-ion)
Χωρητικότητα δοχείου σκόνης	500ml
Μέγιστη ισχύς αναρρόφησης	3,8kPa
Χρόνος λειτουργίας (με μπαταρία 2,0 Ah)	~ 20 min
Καθαρό βάρος	0,9 kg
Κατηγορία προστασίας	III
Έτος παραγωγής	2021

ΠΡΟΣΤΑΣΙΑ ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝΤΟΣ

Ηλεκτρικές συσκευές δεν πρέπει να απορρίπτονται μαζί με τα οικιακά απορρίμματα. Θα πρέπει να παραδίδονται στο ειδικό τμήμα ανακύκλωσης. Τις πληροφορίες για το θέμα ανακύκλωσης μπορεί να σας τις παρέχει ο πωλητής του προϊόντος ή οι τοπικές αρχές. Ηλεκτρονικός και ηλεκτρικός εξοπλισμός ο χρονικό περιθώριο λειτουργίας του οποίου έληξε, περιέχει επικίνδυνες για το περιβάλλον ουσίες. Εξοπλισμός ο οποίος δεν έχει υποστεί ανακύκλωση αποτελεί ενδεχόμενο κίνδυνο για το περιβάλλον και την υγεία του ανθρώπου.

* Διατηρούμε το δικαίωμα εισαγωγής αλλαγών.

Η εταιρεία „Grupa Torrex Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością” Spółka komandytowa, η οποία εδρεύει στη Βαρσοβία στη διεύθυνση: Pograniczna str. 2/4 (αποκαλούμενη εφεξής η «Grupa Torrex»), προειδοποιεί ότι όλα τα πνευματικά δικαιώματα δημιουργού για το περιεχόμενο των παρόντων οδηγιών (αποκαλούμενων εφεξής οι «Οδηγίες») συμπεριλαμβανομένων του κειμένου, των φωτογραφιών, διαγραμμάτων, εικόνων και σχεδίων, καθώς και

της στοιχειοθεσίας, ανήκουν αποκλειστικά στην εταιρεία Grupa Torrex και προστατεύονται με το Νόμο περί δικαιώματος δημιουργού και συγγενών δικαιωμάτων από τις 4 Φεβρουαρίου του έτους 1994 (Ενημερωτικό δελτίο των νομοθετημάτων της Δημοκρατίας της Πολωνίας Αρ. 90 Αρθ. 631 με τις υπόμηνες μεταρρυθμίσεις). Αντιγραφή, αναπαραγωγή, δημοσίευση, αλλαγή των στοιχείων των οδηγιών χωρίς την έγγραφη έγκριση της εταιρείας Grupa Torrex αυστηρά απαγορεύεται και μπορεί να οδηγήσει σε έφεση ποινικών και άλλων αξιώσεων.

ES

**TRADUCCIÓN DEL
INSTRUCCIONES DE USO
ORIGINAL
HOOVER INALÁMBRICO
58G097**

PRECAUCIÓN: ANTES DE UTILIZAR ESTE APARATO, LEA ESTE MANUAL DETENIDAMENTE Y GUARDE PARA FUTURAS CONSULTAS.

NORMAS DE SEGURIDAD DETALLADAS

ADVERTENCIA

Este aparato puede ser utilizado por niños de 8 años en adelante y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales limitadas o sin experiencia y conocimiento, si están supervisados o han recibido instrucciones sobre cómo utilizar el aparato de forma segura y comprenden los riesgos involucrados. Los niños no deben jugar con el aparato. Los niños no deben limpiar ni mantener el aparato sin supervisión.

PRECAUCIONES ESPECIALES DE SEGURIDAD

1. Guarde el aparato en interiores. Protéjalo de la lluvia.
2. El aparato no está diseñado como un juguete. Cuando los niños lo utilicen, tenga especial cuidado.
3. Use como se indica en este manual y solo con el equipo recomendado por el fabricante.
4. No lo utilice con una batería dañada. Si la unidad se ha caído, se ha dañado, se ha dejado al aire libre bajo la lluvia o se ha caído al agua, devuélvala a un centro de servicio.
5. No toque la unidad con las manos mojadas.
6. No inserte ningún objeto en las aberturas. No lo use con la abertura de succión obstruida; Mantenga las rejillas de ventilación libres de polvo, cabello o cualquier cosa que pueda obstruir el flujo de aire.
7. Mantenga el cabello, la ropa holgada, los dedos y todas las partes del cuerpo alejados de las aberturas y las partes móviles.
8. Apague la unidad antes de quitar la batería.
9. Tenga especial cuidado al limpiar las escaleras.
10. No lo utilice para recoger materiales inflamables o combustibles, p. Ej. líquidos como gasolina. No lo use en áreas donde estos puedan estar presentes.
11. Utilice únicamente el cargador suministrado por el fabricante para cargar.
12. No aspire nada que se esté quemando, como cigarrillos, fósforos o ceniza caliente.
13. No lo use sin la bolsa para el polvo y / o los filtros en su lugar.
14. No cargue la batería al aire libre.
15. Cargue únicamente con el cargador especificado por el fabricante. Un cargador adecuado para un tipo de batería puede presentar un riesgo de incendio cuando se usa con otra batería.
16. Utilice herramientas eléctricas solo con baterías marcadas específicamente. El uso de otras baterías puede presentar riesgo de lesiones e incendios.
17. Cuando no utilice la batería, manténgala alejada de otros objetos metálicos como clips, monedas, llaves, clavos, tornillos u otros objetos metálicos pequeños.

18. En condiciones anormales, puede salir líquido del paquete de baterías; evitar el contacto. Si ocurre un contacto accidental, enjuague con agua.

REGLAS DE SEGURIDAD ADICIONALES

Este dispositivo está diseñado para uso doméstico.

1. Lea este manual y el manual del cargador con atención antes de usarlo.
2. No tire de los siguientes materiales, tal acción puede provocar un incendio, lesiones y / o daños a la propiedad:
 - Materiales calientes como cigarrillos encendidos o chispas / polvo de metal al moler / cortar metal.
 - Materiales inflamables como gasolina, disolvente, parafina o pintura.
 - Explosivos como la nitroglicerina.
 - Materiales inflamables como aluminio, zinc, magnesio, titanio, fósforo o celuloide.
 - Humedezca suciedad, agua, aceite o similar.
 - Artículos duros con bordes afilados como astillas de madera, metales, piedras, vidrios rotos, clavos, alfileres o plumas.
 - Polvo conductor, como metal o carbón.
 - Partículas finas como polvo de hormigón.
3. Si nota algo anormal, deje de trabajar inmediatamente.
4. Si la aspiradora se ha caído o golpeado, verifique cuidadosamente si hay grietas o daños antes de reiniciar.
5. No se acerque a cocinas u otras fuentes de calor.
6. No bloquee las aberturas de entrada o ventilación.

PROPÓSITO

La herramienta está diseñada para recolectar polvo seco.

¡ADVERTENCIA!

ANTES DE UTILIZARLO, LEA TODAS las advertencias e instrucciones de seguridad con atención. El incumplimiento de las advertencias e instrucciones puede provocar descargas eléctricas, incendios o lesiones graves.

DESCRIPCIÓN DE LAS PÁGINAS GRÁFICAS

La siguiente numeración se refiere a las partes de la unidad que se muestran en las páginas gráficas de este manual.

1. Botón de encendido / apagado
 2. Botón de bloqueo
 3. Contenedor de polvo
 4. Tubo de extensión
 5. Boquilla para rincones
 6. Cepillo principal
 7. Cepillo estrecho
 8. Entrada de succión
 9. Vivienda principal
 10. Paquete de baterías
 11. Botón de batería
- * Puede haber diferencias entre la ilustración y el producto.

EQUIPOS Y ACCESORIOS

1. Tubo de extensión 1 ud.
2. Cepillo principal 1 ud.
3. Boquilla para rincones 1 ud.
4. Cepillo estrecho 1 ud.
5. Filtro 1 ud.
6. Prefiltro 1 ud.

MONTAJE

ADVERTENCIA: Antes de realizar cualquier trabajo en la herramienta eléctrica, asegúrese siempre de que la unidad esté apagada y la batería extraída.

Recuerde vaciar la aspiradora antes de que el tanque se llene en exceso o la potencia de succión se debilita. El no hacerlo puede resultar en la obstrucción del filtro o daños al motor.

1. Eliminación de polvo

Para limpiar el filtro, agite el contenedor de polvo 4-5 veces con la mano.

2. Extracción del depósito de polvo

Para retirar el contenedor de polvo, apunte la unidad hacia abajo, presione levemente el botón de bloqueo (2) y retire lentamente el contenedor de la carcasa principal (9) (fig.A).

3. Extracción del filtro del depósito de polvo

Extraiga el conjunto del filtro del contenedor de polvo (3) y retire el polvo y la suciedad que se acumula dentro del contenedor. (Fig. B y C).

4. Limpieza del filtro

Se puede acceder al cartucho del filtro quitando la cubierta del prefiltro cubierta de malla. Para quitar el polvo, retire el filtro y golpéelo suavemente para quitar el polvo. (figura D).

5. Montaje del conjunto del filtro

Monte el filtro en el orden inverso al paso 4. Asegúrese de que el conjunto del filtro esté instalado correctamente y encaje firmemente en el portafiltro. Si el filtro se instala incorrectamente, puede entrar polvo en el motor y dañarlo.

6. Instalación del contenedor de polvo

Apunte la entrada de succión (8) hacia abajo, presione el botón de bloqueo (2) ligeramente e inserte el colector de polvo (3) lenta y directamente, luego suelte el botón de bloqueo para bloquearlo en su lugar. (figura A).

TRABAJO/AJUSTES

OPERACIÓN

1. Limpieza (succión)

Para conectar el tubo de extensión (4), inserte el tubo en la entrada de succión (8) y gírelo en la dirección indicada por las flechas. Para desconectar el tubo, gírelo y retírelo también en la dirección de la flecha.

El tubo de extensión (4) está montado entre el cepillo principal (6) y la carcasa principal (9). (figura E)

2. Cepillos / boquillas

Para quitar el polvo, use los elementos incluidos:

1. El cepillo principal (6) se utiliza para aspirar superficies planas.
2. Boquilla para hendiduras (5) para limpiar esquinas o hendiduras.
3. Cepillo estrecho (7), para usar en lugares donde el cepillo principal no encaja.

La eliminación del polvo también se puede realizar sin el uso de un cepillo o boquilla adicional, para este propósito la entrada de succión (8) sola debe dirigirse hacia el polvo. (figura F)

USO Y CONFIGURACIÓN

MANTENIMIENTO

Para limpiar el exterior del aparato, limpie la superficie con un paño humedecido con agua jabonosa. También limpie la abertura de succión y el área del accesorio del filtro de papel. (Figura G) Cuando el filtro esté obstruido con polvo y la potencia de la aspiradora disminuya, limpie el filtro con agua jabonosa. Seque completamente antes de volver a ensamblar y usar la unidad. Un

filtro insuficientemente seco puede provocar una mala succión y acortar la vida útil del motor.

PARAMETROS TÉCNICOS

DATOS NOMINALES

Odkurzacz bezprzewodowy 58G097	
Parametr	Wartość
Napięcie znamionowe	18V DC (Li-ion)
Pojemność zbiornika na kurz	500ml
Maksymalna moc ssania	3,8KPa
Czas pracy (Z akumulatorem 2.0 Ah)	~ 20 min
Waga netto	0,9 kg
Klasa ochronności	III
Rok produkcji	2021

PROTECCIÓN MEDIOAMBIENTAL



Los dispositivos eléctricos no se deben desechar junto con los residuos tradicionales, sino ser llevados para su reutilización a las plantas de reciclaje especializadas. Podrá recibir información necesaria del vendedor del producto o de la administración local. Equipo eléctrico y electrónico desgastado contiene sustancias no neutras para el medio ambiente. Los equipos que no se sometan al reciclaje suponen posible riesgo para el medio ambiente y para las personas.

* Se reserva el derecho de introducir cambios.

Grupa Topex Sociedad con responsabilidad limitada" Sociedad comanditaria con sede en Varsovia, c/ Pograniczna 2/4 (a continuación: "Grupa Topex") informa que todos los derechos de autor para el contenido de las presentes instrucciones (a continuación: "Instrucciones"), entre otros, para su texto, fotografías incluidas, esquemas, imágenes, así como su estructura son propiedad exclusiva de Grupa Topex y está sujeto a la protección legal de acuerdo con la ley del 4 de febrero de 1994 sobre el derecho de autor y leyes similares (B.O. 2006 N°90 Posición 631 con enmiendas posteriores). Se prohíbe copiar, tratar, publicar o modificar con fines comerciales de la totalidad o de partes de las Instrucciones sin el permiso expreso de Grupa Topex por escrito. El no cumplimiento de esta prohibición puede acarrear la responsabilidad civil y penal.



TRADUZIONE DELLE MANUALE PER L'USO ORIGINALI HOOVER SENZA FILI 58G097

ATTENZIONE: PRIMA DI UTILIZZARE QUESTO APPARECCHIO, LEGGERE ATTENTAMENTE QUESTO MANUALE E CONSERVARLO PER FUTURO RIFERIMENTO.

NORME PARTICOLARI DI SICUREZZA

AVVERTIMENTO

Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini di età pari o superiore a 8 anni e da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali limitate o senza esperienza e conoscenza, se sono supervisionati o se sono stati istruiti su come utilizzare l'apparecchio in sicurezza e comprendere i rischi connessi. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. I bambini non devono pulire o mantenere l'apparecchio senza supervisione.

PRECAUZIONI SPECIALI DI SICUREZZA

1. Conservare l'apparecchio al chiuso. Proteggerlo dalla pioggia.
2. L'apparecchio non è inteso come un giocattolo. Quando i bambini lo usano, prestare particolare attenzione.
3. Utilizzare come indicato in questo manuale e solo con apparecchiature consigliate dal produttore.

4. Non utilizzare con una batteria danneggiata. Se l'unità è caduta, danneggiata, lasciata all'aperto sotto la pioggia o è caduta in acqua, restituirla a un centro di assistenza.

5. Non toccare l'unità con le mani bagnate.

6. Non inserire oggetti nelle aperture. Non utilizzare con l'apertura di aspirazione ostruita; tenere le prese d'aria libere da polvere, capelli e tutto ciò che può ostruire il flusso d'aria.

7. Tenere capelli, indumenti larghi, dita e tutte le parti del corpo lontano dalle aperture e dalle parti in movimento.

8. Spegnerne l'unità prima di rimuovere la batteria.

9. Prestare particolare attenzione durante la pulizia delle scale.

10. Non utilizzare per raccogliere materiali infiammabili o combustibili, ad es. liquidi come la benzina. Non utilizzare in aree in cui possono essere presenti.

11. Utilizzare solo il caricabatterie fornito dal produttore per caricare.

12. Non aspirare nulla che stia bruciando, come sigarette, fiammiferi o cenere calda.

13. Non utilizzare senza il sacchetto raccogli-polvere e/o i filtri in posizione.

14. Non caricare la batteria all'aperto.

15. Caricare solo con il caricabatterie specificato dal produttore. Un caricabatterie adatto a un tipo di batteria può presentare un rischio di incendio se utilizzato con un'altra batteria.

16. Utilizzare gli utensili elettrici solo con batterie specificamente contrassegnate. L'uso di altre batterie può comportare il rischio di lesioni e incendi.

17. Quando il pacco batteria non è in uso, tenerlo lontano da altri oggetti metallici come graffette, monete, chiavi, chiodi, viti o altri piccoli oggetti metallici.

18. In condizioni anomale, dal pacco batteria potrebbe fuoriuscire del liquido; evita il contatto. In caso di contatto accidentale, sciacquare con acqua.

NORME DI SICUREZZA AGGIUNTIVE

Questo dispositivo è destinato all'uso domestico.

1. Leggere attentamente questo manuale e il manuale del caricatore prima dell'uso.

2. Non tirare i seguenti materiali, tale azione può causare incendi, lesioni e/o danni alla proprietà:

- Materiali caldi come sigarette accese o scintille/polvere di metallo da molatura/taglio del metallo.

- Materiali infiammabili come benzina, diluente, paraffina o vernice.
- Esplosivi come la nitroglicerina.

- Materiali infiammabili come alluminio, zinco, magnesio, titanio, fosforo o celluloidi.

- Sporco umido, acqua, olio o simili.

- Oggetti duri con bordi taglienti come trucioli di legno, metalli, pietre, vetri rotti, chiodi, spilli o piume.

- Polvere conduttiva, come metallo o carbonio.

- Particelle fini come polvere di cemento.

3. Se noti qualcosa di anomalo, interrompi immediatamente il lavoro.

4. Se l'aspirapolvere è caduto o ha urtato, controllare attentamente la presenza di crepe o danni prima di riavviare.

5. Non avvicinarsi a fornelli o altre fonti di calore.

6. Non ostruire l'ingresso o le aperture di ventilazione.

SCOPO

Lo strumento è progettato per raccogliere la polvere secca.

AVVERTIMENTO!

PRIMA DELL'USO LEGGERE TUTTI gli avvisi e le istruzioni di sicurezza con attenzione. La mancata osservanza delle

avvertenze e delle istruzioni può provocare scosse elettriche, incendi o lesioni gravi.

DESCRIZIONE DELLE PAGINE GRAFICHE

La numerazione seguente si riferisce alle parti dell'unità mostrate nelle pagine grafiche di questo manuale.

1. Pulsante di accensione/spegnimento

2. Pulsante di blocco

3. Contenitore della polvere

4. Tubo di prolunga

5. Bocchetta per fessure

6. Spazzola principale

7. Pennello stretto

8. Ingresso di aspirazione

9. Alloggiamento principale

10. Batteria

11. Pulsante batteria

* Potrebbero esserci differenze tra l'illustrazione e il prodotto

ATTREZZATURE E ACCESSORI

1. Tubo di prolunga 1 pz.

2. Spazzola principale 1 pz.

3. Bocchetta per fessure 1 pz.

4. Spazzola stretta 1 pz.

5. Filtro 1 pz.

6. Prefiltro 1 pz.

PREPARAZIONE AL FUNZIONAMENTO

MONTAGGIO

ATTENZIONE: Prima di eseguire qualsiasi intervento sull'utensile elettrico, assicurarsi sempre che l'unità sia spenta e che la batteria sia rimossa.

Ricordati di svuotare l'aspirapolvere prima che il serbatoio si riempia eccessivamente o che la potenza di aspirazione si indebolisca. In caso contrario, si potrebbe causare l'intasamento del filtro o danni al motore.

1. Rimozione della polvere

Per pulire il filtro, agitare manualmente il contenitore della polvere 4-5 volte.

2. Rimozione del contenitore della polvere

Per rimuovere il contenitore della polvere, puntare l'unità verso il basso, premere leggermente il pulsante di blocco (2) e rimuovere lentamente il contenitore dall'alloggiamento principale (9) (fig.A).

3. Rimozione del filtro dal contenitore della polvere

Estrarre il gruppo filtro dal contenitore della polvere (3) e rimuovere la polvere e i detriti che si accumulano all'interno del contenitore. (Fig.B e C).

4. Pulizia del filtro

La cartuccia del filtro è accessibile rimuovendo il coperchio del prefiltro rivestito in rete. Per rimuovere la polvere, rimuovere il filtro e picchiettarlo delicatamente per rimuovere la polvere. (fig.D).

5. Assemblaggio del gruppo filtro

Assemblare il filtro nell'ordine inverso del passaggio 4. Assicurarsi che il gruppo del filtro sia installato correttamente e si inserisca saldamente nel supporto del filtro. Se il filtro non è installato correttamente, la polvere può entrare nel motore e causare danni al motore.

6. Installazione del contenitore della polvere

Puntare l'ingresso di aspirazione (8) verso il basso, premere leggermente il pulsante di blocco (2) e inserire il collettore di polvere (3) lentamente e dritto, quindi rilasciare il pulsante di blocco per bloccarlo in posizione. (fig.A).

FUNZIONAMENTO**1. Pulizia (aspirazione)**

Per collegare il Tubo di Prolunga (4), inserire il tubo nell'Ingresso di Aspirazione (8) e ruotarlo nella direzione indicata dalle frecce. Per scollegare il tubo, ruotarlo e rimuoverlo anche nel senso della freccia.

Il tubo di prolunga (4) è montato tra la spazzola principale (6) e l'alloggiamento principale (9). (fig.E)

2. Spazzole/ugelli

Per rimuovere la polvere, utilizzare gli articoli inclusi:

1. La spazzola principale (6) viene utilizzata per aspirare superfici piane.
2. Bocchetta per fessure (5) per la pulizia di angoli o fessure.
3. Spazzola stretta (7), da utilizzare nei punti in cui la spazzola principale non si adatta.

La rimozione della polvere può essere eseguita anche senza l'uso di una spazzola o di un ugello aggiuntivi, a tal fine la sola bocca di aspirazione (8) deve essere diretta verso la polvere. (fig.F)

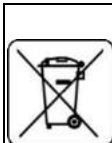
FUNZIONAMENTO E MANUTENZIONE**MANUTENZIONE**

Per pulire l'esterno dell'apparecchio, strofinare la superficie con un panno inumidito con acqua saponata. Pulire anche l'apertura di aspirazione e la zona dell'attacco del filtro di carta. (Fig.G)

Quando il filtro è intasato di polvere e la potenza dell'aspirapolvere diminuisce, pulire il filtro con acqua saponata. Asciugare accuratamente prima di rimontare e utilizzare l'unità. Un filtro non sufficientemente asciutto può causare una scarsa aspirazione e ridurre la vita del motore.

CARATTERISTICHE TECNICHE**DATI NOMINALI**

Aspirapolvere senza fili 58G097	
Parametro	Valore
Tensione nominale	18V DC (Li-ion)
Capacità del contenitore della polvere	500ml
Potenza di aspirazione massima	3,8KPa
Autonomia (con batteria da 2.0 Ah)	~ 20 min
Peso netto	0,9 kg
Classe di protezione	III
Anno di produzione	2021

PROTEZIONE DELL'AMBIENTE

Le apparecchiature elettriche ed elettroniche non devono essere smaltite con i rifiuti domestici, ma consegnate a centri autorizzati per il loro smaltimento. Informazioni su come smaltire il prodotto possono essere reperite presso il rivenditore dell'utensile o le autorità locali. I rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche contengono sostanze inquinanti. Le apparecchiature non riciclate costituiscono un rischio potenziale per l'ambiente e per la salute umana.

* Ci si riserva il diritto di effettuare modifiche.

La „Grupa Topex Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością” Spółka komandytowa con sede a Varsavia, ul. Pograniczna 2/4 (detta di seguito: „Grupa Topex”) informa che tutti i diritti d'autore sul contenuto del presente manuale (detto di seguito: „Manuale”), che riguardano, tra l'altro, il testo, le fotografie, gli schemi e i disegni contenuti e anche la sua composizione, appartengono esclusivamente alla Grupa Topex sono protetti giuridicamente secondo la legge del 4 febbraio 1994, sul diritto d'autore e diritti connessi (Gazz. Uff. polacca del 2006 n. 90 posizione 631 con successive modifiche). La copia, l'elaborazione, la pubblicazione, la modifica a scopo commerciale, sia dell'intero Manuale che di singoli suoi elementi, senza il consenso scritto della Grupa Topex, sono severamente vietate e comportano responsabilità civile e penale.

LET OP: ALVORENS DIT APPARAAT TE GEBRUIKEN, LEES DEZE HANDLEIDING ZORGVULDIG DOOR EN BEWAAR DEZE VOOR TOEKOMSTIG REFERENTIE.

GEDETAILLEERDE VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN**WAARSCHUWING**

Dit apparaat mag worden gebruikt door kinderen van 8 jaar en ouder en door personen met beperkte fysieke, zintuiglijke of mentale vermogens of zonder ervaring en kennis, als ze onder toezicht staan of instructies hebben gekregen over het veilige gebruik van het apparaat en de bijbehorende risico's begrijpen. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Kinderen mogen het apparaat niet zonder toezicht schoonmaken of onderhouden.

SPECIALE VEILIGHEIDSMATREGELEN

1. Berg het apparaat binnen op. Bescherm het tegen regen.
2. Het apparaat is niet bedoeld als speelgoed. Als kinderen het gebruiken, wees dan extra voorzichtig.
3. Gebruik zoals aangegeven in deze handleiding en alleen met apparatuur aanbevolen door de fabrikant.
4. Niet gebruiken met een beschadigde batterij. Als het apparaat is gevallen, beschadigd, buiten in de regen heeft gestaan of in het water is gevallen, breng het dan terug naar een servicecentrum.
5. Raak het apparaat niet aan met natte handen.
6. Steek geen voorwerpen in de openingen. Niet gebruiken met verstopte aanzuigopening; houd de ventilatieopeningen vrij van stof, haar en alles wat de luchtstroom kan belemmeren.
7. Houd haar, losse kleding, vingers en alle lichaamsdelen uit de buurt van openingen en bewegende delen.
8. Schakel het apparaat uit voordat u de batterij verwijdert.
9. Wees extra voorzichtig bij het schoonmaken van de trap.
10. Niet gebruiken voor het opzuigen van ontvlambare of brandbare materialen, b.v. vloeistoffen zoals benzine. Niet gebruiken op plaatsen waar deze aanwezig kunnen zijn.
11. Gebruik alleen de oplader die door de fabrikant is geleverd om op te laden.
12. Zuig geen brandende voorwerpen op, zoals sigaretten, lucifers of hete as.
13. Niet gebruiken zonder de stofzak en/of filters.
14. Laad de batterij niet buitenshuis op.
15. Laad alleen op met de door de fabrikant gespecificeerde oplader. Een lader die geschikt is voor één type batterij kan brandgevaar opleveren bij gebruik met een andere batterij.
16. Gebruik elektrisch gereedschap alleen met specifiek gemarkeerde batterijen. Het gebruik van andere batterijen kan een risico op letsel en brand opleveren.
17. Houd de accu uit de buurt van andere metalen voorwerpen zoals paperclips, munten, sleutels, spijkers, schroeven of andere kleine metalen voorwerpen wanneer de accu niet in gebruik is.
18. Onder abnormale omstandigheden kan er vloeistof uit het batterijpakket stromen; Vermijd contact. Als er per ongeluk contact is, spoel dan met water.

AANVULLENDE VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

Dit apparaat is bedoeld voor thuisgebruik.

1. Lees deze handleiding en de handleiding van de oplader zorgvuldig voor gebruik.
2. Trek de volgende materialen niet naar binnen, dit kan brand, letsel en/of materiële schade veroorzaken:

- Hete materialen zoals brandende sigaretten of vonken / metaalstof van het slijpen / snijden van metaal.
 - Brandbare materialen zoals benzine, verdunner, paraffine of verf.
 - Explosieven zoals nitroglycerine.
 - Brandbare materialen zoals aluminium, zink, magnesium, titanium, fosfor of celluloid.
 - Nat vuil, water, olie of iets dergelijks.
 - Harde voorwerpen met scherpe randen zoals houtsnippers, metalen, stenen, gebroken glas, spijkers, spelden of veren.
 - Geleidend stof, zoals metaal of koolstof.
 - Fijne deeltjes zoals betonstof.
3. Als u iets abnormaals opmerkt, stop dan onmiddellijk met werken.
 4. Als de stofzuiger gevallen of gestoten is, controleer dan zorgvuldig op scheuren of schade voordat u hem opnieuw start.
 5. Kom niet in de buurt van fornuizen of andere warmtebronnen.
 6. Blokkeer de inlaat- of ventilatieopeningen niet.

DOEL

Het gereedschap is ontworpen voor het verzamelen van droog stof.

WAARSCHUWING!

LEES VOOR GEBRUIK ALLE veiligheidswaarschuwingen en instructies zorgvuldig. Het niet opvolgen van waarschuwingen en instructies kan leiden tot elektrische schokken, brand of ernstig letsel.

BESCHRIJVING VAN DE GRAFISCHE PAGINA'S

De volgende nummering verwijst naar de onderdelen van het apparaat die op de grafische pagina's van deze handleiding worden weergegeven.

1. Aan/uit-knop
2. Vergrendelknop
3. Stofcontainer
4. Verlengbuis
5. Spleetmondstuk
6. Hoofdborstel:
7. Smalle borstel
8. Zuiginlaat
9. Hoofdbehuizing
10. Batterijpakket
11. Batterijknop

* Er kunnen verschillen zijn tussen de afbeelding en het product

UITRUSTING EN ACCESSOIRES

1. Verlengbuis 1 st.
2. Hoofdborstel 1 st.
3. Spleetmondstuk 1 st.
4. Smalle borstel 1 st.
5. Filter 1 st.
6. Voorfilter 1 st.

WERKVOORBEREIDING

MONTAGE

WAARSCHUWING: Alvorens werkzaamheden aan het elektrische gereedschap uit te voeren, moet u er altijd voor zorgen dat het apparaat is uitgeschakeld en de batterij is verwijderd.

Denk eraan om de stofzuiger te legen voordat de tank te vol raakt of de zuigkracht afneemt. Als u dit niet doet, kan het filter verstopt raken of kan de motor beschadigd raken.

1. Stof verwijderen

Schud het stofreservoir 4-5 keer met de hand om het filter te reinigen.

2. De stofbak verwijderen

Om het stofreservoir te verwijderen, richt u het apparaat naar beneden, drukt u lichtjes op de vergrendelingsknop (2) en verwijdert u het reservoir langzaam uit de hoofdbehuizing (9) (fig.A).

3. Het filter uit de stofbak verwijderen

Trek de filtereenheid uit de stofcontainer (3) en verwijder het stof en vuil dat zich in de container heeft opgehoopt. (Fig. B en C).

4. Reiniging van het filter

Het filterpatroon is toegankelijk door het met gaas bedekte voorfilterdeksel te verwijderen. Om stof te verwijderen, verwijdert u het filter en tikt u er zachtjes op om het stof te verwijderen. (afb.D).

5. Montage van de filterconstructie

Monteer het filter in de omgekeerde volgorde van stap 4. Zorg ervoor dat het filtersamenstel correct is geïnstalleerd en stevig in de filterhouder past. Als het filter verkeerd is geïnstalleerd, kan er stof in de motor komen en schade aan de motor veroorzaken.

6. Installatie van de stofbak

Richt de zuiginlaat (8) naar beneden, druk lichtjes op de vergrendelknop (2) en plaats de stofafscheider (3) langzaam en recht naar binnen, laat dan de vergrendelknop los om hem op zijn plaats te vergrendelen. (afb.A).

WERK / INSTELLINGEN

OPERATIE

1. Reiniging (afzuiging)

Om de verlengpijp (4) aan te sluiten, steekt u de pijp in de zuiginlaat (8) en draait u deze in de richting aangegeven door de pijlen. Om de leiding los te koppelen, draait u deze en verwijdert u deze ook in de richting van de pijl.

De verlengbuis (4) is gemonteerd tussen de hoofdborstel (6) en de hoofdbehuizing (9). (fig.E)

2. Borstels / sproeiers

Gebruik de meegeleverde items om stof te verwijderen:

1. De hoofdborstel (6) wordt gebruikt voor het stofzuigen van vlakke oppervlakken.
2. Spleetzuigmond (5) voor het reinigen van hoeken of kieren.
3. Smalle borstel (7), voor gebruik op plaatsen waar de hoofdborstel niet past.

Stof verwijderen kan ook zonder het gebruik van een extra borstel of mondstuk, hiervoor moet alleen de aanzuigopening (8) naar het stof worden gericht. (fig.F)

BEDIENING EN ONDERHOUD

ONDERHOUD

Om de buitenkant van het apparaat schoon te maken, veegt u het oppervlak af met een doek die is bevochtigd met zeepsop. Reinig ook de aanzuigopening en het gebied van de papieren filterbevestiging. (Afb.G)

Wanneer het filter verstopt is met stof en de kracht van de stofzuiger afneemt, reinigt u het filter in een sopje. Droog grondig voordat u het apparaat weer in elkaar zet en gebruikt. Een onvoldoende gedroogd filter kan een slechte zuigkracht veroorzaken en de levensduur van de motor verkorten.

TYPEPLAATJE

Draadloze stofzuiger 58G097	
Parameter	Waarde
Nominale spanning	18V DC (Li-ion)
Capaciteit van stofcontainer:	500ml
Maximale zuigkracht	3,8KPa
Bedrijfsduur (met 2,0 Ah accu)	~ 20 min
Netto gewicht	0,9 kg
Beschermingsklasse	III

MILIEUBESCHERMING



De elektrisch aangedreven producten mogen niet met het huishoudelijk afval worden afgevoerd, maar moeten voor het hergebruik in aangepaste faciliteiten worden gebracht. Nodige informatie kunt u bij de verkoper of plaatselijke autoriteiten verkrijgen. De afgedankte elektrische en elektronische apparatuur bevat stoffen gevaarlijk voor het milieu. De apparatuur die niet aan recycling wordt onderworpen, vormt een potentiële bedreiging voor het milieu en de menselijke gezondheid.

* Wijzigingen voorbehouden.

„Topex Groep Vennootschap met beperkte aansprakelijkheid [Grupa Topex Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością] Commanditaire Vennootschap [Spółka komandytowa] met zetel te Warszawa, ul. Pograniczna 2/4 (verder: „Topex Groep”) deelt u mede, dat alle auteursrechten op de inhoud van deze gebruiksaanwijzing (verder: „Gebruiksaanwijzing”), waaronder de tekst, geplaatste foto's, schema's, tekeningen, alsook de opbouw aan Topex Groep behoren en worden op basis van de Wet van 4 februari 1994 inzake auteursrechten en aanverwante rechten (Stb. 2006, Nr. 90, Pos. 631 met latere aanpassingen) beschermd. Kopiëren, bewerken, publiceren en modificeren voor handelsdoeleinden van deze Gebruiksaanwijzing alsook enkele delen ervan zonder schriftelijke toestem

FR

MANUEL D'INSTRUCTION ASPIREUR SANS FIL 58G097

ATTENTION : AVANT D'UTILISER CET APPAREIL, VEUILLEZ LIRE ATTENTIVEMENT CE MANUEL ET LE CONSERVER POUR RÉFÉRENCE FUTURE.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ DÉTAILLÉES

ATTENTION

Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus et des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales limitées ou sans expérience et connaissances, s'ils sont supervisés ou ont été instruits sur la façon d'utiliser l'appareil en toute sécurité et comprennent les risques encourus. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Les enfants ne doivent pas nettoyer ou entretenir l'appareil sans surveillance.

PRÉCAUTIONS DE SÉCURITÉ PARTICULIÈRES

1. Rangez l'appareil à l'intérieur. Protégez-le de la pluie.
2. L'appareil n'est pas conçu comme un jouet. Lorsque les enfants l'utilisent, veuillez faire particulièrement attention.
3. Utilisez comme indiqué dans ce manuel et uniquement avec l'équipement recommandé par le fabricant.
4. Ne pas utiliser avec une batterie endommagée. Si l'unité est tombée, endommagée, laissée à l'extérieur sous la pluie ou tombée dans l'eau, retournez-la à un centre de service.
5. Ne touchez pas l'appareil avec les mains mouillées.
6. N'insérez aucun objet dans les ouvertures. Ne pas utiliser avec l'orifice d'aspiration bouché ; gardez les événements exempts de poussière, de cheveux, de tout ce qui pourrait obstruer le flux d'air.

7. Gardez les cheveux, les vêtements amples, les doigts et toutes les parties du corps éloignés des ouvertures et des pièces mobiles.
8. Éteignez l'appareil avant de retirer la batterie.
9. Faites très attention lorsque vous nettoyez les escaliers.
10. Ne pas utiliser pour ramasser des matériaux inflammables ou combustibles, par ex. liquides tels que l'essence. Ne pas utiliser dans les zones où ils peuvent être présents.
11. Utilisez uniquement le chargeur fourni par le fabricant pour charger.
12. N'aspirez rien de brûlant, comme des cigarettes, des allumettes ou des cendres chaudes.
13. Ne pas utiliser sans le sac à poussière et/ou les filtres en place.
14. Ne chargez pas la batterie à l'extérieur.
15. Chargez uniquement avec le chargeur spécifié par le fabricant. Un chargeur adapté à un type de batterie peut présenter un risque d'incendie lorsqu'il est utilisé avec une autre batterie.
16. N'utilisez des outils électriques qu'avec des batteries spécifiquement identifiées. L'utilisation d'autres batteries peut présenter un risque de blessure et d'incendie.
17. Lorsque la batterie n'est pas utilisée, gardez-la éloignée d'autres objets métalliques tels que trombones, pièces de monnaie, clés, clous, vis ou autres petits objets métalliques.
18. Dans des conditions anormales, du liquide peut s'écouler de la batterie ; évitez les contacts. En cas de contact accidentel, rincer à l'eau.

RÈGLES DE SÉCURITÉ SUPPLÉMENTAIRES

Cet appareil est destiné à un usage domestique.

1. Lisez attentivement ce manuel et le manuel du chargeur avant utilisation.
2. Ne tirez pas sur les matériaux suivants, une telle action peut provoquer un incendie, des blessures et/ou des dommages matériels :
 - Matériaux chauds tels que cigarettes allumées ou étincelles/poussière métallique provenant du meulage/coupe du métal.
 - Matières inflammables telles que l'essence, le diluant, la paraffine ou la peinture.
 - Explosifs comme la nitroglycérine.
 - Matériaux inflammables tels que l'aluminium, le zinc, le magnésium, le titane, le phosphore ou le celluloid.
 - Saleté humide, eau, huile ou similaire.
 - Articles durs avec des bords coupants tels que copeaux de bois, métaux, pierres, verre brisé, clous, épingles ou plumes.
 - Poussière conductrice, comme le métal ou le carbone.
 - Particules fines telles que poussière de béton.
3. Si vous remarquez quelque chose d'anormal, arrêtez immédiatement le travail.
4. Si l'aspirateur est tombé ou a été heurté, vérifiez soigneusement l'absence de fissures ou de dommages avant de redémarrer.
5. Ne vous approchez pas de cuisinières ou d'autres sources de chaleur.
6. Ne bloquez pas les ouvertures d'entrée ou de ventilation.

OBJECTIF

L'outil est conçu pour collecter la poussière sèche.

ATTENTION!

AVANT L'UTILISATION, LISEZ attentivement TOUS les avertissements et instructions de sécurité. Le non-respect des avertissements et des instructions peut entraîner un choc électrique, un incendie ou des blessures graves.

DESCRIPTION DES PAGES GRAPHIQUES

La numérotation suivante fait référence aux parties de l'unité illustrées sur les pages graphiques de ce manuel.

1. Bouton marche/arrêt
2. Bouton de verrouillage
3. Bac à poussière
4. Tube prolongateur
5. Suceur plat
6. Brosse principale
7. Brosse étroite
8. Entrée d'aspiration
9. Logement principal
10. Batterie
11. Bouton de la batterie

* Il peut y avoir des différences entre l'illustration et le produit

ÉQUIPEMENT ET ACCESSOIRES

1. Tube de rallonge 1 pièce.
2. Brosse principale 1 pc.
3. Suceur plat 1 pc.
4. Brosse étroite 1 pc.
5. Filtre 1 pièce.
6. Pré-filtre 1 pc.

PRÉPARATION DU TRAVAIL

MONTAGE

AVERTISSEMENT : Avant d'effectuer tout travail sur l'outil électrique, assurez-vous toujours que l'appareil est éteint et que la batterie est retirée.

N'oubliez pas de vider l'aspirateur avant que le réservoir ne soit trop rempli ou que la puissance d'aspiration ne faiblit. Le non-respect de cette consigne peut entraîner le colmatage du filtre ou endommager le moteur.

1. Enlever la poussière

Pour nettoyer le filtre, secouez le bac à poussière 4 à 5 fois à la main.

2. Retrait du bac à poussière

Pour retirer le bac à poussière, dirigez l'appareil vers le bas, appuyez légèrement sur le bouton de verrouillage (2) et retirez lentement le bac du boîtier principal (9) (fig.A).

3. Retrait du filtre du bac à poussière

Retirez l'ensemble filtre du conteneur à poussière (3) et retirez la poussière et les débris qui s'accumulent à l'intérieur du conteneur. (Fig.B et C).

4. Nettoyage du filtre

La cartouche filtrante est accessible en retirant le couvercle du pré-filtre recouvert de maille. Pour enlever la poussière, retirez le filtre et tapotez-le doucement pour enlever la poussière. (fig.D).

5. Assemblage du filtre

Assemblez le filtre dans l'ordre inverse de l'étape 4. Assurez-vous que l'ensemble de filtre est installé correctement et s'insère fermement dans le porte-filtre. Si le filtre est mal installé, de la poussière peut pénétrer dans le moteur et endommager le moteur.

6. Installation du bac à poussière

Dirigez l'entrée d'aspiration (8) vers le bas, appuyez légèrement sur le bouton de verrouillage (2) et insérez le collecteur de poussière (3) lentement et droit, puis relâchez le bouton de verrouillage pour le verrouiller en place. (fig.A).

TRAVAIL / PARAMÈTRES

OPÉRATION

1. Nettoyage (aspiration)

Pour connecter le tuyau d'extension (4), insérez le tuyau dans l'entrée d'aspiration (8) et tournez dans le sens indiqué par les flèches. Pour déconnecter le tuyau, tournez-le et retirez-le également dans le sens de la flèche.

Le tube d'extension (4) est monté entre la brosse principale (6) et le boîtier principal (9). (fig. E)

2. Brosses / buses

Pour enlever la poussière, utilisez les éléments inclus :

1. La brosse principale (6) est utilisée pour aspirer des surfaces planes.

2. Suceur plat (5) pour nettoyer les coins ou les crevasses.

3. Brosse étroite (7), à utiliser dans les endroits où la brosse principale ne rentre pas.

Le dépoûssiérage peut également se faire sans l'utilisation d'une brosse ou d'une buse supplémentaire, à cet effet l'entrée d'aspiration (8) seule doit être dirigée vers la poussière. (fig.F)

OPÉRATION ET MAINTENANCE

MAINTENANCE

Pour nettoyer l'extérieur de l'appareil, essuyez la surface avec un chiffon imbibé d'eau savonneuse. Nettoyez également l'ouverture d'aspiration et la zone de la fixation du filtre en papier. (Fig.G)

Lorsque le filtre est encrassé de poussière et que la puissance de l'aspirateur diminue, nettoyez le filtre à l'eau savonneuse. Séchez soigneusement avant de remonter et d'utiliser l'appareil. Un filtre insuffisamment séché peut entraîner une mauvaise aspiration et raccourcir la durée de vie du moteur.

PARAMÈTRES TECHNIQUES

PLAQUE SIGNALÉTIQUE

Aspirateur sans fil 58G097	
Paramètre	Valeur
Tension nominale	18V DC (Li-ion)
Capacité du bac à poussière	500ml
Puissance d'aspiration maximale	3,8KPa
Autonomie (avec batterie 2,0 Ah)	~ 20 min
Poids net	0,9 kg
classe de protection	III
Année de production	2021

PROTECTION ENVIRONNEMENTALE



Les produits électriques ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères, mais doivent être apportés dans des installations appropriées pour être réutilisés. Vous pouvez obtenir les informations nécessaires auprès du vendeur ou des autorités locales. Les déchets d'équipements électriques et électroniques contiennent des substances dangereuses pour l'environnement. Les équipements non soumis au recyclage représentent une menace potentielle pour l'environnement et la santé humaine.

* Sous réserve de modifications.

« Société à responsabilité limitée du groupe Topex [Grupa Topex Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością] » Société en commandite [Spółka komandytowa] ayant son siège social à Warszawa, ul. Pograniczna 2/4 (ci-après : « Groupe Topex ») vous informe par la présente que tous les droits d'auteur sur le contenu de ce mode d'emploi (ci-après : « Instructions d'utilisation »), y compris le texte, les photos placées, les diagrammes, les dessins, ainsi que les structure du groupe Topex appartiennent et sont protégés sur la base de la loi du 4 février 1994 sur le droit d'auteur et les droits voisins (Stb. 2006, n° 90, Pos. 631 avec ses modifications ultérieures). Copier, éditer, publier et modifier à des fins commerciales ce manuel ainsi que certaines parties de celui-ci sans autorisation écrite